工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三零六二七 七二三四九二七
營業部：七三零七八
廣告部：七三零七三零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

軍事力量不能獲取勝果後 越共立場已見讓步 不堅持罷黜阮文紹

【巴黎十一日法新社電】法國的越南問題專家今日在此間說：南越「臨時革命政府」業已放棄其所提出的一項有關罷黜阮文紹總統作為其在南越成立一個民族「協和」政府的一項先決條件的要求。

他們在評論南越共黨的「臨時革命政府」所發出的一項「重要聲明」時說：目前該「臨時革命政府」認為：這個所提出成立的民族「協和」政府，應由三個「同等」部分組成，同時，不應是一個「共產」或「美國傀儡」的政府。

他們認為，這是「臨時革命政府」的一種讓步，而這種讓步，已明顯地改變了南越共黨在一九七一年七月，就獲致永久和平方面所提出的七點和平計劃中其中兩項要點的內容。

【西貢十一日美聯社電】越共於星期一日發表的一項新的和平聲明說：「越共現已準備接受一個不由任何一方支配的民族協和臨時政府。」

發表所謂和平重要聲明 接受一個民族協調政府

在西貢的美國人士解釋：越共此舉是對南北越均俱不能獲得軍事勝利的一種讓步。但越共及北越發言人在過去曾一再聲言：他們所建議設立的聯合政府，最少將是一個南北越平等的協調，雙方均不會控制。

越共將該長項凡三頁紙的聲明，稱為一項「對結束越戰，恢復和平的一項重要聲明。」但該項聲明在初讀該項聲明，似乎祇不過是重複共黨在以往所提過的和平要求。

該項聲明再度呼籲美國撤退其駐在南越的所有軍隊，停止支持阮文紹總統的政權，以及停止轟炸北越及在北越港口佈雷。

該項聲明說：「美國政府如果眞正尊重南越人民的自主的權利，及進行認眞談判來和平解決南越的問題，則南越「臨時革命政府」現已準備達成一項協議，使一個共黨政權，或一個美國代理政權，均不應在南越設立。越共準備接受一個民族協和政府，而此政府將不由任何一方所支配的。」

該項聲明補充說：美國必須同意下列兩項解決越戰的必要條件：

㈠尊敬越南人民眞正——人民實施自主的權利，——促將戰爭，停止對北越獨立的權利，以及南越——停止美軍在越南進行的——空襲、敷雷及封鎖，完全停止「越戰越南化」政策，結束美軍在南越的一切軍事活動，迅速完全自動撤退所有美軍顧問、軍事人員、技術人員、武器、戰爭物資，以及其他國家在美軍營地中的人員和物資，清除美軍在南越的軍事基地，結束美軍在越南的一切介入，停止支持阮文紹的傀儡政府。

㈡南越內部問題的一項解決辦法，必須從眞正的局勢着手進行，目前，南越有兩個政府，兩支軍隊，以及其他政治力量。南越必須達成民族協調。南越各方面必須根據平等，互相尊重與互不排除而達成統一。人民必須獲得民主自由的保証：最後，南越必須成立一個民族協調的臨時政府，分三個相等階段管理在過渡時期中的事務，並籌備眞正自由及民主的大選。

越共說：上述由三方面組成的政府，將會相等分別由越共臨時革命政府，南越政府及「其他在南越的政治力量，包括由於政治原因而流亡國外的人物」的代表組成。

越共及南越政府將會提名他們的代表，而民族協調政府的第三勢力代表，將會「經過磋商」選出。

觀察家綜合蛛絲馬跡指出 阮文紹頻晤美大使 可能有新和平建議

【西貢十一日法新社電】政治觀察家今日稱：阮文紹總統與美國大使彭克，在上星期舉行「連串重要會談，將可能獲致新的和平建議。

同時，阮文紹總統上週末所發表的聲明，觀察家認為是對「民族解放陣線」及河內的間直接姿態。

此間官員証實謂：當阮文紹總統助手往美國大使館作若干次造訪時，阮文紹總統在星期六日與彭克大使，作四日來的第三次會晤。

報紙今日引述阮氏對一批南越國會議員的聲明稱：「他實成在整個中南半島停火。」

他又謂：「民族解放陣線」的成員，可能會恢復他們在全國社會中的活動。

阮文紹總統的聲明是由親政府的議員粱文同（譯音）報導的。並稱：在停火後，西貢將會與尊重南越獨立的國家建立外交聯繫。

此間觀察家稱：這顯然是對河內說的。

基辛格抵俄京：美國總統顧問基辛格（右）在抵達莫斯科機場時，受到蘇共第一副外長庫玆涅佐夫（右）的歡迎，在圖的後面一人，為蘇俄駐華盛頓大使杜頼寧（有關消息刊第二頁）。（合衆國際社無綫電傳眞）

朝日靜電健康毡

促進新陳代謝●恢復青春美艷
增進血液循環●驅除一切疾病

朝日靜電健康毡乃現代最具權威之新產品，設計新穎安全，坐臥兩用，更可三人同時使用，尤以睡臥更有效，一星期即可見功，主治對腸不足效，或見效一時，而未能斷根之久年慢性疾病如風濕，長期失眠，半身不遂，手足麻木，胃病，週身酸痛等更有神效，更兼治頭暈，性力減退，食慾不振，消化不良，皮膚病……等，備有中英文說明書，歡迎索取。

分銷處：
東南亞總代理：
香港德輔道西186-188號九樓
電話：H474563 H473879

朝日靜電健康毡新貨最近由日本運到，且附有按摩器一具，使用簡便，舒筋活絡，享受無窮。

閣下之「防水」手表是真正防水嗎？

閣下手上佩戴的可能是"防水"表，但是您能夠肯定其具備眞正的防水及防塵之性能嗎？您安心佩上它到海灘游泳嗎？要達至理想之防水性能，非靠精巧的技術不可。

逗留阿加西奧灣之海床八天

就以亞米茄海霸600型表而言，其表殼係由整件精鍊之鋼塊鑿成而成，配以礦石玻璃，旋鈕部份並附有雙重防水設備，保証防水深度達二千呎。參加吉納斯演習之潛水員於阿加西奧灣之海床工作時都配備亞米茄海霸600型專業性潛水表，並逗留八天之久。高斯多司令於試驗人類在海底一千五百呎工作能力時，亦佩戴該表。無疑，亞米茄海霸600型是一只特殊的手表，但是，每一只亞米茄防水表都同樣要接受廠方多項嚴格之試驗，証明合乎標準，始供之於世。

兩倍埃弗勒斯峯之高度

防水手表幾個脆弱之部份為，旋鈕、玻璃邊沿及表底等，非要精巧之設計及試驗不可。為了達到滿意的效果，亞米茄廠設置了一種特別之壓力器，以供試驗，藉此可將手表所受之壓力增加至人類未能達到之深度，每一只亞米茄600型表都要接受嚴格的壓力試驗，例如於短時間內接受由水深八百呎至水平線上五萬五千呎之壓力變化，其間之距離足以比較兩倍埃弗勒斯峯之高度，而該試驗還達十八小時之久。

星座天文台防水表

上圖ST166.077亞米茄海霸600型。港幣880元

ST368.847亞米茄星座天文台男庄表

自動、日曆、不銹鋼表完適帶。港幣1,000元。18K金款式亦備

ST767.803亞米茄星座天文台女庄表

自動、不銹鋼表完適帶。港幣1,050元。18K金款式亦備

Ω OMEGA

亞米茄

暢遊世界

00872-3

高富置業有限公司 發售股票啓事

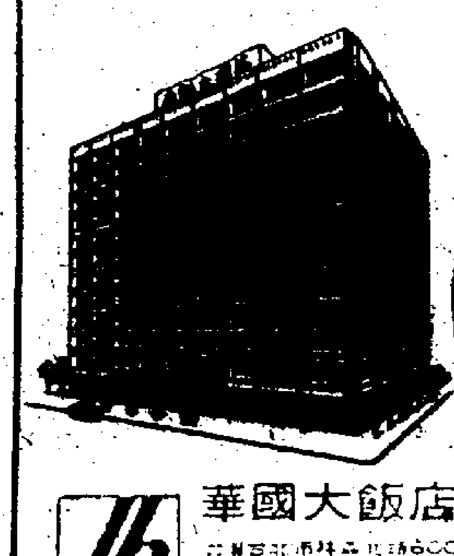
茲宣佈本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票二千七百萬股報價及買賣。

本公司現發出六百七十五萬股照面值每股港幣壹元由遠東交易所及金銀證券交易所各會員配售，此次配售之股票全部由廖創興銀行及盤谷銀行包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東交易所各會員及金銀證券交易所各會員索取。

認購書須於一九七二年九月十五日下午三時前連同支票送交遠東交易所或金銀證券交易所。

台北市最具規模之兩大國際觀光飯店



旅遊指導 代客訂房

本公司台北兩大聯營華國大飯店、中央大飯店，爲方便本港各界旅遊人仕特設香港辦事處，專人對該處閣下安排寶島旅行之事務。

聯絡處：東華旅遊服務中心

電話：H451434 H451722

華國大飯店

高雅大方、服務親切

中央大飯店

豪華舒適、服務週到

通利旅運貿易公司 主辦

台灣祝壽慶典團11天$1250元

（歡迎持證參加特別優待）

個別遊台（證件機票）$690元

代售世界各地廉價機票

專人代辦各地簽證

台灣個別證件，快而廉

九龍尖沙咀北京道五十七號國都大廈902室（按9字）

電話：K687804 K686348

滙業集團公司專營下列業務

滙業有限公司

經營一切金融外匯業務及向閣下提供綜合代表性投資資料。

閣下如欲要知當日外匯行情請用本公司裝置之自動電話報價機：

號碼：H二四五九一五 英語：H二四八五九一

滙業財務有限公司 接受定期存款，利息優厚。

壹百天：年息六厘半 六個月：年息七厘

壹年：年息七厘半 一年半：年息八厘

滙業綜合發展有限公司 專業基金及投資管理。

經營房屋地產，按揭放款及其他一切商業貸款之業務。

滙業地產有限公司 專營房屋地產買賣發展及經理業務。

永昌找換各國貨幣兌換，買賣金銀幣及金銀條。

總公司：香港干諾道中二十八號日昌大廈三樓

電話：H二四七一〇六（五線）H二二七〇九一（五線）

香港畢打街華人行地下電話：H二三三八二〇 H二三三八六六

分公司：九龍尖沙咀漢口道何鴻燊大廈二樓

電話：K六七二〇九五（四線）

九龍彌敦道五十五號地下

電話：K六八五一四五一六

以與叙黎接壤地區 又現異常緊張局勢

美否決要求中東停止軍事行動議案

【特拉維十一日法新社電】以色列通訊員在今日報告，以色列北面邊境，與叙利亞和黎巴嫩接壤的地區，今日黎明後發現了不尋常的緊張局勢。

報告稱：平民已被禁止在該區通過。

在較早的時候，一名軍方發言人稱：在昨夜一隊以色列巡邏隊在南約但佔領區的希布倫地區西南，遭受火箭炮和自動武器的開火襲擊。

該發言人稱：全部以色列隊員均平安。該巡邏隊立即開火還擊，立使整個地區均被炮火照耀通明。事後在搜索行動中，發現該區的電話綫曾被截斷。

【特拉維十一日法新社電】據今日報導：約但渴望與以色列簽署一項單獨的和平解決辦法，在「尊敬與友好」中共存。特拉維「國土報」派駐在安曼的一名特派記者報導：他曾與「一名被描述為「非常接近哈辛國王」的約但高級官員舉行會談，據報：該名約但官員曾說：哈辛需要和平。

據報：這位官員要求不可發表他的姓名，但他的談話則可在以色列報紙上發表。

【聯合國十日路透社電】美國於今晚否決安理會一項要求立即在中東停止軍事行動的議案，因該議案未能證明以色列過去四日的攻擊與慕尼黑慘劇一事有關。

美國在安理會運用其否決權者，這僅屬第二次。

較早之時，蘇聯和中共否決英國、法國、比利時與義大利等國提供的修正案，該案是請安理會要求終止一切軍事行動及恐怖主義活動。

為美國否決權否決的議案是由索馬利、幾內亞及南斯拉夫等三國提出的，其內容「要求為國際和平與安全利益計，各有關方面立即停止一切軍事行動及作最大的自我克制。」

【聯合國十日路透社電】在美國投票否決號召中東立刻停止軍事行動之後，聯合國安全理事會已於今晚（格林威治時間零時四十三分）休會，暫時停止了它對中東事件的討論。

基辛格晤俄共頭目 加强高峯會議成果

【莫斯科十一日路透社電】尼克遜總統的首席外交政策顧問基辛格，將於今日開始在克姆林宮進行會談，繼續本年五月美、俄高峯會議的成果。

基辛格將與俄共總書記布里什涅夫、總理柯錫金及外長葛羅米柯重新檢討例如限制戰略性武器談判、歐洲安全及越戰等問題。自五月美、俄高峯會議以來，越戰的解決辦法已有些微進展，解決越戰是尼克遜的一項特別重要的目標，因為他已再度成為共和黨的總統候選人。

基氏是在北越政委黎德壽抵達此間後一日到達的，他曾數度與黎德壽在巴黎舉行會談。

但此間的觀察家們認為：基、黎兩人在此間沒有可能舉行另一次會談。

巴黎越戰和談北越代表團的特別顧問黎德壽，現正在莫斯科，準備前往巴黎，他可能會在基辛格與克姆林宮舉行會談前，利用他在莫斯科來加强北越的立場。他在昨日拜會蘇俄第一副總理馬祖諾夫，馬祖諾夫曾向黎德壽重新保証莫斯科對越南人民的支持，並抨擊「美帝國主義的侵略行為。」

在歐洲方面，蘇俄將會特別希望基辛格此行能替他們帶來若干成就。

目前，蘇俄距離其長期以來尋求的目標之一，不到三個月。這項目標是召開一次歐洲安全，以及合作定出戰後歐洲大陸的界線會議的初步會談。

基辛格與蘇俄領袖們將會積極互相尋求對方對上述問題和歐洲其他有關問題的意見。

預料他們將會討論最新爆發的中東局勢問題，中東的緊張局勢是以色列對巴勒斯坦游擊隊員採取報復性襲擊行動後出現的，但觀察家們預料他們的會談不會出現任何的主動建議。

【巴黎十一日合衆國際社電】出席巴黎和談的北越和談代表黎德壽，在結束其分別在河內、北平與莫斯科的磋商後，已於今日返抵巴黎，這引起了人們的揣測：可能舉行新一回合的秘密會談。

黎氏在「波爾格特機場」內，記者詢以他會否在莫斯科與美總統顧問基辛格會晤時說：「沒有，我沒有在莫斯科與他會晤。」

當問及有關他在返抵巴黎後，是否將與基氏舉行秘密會談，他答道：「你們可在數日內獲得答案。」

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六七點二五美元，比前市尾盤價升一角半。

美第二次在聯大用否決權：美國在聯合國歷史上第二次使用否決權，美大使布殊高舉其右手，否決非洲國家向安理會要求中止中東的軍事行動的建議而不提及慕尼黑血案。（合衆國際社無綫電傳眞）

美衆院小組通過 巨額國防預算案

以應中南半島戰事所需

【華盛頓十一日美聯社電】衆院撥款小組委員會今日通過了自第二次世界大戰後最龐大的一項國防預算案，此七百四十六億美元的預算案，大部份是由尼克遜總統要求對中南半島戰事的費用。

在預算案在總統的要求下，削減了四十億美元，包括總統所要求增加的二十八億美元的越戰費用亦遭削減了四億五十萬美元。

該預算案將在星期四日，交由衆院全體會議表決。

該委員會亦通過了用以增加越戰軍事設備的九億三百三十五萬美元的預算。此項預算是包括購置防止河內南侵的軍事設備，美機空襲北越及佈雷所用的炸藥，一百三十九架噴射戰鬥機，六十架軍用直昇機及其他軍器。

但該委員會拒絕為越南購置數十架其他的飛機和數百架坦克車及貨車，因為目前越戰的軍事形勢並不是十分嚴重。

美機連續大舉出擊 炸毀連貫河內海防大橋橋墩

【河內十一日法新社電】廣播美戰鬥機向河內施行一連兩天的空襲後，美機於今日第三天轟炸河內，其中一次是在當地時間正午發生，而另一次則在四十分鐘後發生。

美機同時空襲河內東北面的市郊，在這些空襲中，該處是河內與中共鐵路交接點，及海防的海巴區的巴老街曾被擊中。

在星期六日及星期日兩天，由於空襲警報經常發出（在當地時間上午十一時至下午一時的一段時間內，每五分鐘發出一次），市民似乎已聽慣而不加以理會。

【西貢十一日合衆國際社電】西貢軍事發言人於今天說：裝有雷射「靈巧炸彈」的美軍噴射機，於星期日曾掠過河內上空，並將一座連接河內與海防港的一哩長的「保羅多馬」橋梁的三座橋墩摧毀。

美軍司令部說：該座橋梁的另三座橋墩已被二千磅的「鬼臣炸彈」損壞，而該橋的鋪覆及三合土支撐物亦遭「嚴重」地損壞。

發言人說：以泰國為基地的F四「幽靈式」飛機，曾於本年五月十日及十一日襲擊該座在紅河上的橋梁，而據飛行員當時報導：該座橋梁已不能使用。其他數隊戰鬥轟炸噴射機曾襲擊一連串在河內以內及河內附近的目標。

大平正芳暗示與北平建交立場 日將效法加拿大

【東京十一日美聯社電】外相大平正芳在星期一日暗示：當日本承認中共的時候，日本會步武加拿大的方式，處理中華民國的問題。

按加拿大承認中共的公報，曾稱有關北平宣稱：「台灣為中國一省」，表示「注意」。

大平正芳在一個記者招待會上被問及有關他將會持怎樣的一個立場時，他說，日本政府完全了解北平所稱的「主權」一事，他接着說：「日本政府就它本身立場來說，是不會對台灣領土狀態作出任何聲明。」

大平正芳又為美國憂慮，因美國恐防在日本進一步與北平接近時，會損害美日安全條約的效能，這項安全條約是將台灣置於保護傘下的。他說，日本無意修改或增訂這項安全條約，但他又說，在目前「冷和戰」形勢下，這條約何時才會運用。

大平對中華民國日前對日本貿易採取壓制的行動，表示遺憾。他說：雖然日本對北平採取和解，但日本仍希望與中華民國保持文化及經濟方面的聯繫。

【台北十一日法新社電】約十二名中華民國大專教授，於今日前往此間日本大使館，抗議日本承認中共政權的行動。

聲稱代表整個台灣的七千名教師及教授的十二位教授，敦促日本政府不要採取上述行動，因為這項行動「涉及亞洲及太平洋區的和平及安全」。

該等教授同時說：他們全力支持中華民國對這項問題的堅定政策。

他們獲日本大使宇山厚接見，宇山厚對他們說，他們的抗議將會交日本政府。

美民意過半 空襲與封鎖越

【華盛頓十一日合衆國際社電】哈里斯民意測驗今日發表一項調查結果，有百分之五十五受抽樣調查的美國選民，贊成尼克遜總統對北越猛烈轟炸與港口佈雷政策。

為奧運血案向日本當局進忠告

·日本之友·

慕尼黑舉行的第廿屆奧運會，竟發生巴游殺死以國選手的血腥暴行，使舉世為之髮指，據中央社七日電，揭露巴游十二個組織，莫不與中共勾結，接受中共的援助，聽命中共的指揮，可以說：這對於今日國際姑息份子，妄圖與中共建交的國家，尤其倡言「與中共關係正常化」的日本，應是一當頭棒喝。

我們首先要明瞭一點，共黨的最終目的，是「赤化世界」，儘管它怎樣「甘詞厚幣」、「笑臉迎人」，它骨子裏的猙獰面目，惡毒陰謀是絕對不會改變的，所以中共是唯恐天下不亂的，美國希望與它勾搭，它便乘機煽動美共製造所謂反暴力運動，使美國社會阢隉不安，恐怕永遠得不到寧靜了。現在中共更導演出在標榜和平、合作的奧運會場地進行殺人與政治要脅，我想正在作「關係正常化」幻夢的日本當局，當知所警惕了吧。

我們知道日本民族性，深受中華文化的影響，具有忠君、愛國、任俠與强悍勇武不怕死的精神，但亦具有盲目衝動的缺點，其所以甘冒天下之大不韙，發動一次世界大戰，以盧溝橋事變肇其端，以珍珠港事變擴其後，實是盲目衝動本性所使然，而幾使日本民族陷於萬劫不復之境，幸有我民族偉大領袖總統蔣公，具悲天憫人之宏願，佩其民族忠君愛國之精神，惜其民族優秀之本質，因而在開羅會議力排衆議，說服盟國保其萬世一系之天皇制度，實能潛移默化，本轉變為愛好和平之民族，使成為我中華民國之友邦，共謀遠東和平於不墜，致使天皇制度獲得保存，恐共產主義者禍早已如洪水之泛濫，為史達林之魔掌所控制者久矣。

日本當局顧及當然國策以後，即圖早日結束戰爭，然後能逃從我中美兩國請降，則絕不致受史達林所陷害，故意拖延，至於蘇俄參戰，原子彈在廣島、長崎爆炸以後，受到莫大之損害，蓋日本亦受共產黨之賜，又世成餅邦，國內日共不斷的製造事端，甚至遠出國門屠殺人羣於以色列機場大廈，受到全世界的譴責，乃日本當局猶不自責，一意孤行，意圖玩其「關係正常化」之政治魔術，誠恐將來未必再有一偉大領袖如總統蔣公者為之挽救其萬劫不復之厄運也。

筆者曾聞諸某前留學者稱：其當年在日本留學期中，獲知有兩日女在鐵路臥軌自殺，一女被輾成三段，一女則以行動稍緩被車頭撞傷，僅受輕傷，在醫院醫療，因與該日女認識，特往探視慰問，據述其自殺動機，則僅係同情戰死者之遭遇，別無他意，該女出院後亦別無其他行動，卒享天年云，即此一事，可為日本民族之盲目衝動之證例，自殺是何等大事，竟以同情他人自殺而出之，何不以此同情心阻他人之不自殺，今日本當局，亦以盲目衝動欲行其「日本與中共關係正平北」，竊願以「奧運血案」作車前殷鑑，以勸阻其能翻然悔悟其非而作懸崖勒馬。

社論

日報袒共報導有失立場

——從南韓禁售「讀賣新聞」談起

戰後日本復興的動力，報紙不容諱言是其中之一，它是肉眼所難看見的一種巨大力量，對內鼓舞復興努力，對外爭取世界性的支援，功不可沒。觀於過去二十餘年來日本報紙的長足進步與技術革新，在亞洲地區佔盡領先地位，這是日本報紙苦幹的收穫，普博推崇。

不過，近幾年來一部分日本報紙，新聞報導似失諸偏差，缺乏大公無私的客觀立場。這種偏差現象最具體的表現，就是日本若干報紙對共黨統治地方的眞相，不欲忠實報導，祇强調與渲染共黨的「成就」；而對於共黨的軍事、政治與經濟的擴張野心，諸多掩飾。此種偏差現象的存在，無形中為共黨提供了重大的服務，往往助共黨遂成歪曲宣傳的企圖。這不能不說是日本報紙的美中不足之處，人所惋惜。

舉一個最新的例子來解釋上述看法，或者比較具體一些：日本的「讀賣新聞」編輯顧問高木健夫，在去年十二月卅一日至今年一月十日這段期間，曾應北韓的邀請，訪問平壤。高木返日後，撰寫了一系列的文章，除了對金日成歌功頌德之外，並將北韓描述為「理想國」。高木最近的一篇文章在本月六日的「讀賣新聞」增刊中登出後，立即觸發南韓朝野的怒潮，演成除了發生退伍軍人示威，衝入日本大使館扯下日旗，自行升起上書「我們為民主與正義而戰」的旗幟，搗毀大門之外；南韓當局並下令封閉「讀賣新聞」的辦事處，驅逐該報記者出境，禁止該報在南韓的採訪活動。南韓政府採取如此嚴峻與斷然的措施，據謂是一九四八年建國以來的首次。由此可以想像到「讀賣新聞」的報導所產生的後果，何等嚴重，南韓當局被迫出此，因為它認為該報惡意詆毀南韓政府與人民。

由上述的事件觀察，可以說明今天一部分日本報紙或其他定期性出版物，邇來可能因受姑息逆流的衝擊而陷於意志癱瘓狀態，一味追隨「潮流」，渾忘報人天職與立言立德的昭示，對共黨的一切，俱以主觀態度加以報導，把它描述為盡善盡美；而對民主國家的一切，則全力詆毀，甚至無中生有。這顯然喪失了客觀報導的立場，也是日本報業發展史上甚不光榮的一頁。

「讀賣新聞」的事件是比較新的例子，若不是南韓朝野挺身而出，採取行動以示抗議，可能不會引起舉世的重視，而大是大非也就無由劃分了。若從此次事件再深入檢討，我們殊覺今天日本政府的急於與北平勾搭，以及日本國內反戰、反美運動的此起彼落，日本報紙似應負一部分責任。

在田中角榮上任以前，日本各主要報紙與通訊社，俱有記者駐於北平。雙方係保持所謂「民間貿易」關係的時候，中共能對日本記者獨加優遇，准其採訪，其企圖顯然是利用日本一部分報紙的親共姑息態度，通過它們的文字，美化中共之外，並鼓吹「復交」。尼克遜總統訪平後田中上台這段期間內，若干日本報紙袒護中共的報導與言論，愈見明目張膽。田中的急於要求日本與中共關係正常化，日本報紙不容否認曾發生推波助瀾的作用。如果翻閱日本各報，近來對此一新聞，幾乎無日無之，而且各出「法寶」競爭，這又證明日本報紙近來專走「偏鋒」，既不顧新聞道德，更不顧人類正義，的確令人嘆息不已。

對於越戰報導，日本一部分報紙的反戰態度，尤其明顯。若干西方記者（其中大部分是美國記者），對越戰新聞的報導原則，似乎是「長敵人志氣，滅自己威風」，凡不利於美國、南越的新聞，不厭其詳的加以報導，字裏行間，流露出失敗主義的情緒；對敵方的一切，則大加渲染，把共方的侵略戰爭，描繪為一場「愛國自衛聖戰」。這樣黑白不分的報導，在日本國內就產生一種宣傳效果，民間反美之聲頻聞，抗議美國利用基地等等示威，時有發生。這是一種「扯後腿」伎倆，使美國對越戰的求勝意志，往往受到動搖。

我們對日本大部分報業人士的敬業創新的毅力，向懷敬意；但覩於少數日本報人的喪失立場，助共為倀，無法忍而不語，事關民主世界的整體利益，關係自由人類的前途，故掬誠以告，幸望加以及時糾正，東望扶桑，翹首企待。

西德拘留三阿人 協助調查奧運案

巴游分子屍體運利比亞安葬

【慕尼黑十一日美聯社電】西德警察於星期一日繼續調查在奧運村內發生的阿剌伯恐怖分子襲擊事件時宣佈：三名阿剌伯人，包括一名女子，在試圖乘機離開慕尼黑時，被西德警方拘留了兩天。

警方說：該三人被拘留的原因是因為在五名阿剌伯游擊隊遺屍袋中的紙上有該三人的姓名。但警方強調稱：他們沒有特別的證據來指控該三名阿剌伯人與阿剌伯游擊隊襲擊以色列運動員的事件有關，該次襲擊事件共有十一名以色列奧運代表隊的隊員喪生，一名西德警員殉職及五名阿剌伯恐怖分子斃命。而該三名被拘留的阿剌伯人姓名並沒有透露。

【突尼斯十一日合衆國際社電】突尼西亞新聞社今日說：在慕尼黑屠殺事件中被擊斃的巴勒斯坦游擊隊的屍體，將於今晚運抵利比亞的黎波里。

該新聞社引述利比亞新聞社的消息說：該等游擊隊的屍體，於星期二日在利比亞首都的布甘巴回教寺院舉行儀式後，即行安葬。

被一冒充告密電話誘出門外 以駐比使館一文員 遭兩阿刺伯人槍傷

【布魯塞爾十一日路透社電】以色列駐此間大使館的一名文員，昨晚因被一次電話誘出大使館後，在布魯塞爾的繁忙中心地區的一間餐館內，被認為是阿剌伯人的兩名男子，以機槍所擊傷。

該餐館經理人勒丁今日說：該名現年四十二歲的大使館文員奧非爾，在剛抵達「太子餐館」後，即被擊中四槍，在繁忙的布洛克加利地區經營一間大型餐館的勒丁說：「該名以色列人坐在餐館內的後排坐位，並無飲用任何飲料，」勒丁補充說：「從機關槍的槍火中，我曾聽聞四至五聲的槍聲。」

他認為事發當時，是昨晚國際時間下午七時或七時零五分左右，他說：他當時看見現年四十二歲的奧非爾的面部血漬斑斑，蹣步踉蹌的行往大門外，然後在他準備步出餐館前，倒在一個坐位上。

已婚並有兩名子女的奧非爾，已進行一項緊急手術，他的傷勢今日被指述為甚有好轉的希望。

一名以色列外交部發言人今日在耶路撒冷說：比利時警方已獲知該名對奧非爾提供有關有計劃的破壞行動的消息而誘奧氏前往該餐館的男子的姓名。

甘迺迪家族厄運多 旗桿高空墮下 羅拔兒子斷腿

【緬省．漢尼斯港十一日合衆國際社電】已故參議員羅拔甘迺迪的七歲兒子馬修，目前正附着一條新的支架在他的小腿上，被家人稱為大官的馬修，於星期日當一支在甘迺迪住宅內的旗桿突然拆斷，跌下來壓着他的腰部以下部分時，他的腿部被壓斷。

一名接近甘迺迪家族的消息人士說：馬修當時與數名甘迺迪家族的兒童，曾把一張大三角帆掛在這支位於其祖母約瑟．甘迺迪夫人居處附近的旗桿上，當時風速每小時達四十哩，終於吹斷了這支旗桿。

圖片說明：約但總理羅鋁及其內閣閣員，在伊爾化區聆聽約但警察總監關乎有關發生在位於約但與叙利亞邊境的查尼巴村的意外事件，在該次事件中，有若干支火箭射入該村內，並摧毀村內的甚多房屋，致超過十八人喪生。（美聯社無綫電傳眞）

廣治仍有激戰 越軍接近城砦 共軍據壕頑抗

【西貢十一日路透社電】據報南越海軍陸戰隊在經過上週末與共軍所發生的激戰後，於今天已接近廣治城附近的共軍最後據點。在上週末的激戰中，北越軍二百人被殺，軍方人士消息說：由兩營突擊隊增援的南越海軍陸戰隊，在前進至離有圍牆的護城砦約三百碼以內時，遭遇共軍的頑強反抗，南越軍與北越軍互相使用迫擊炮彈及日砲炸彈發射，而南越空軍偵衛轟炸機則對以壕溝掩蔽的共軍投彈。

瘤腫藥療·安全特效

張雲天中醫師主治：乳、胃、肝、腸、鼻咽、子宮、食道、膀胱、腦等各部腫瘤，不論初起腫痛，抽製脹痛，已潰放血，臭液淋漓，皆有藥到病退之妙，治療期間，安全無痛，痊癒以後，永不復發。

張雲天診所：九龍金馬倫道二十一號二樓 門診：上午十時至下午一時

最新運到——

瑞典健康屐

尺碼齊備

款式繁多

龍子行

香港：大道中三十九號 • 九龍：彌敦道一三四號

售本 $12.50

一九七一年

香港年報 中文譯本

HONG KONG ANNUAL REPORT 1971

CHINESE EDITION TRANSLATED & PUBLISHED BY

TIN TIN YAT PAO

UNDER GOVERNMENT LICENCE

Now on sale at: Government Publications Centre, Star Ferry Concourse, and leading bookstores.

彩色插頁圖文並茂權威

報導紀錄翔實為各大機

構必備之寶貴參考書

香港政府特許天天日報翻譯及發行

天星碼頭政府刊物發售處及各大書局

中華佛教青年會英文夜中學 不牟利

招收男女新生

宗旨：本佛教慈悲喜捨，普利衆生，務使有志向學青年能在晚間接受教育。

班級：F．1至F．5，F．5重讀生可憑成績證明書申請入學（設文理兩組參加會考）

學費：由二十元起，並設獎助學金。

校址：九龍勝利道十六號（即窩打老道火車橋側）電話：K八五一五八一

報名日期：由即日起，每日下午七時至九時半（星期六、日停止辦公）

報名手續：請携帶照片一張及前校成績報告表

校監：釋妙智法師

申請人英籍啟事

郭遠璧（KWOK YUEN BIK）又名郭達坦（PHILIP KWOK）現住香港九龍順寧道三百七十二號二樓現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

本報刊廣告請電七三零七零八八總機

餘悸猶新·杯弓蛇影
奧運村黑夜誤傳槍聲
警衛人員·一場虛驚

【本報慕尼黑十日外電報導】一些精神旺盛的運動員，與若干神經質的安全守衛隊，曾在今晚奧運村內，導致了一次有關有人在奧運村內鳴槍掃射的虛報。

巴勒斯坦游擊隊在奧運村內的突擊事件所造成的悲劇結果，餘悸猶新，因此，警察在他們報說有一名身份未明的男子，曾在奧運村內鳴槍掃射，但未造成任何傷亡事件的報導時，立刻拔槍。號警察曾携同警犬，遍搜奧運村。但有聲響的運動員同意說：倘眞曾經有人鳴槍，那麼，這都是來自一挺發訊號的短槍的槍聲，且這意味着奧運村內的很多賽事的停止。他們異口同聲地說：這些聲音是爆竹聲，或者，甚至是開香檳酒時，酒樽所發出的爆炸聲。

較早時間所傳出的謠言，可能因爲人們因一名奧地利青年意外，死亡的事乃混淆不清而獲致支持。這名青年，是在爬上一支杆上攫取一面奧運旗幟時，由約十二公尺的高處跌下喪生的。

較早時外電報導：奧運村今夜曾傳出槍聲，手持輕機槍之警察先將奧運村蘇俄隊所住之處加以把守，並禁止各國運動員離開奧運村。擾攘了一個多鐘頭仍不知究竟發生何事。

奧運新聞主任克里英說他無法証實又發生射擊事件，他說：「未發現有人死傷，也不知槍聲來自何處。」

他認爲這可能是於「疑悸的一場虛驚。

蘇俄選手大營　警衛刁斗森嚴：一名穿着田徑賽運動衣的蘇俄運動員，在慕尼黑奧運村的蘇俄運動員宿舍附近，在一羣配備無線電對講機的武裝警察跟前走過時的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

有人聽見五響槍聲
傳俄選手中彈受傷
擾攘九十分鐘後疑雲盡消

警方說：將近下午十時，村中傳來五响的槍聲，「一時傳出蘇俄選手所住之處有人被槍擊中謠言，蘇俄隊發言人旋即否認聽到任何射擊事件。

警方發言人稍後宣稱：搜查工作於十一時卅分結束，並特別强調未發現任何人死傷。

該發言人認爲放冷槍者必係「瘋子」，也可能是村中人「惡作劇」。

經過約九十分鐘擾攘，警方才放寬奧運村出入口處之保安措施，讓村中運動員自由出入。

於是有二十個身着徑賽裝之俄人提著大旅行袋離開他們所住之處，相信係首途回國，因賽事現在差不多已結束。

另據當値一名保安警察說：當他聽到一响槍聲時，發現有一人在尼日利亞隊所住的樓梯口，此人再發四响槍後直奔奧運村大門。

警方發言人說：槍聲一响，奧運村各大門立即關閉。

警方仍在尋找這個放槍的人。

奧運組織委員會主席實米對進入村中採訪之某記者說，徒聲可能發自一枝兒童玩具槍，他將這個事件說成任何胡鬧。

美衆院國內安全委會
要求司法部調查
珍芳達河內廣播

【華盛頓十日美聯社電】據國會調查人員現正加以研究的文件顯示：女影星珍芳達曾在河內電台廣播，對美國軍人提出問題，但大體上以勸告爲限，主要是呼籲結束轟炸北越。

她在這些廣播中，把轟炸叫做是一種戰爭罪行，但沒有促使美軍背叛變節。

她在北越發出廣播的講詞說：我們能否打這種戰爭和可以積繼稱我們自己是美國人嗎？

今天從與衆議院國內安全委員會接近的人士取得珍芳達七月間訪問北越期間發表談話，長達四千八百字的副本。衆議院國內安全委員會已要求司法部到了本週四就要把該部研究這個問題的情況，提出報告。

如果司法部感覺她的談話沒有違反叛國法令，和沒有破壞美軍士氣，該委員會就要檢察長建議成立對將來選有類似情況，施以刑事制裁的有效法例。

珍芳達說：她沒有做過錯事，她並否認曾勸告美軍背叛變節。

治療輕微肺炎後
總統數日前出院

【台北十一日合衆國際社電】蔣總統已離開「榮民醫院」，他曾在該院治療「輕微肺炎」。

消息可靠人士於今日對合衆國際社記者說：將於十月卅一日慶祝八秩晉五華誕的蔣總統，已「在數日前」離開該院，返回他在台北市郊的官邸。

蘇金星八號太空船
成功着陸探測
金星表面石質一如地球上花崗石

【莫斯科十日美聯社電】蘇聯報紙星期日說：若干陽光穿過金星上空的稠密的雲層，金星表面存在着一如在地球上的花崗石。

報紙報道有關由七月二十二日降落金星的金星八號太空船，對金星所收集的資料。

據資料顯示，金星八號柔順登陸金星表面，并拍回大約有五十分鐘的電訊，回答了兩個重要問題：一是陽光是否能透過包圍在金星周圍的雲層而到達金星表面；一是金星上有何種類的泥石。

據稱：若干陽光穿過金星雲層，該種雲層係由百分之九十七的二氧化碳，百分之二的氮，其餘爲氧水氣和氨組成。

據稱：根據初步資料顯示，在金星八號所降落地區的泥石，一如地球上的花崗石，其中含有放射性物質。

蘇俄在本年度五穀失收的慘況，實在遠遠超過外人所能瞭解的，這種情況迫使到蘇俄領袖們必須要考慮應否向美國方面購買大量的五穀，以應付不足之數。由於所需購買的數量頗爲巨大，所以在東歐許多金融專家都懷疑蘇俄會否將部分貯存的黃金拋售，以換取大量的現金去付欵。

直至現時爲止，失收的確情形仍未有詳細的報告，所得到的消息祇是証實蘇俄現時已向美國下了大批的訂單購買各種的穀類，其數量遠遠超過初期的預算，蘇俄已應允在這三數年內最少向美國購買價值達七億五千萬元的五穀。

這項協議是在今年七月早期所達成的。在該時內，美國農務部秘書布斯預言蘇俄在合約三年有效期內，將向美購總數十億的穀物。該些訂單的貨物，已經在今年幾個月前送至蘇聯的穀麥商手中。該些穀物商相繼向美國簽訂合約，購買大量的穀物，據估計總數達一千五百萬至一千六百萬公噸，其中計有小麥，玉蜀黍，黃豆等。

爲甚麼蘇俄會被迫向美國要求幫助呢？根據美國農務部中的專家稱，這完全是因爲其它國家絕對沒有這樣大數量的剩餘穀物，可供賣與蘇俄，故蘇俄惟有向美國購買。

美國農務部的助理秘書賓佛化說：「在世界穀物市場的衆多競爭者中，加拿大是我們最大的勁敵，他們在過去中曾有大量的產品輸出國外，而澳洲却因有許多的種植問題尚未能解決，故現時它能有多少的穀物輸出，仍是一個未知之數。」

在一九七〇年時的產量是蘇俄有史以來最高的一次，總數是一億四千五百萬噸，而克姆林宮便以此個數字來作爲標準去推測和擴展各種食物的產量；但在一九七一年，產量却跌至一億四千萬公噸，這個數字雖屬不錯，但仍不符蘇俄人民的需要，所以它仍需向外地購買大量穀米。其中包括以現金向美國購買價値約一億五千萬的五穀和飼料。在一九七二年，據估計其產量更會有顯著的下降，但相差的程度，仍屬未知之數，而美國農業發展部估計稱：如果蘇俄在今年能有一億二千五百萬公噸的產量，已算幸運了；但據報告說：由於在去年冬季中，蘇俄許多農作地區，都沒有足够的防冬物去保護田中的種子，故產量可能會更少。況且蘇俄境內最大的產小麥區——烏克蘭及伏爾加區——亦曾受到極大的損失，而北高加索這個地區雖是蘇俄最好的農作地，而且亦能獲豐收，但礙於面積太小，無多大的作用；況且在這個地區的東北地區也有過許多打擊，損失非微。以目前來說，收穫最佳的還是要算西伯利亞區新發展的農地，小麥最適宜生長在那裡；但這個地區的生長季節却非常之短，故收獲亦有限，假如這個地區的產量也不如理想的話，則一億二千五百萬公噸的總數也可能不能達到。

一向留心於共產國家農業發展情況的西德，已經証實蘇俄五穀失收的消息：一個「美國新聞與世界報導」的職員曾在波昂收集了這些資料：一由於天雨和氣候不佳，使到蘇俄最少損失百分之十的穀種，因而蘇俄的穀米商便希望能够在國外各地購入大量的五穀，以資應付，他們不但向美國購買，並且向加拿大，南美，西歐等地購買，而在西歐各國當中，以法國爲最大的賣主。而蘇俄人民正增加他們對食物質量的要求，在這個期間，蘇俄政府的五年計劃中，希望能在一九七零年——一九七五年間增產百分之廿七的肉類和雞蛋，及百分之十七的牛奶，但這些產品的來源都是一些牲畜，而牲畜亦需要大量的飼料，所以現時蘇俄對穀麥的需要亦好像對需要人造衛星那般急切。故蘇俄現時在世界穀類市場中已不再是賣主而是買主了。

美國每年可供輸出的穀麥數目，去年美國小麥和玉米的產量是刷新了美國的紀錄，但一九七二年却可能會較少，原因是美國政府爲了減低產量，於是收回部分的田地而將之棄置，故產量必然會減少。據現時的生長情形看來，美國除了本身的需要之外，可以有七千萬公噸的穀類和黃豆供作輸出之用，故蘇俄正準備與其它買家競購這些物產；以去年來說，美國有四千八百萬公噸的穀類和黃豆輸出，但祇有少部份被蘇俄購入的。而在一九七二年中，直至現時爲止，蘇俄已向美國訂購了一千五百至一千六百萬噸的穀麥，使到其它國家爭購的情形更加顯著。

蘇俄最缺乏的要算是小麥，故它大部分的訂單都是購買小麥，此外也有玉米和黃豆等。由於這個緣故，在美國市場中的小麥價格已較前爲高，因爲在蘇俄未向美國購買以前，每蒲色耳的小麥相當便宜，但到八月時，每蒲色耳的小麥價格已升至卅仙；而黃豆和玉米的價格亦相繼提高；在芝加哥的市場中，七月時每蒲色耳的價錢爲一點二五美元，但在八月時，則已升至一點三美元。

爲了使到美國的小麥能在外地市場中能與其它各國有所競爭，美國農產部已貼二仙的津貼金加至卅六仙，但其它如玉蜀黍，黃豆及飼料等却沒有津貼，但一位官員却說：「與其增加納稅人這麼多的金錢去津貼外輸的小麥，就不如將這筆錢去幫助美國農夫們去發展他們的農業，這樣便可節省超過一億美元之多。」

自從蘇俄向美國購買五穀以來，美國括据的對外貿易亦逢減輕，大大減低各項赤字，直至六月卅日爲止，農產品的外銷使到美國對外貿易帳項有二億美元的盈餘，而相信這個數字在未來的數個月內更會有所增加。

對美國農夫來說，蘇俄向美國購買五穀是一項値得高興的消息，這不單祇可以提高售價，而且加果這項貿易能够延續下去，則那些以前被政府棄置的數以百萬畝計的田地將會重新被採用。

小麥售價的提高，是使到消費者亦需付出較高的價錢去購買麵包和其它以小麥做的食品；其實，根據農務部最新的數字指出，在一磅的麵包中小麥的用料祇佔極小的比例，以一磅售價廿四點七仙的麵包來說，小麥祇需用二點仙而已，故現時每一蒲色耳的小麥的售價增至卅仙，則一磅的麵包所用的小麥祇加至二點九七仙而已，但隨着其它各項開支的增加，所以麵包的售價亦大大的提高。

根據在七月上旬蘇俄與美國所簽訂的購買穀類合約中，蘇俄在三年中需要付給美國五億多元，而至目前爲止，已訂有價値一億多元的穀類，故蘇俄定必急切需要大量的現金，所以在西歐大多的金融專家均推測蘇俄政府必會拋售部份的存金，來應付這些緊急問題之用。

× × ×

北韓紅會代表南下
舉行第二回合談判
俄籍神秘記者亦抵漢城採訪

【漢城十一日合衆國際社電】南北韓星期三日，在漢城開始他們的紅十字會第二回合會談，以商討被分離在南北韓兩部分的一千萬個家庭成員的重聚計劃。

這將是繼八月三十日在北韓首都平壤舉行的第一次會議後，在漢城舉行的會談。

一個有三十四名成員的北韓代表團，在二十名新聞記者陪同下，將在星期二日早上十時（格林威治時間上午一時），橫過在非武裝區內的「永別橋」，以開始爲期四日的南韓「處女」訪問。

在板門店的休戰村，經過簡單入境手續後，該團人將會轉車，開始往漢城的二十七哩旅程。

北韓紅十字會職員將會在星期三日上午十時（格林威治時間上午一時），開始他們與南韓的官方接觸。

南韓官員稱：在漢城的會議，正如在平壤舉行的第一次會議，祇是「熱身運動」，以備將來廣泛的討價還價。

【漢城十一日法新社電】消息靈通人士說：一名於一九六九年曾試圖打開莫斯科與台北和解而担任一項重要角色的蘇俄記者，將抵達漢城，可能就在今天抵達。

他們說：該名名爲路易士維克多，現時在倫敦一家晚報駐莫斯科辦事工作的蘇俄記者，將會報導南北韓紅十字會於星期三日在此間舉行的會談的情形。他並被認爲是蘇俄情報局的一名高級秘密警察。

漢城政府於較早時曾宣佈，南韓將允許希望報導紅十字會會談情形的任何外國記者，甚至來自共黨國家的記者，進入南韓。南韓最近已改變其外交政策，實成與所有不是敵視南韓的社會主義國家改善關係。

法財長預料四年後
國際採新金融制度

【巴黎十日美聯社電】法財長斯登預測新的世界金融制度，將於一九七六年實行，結束美元在國際上所擔任的角色。

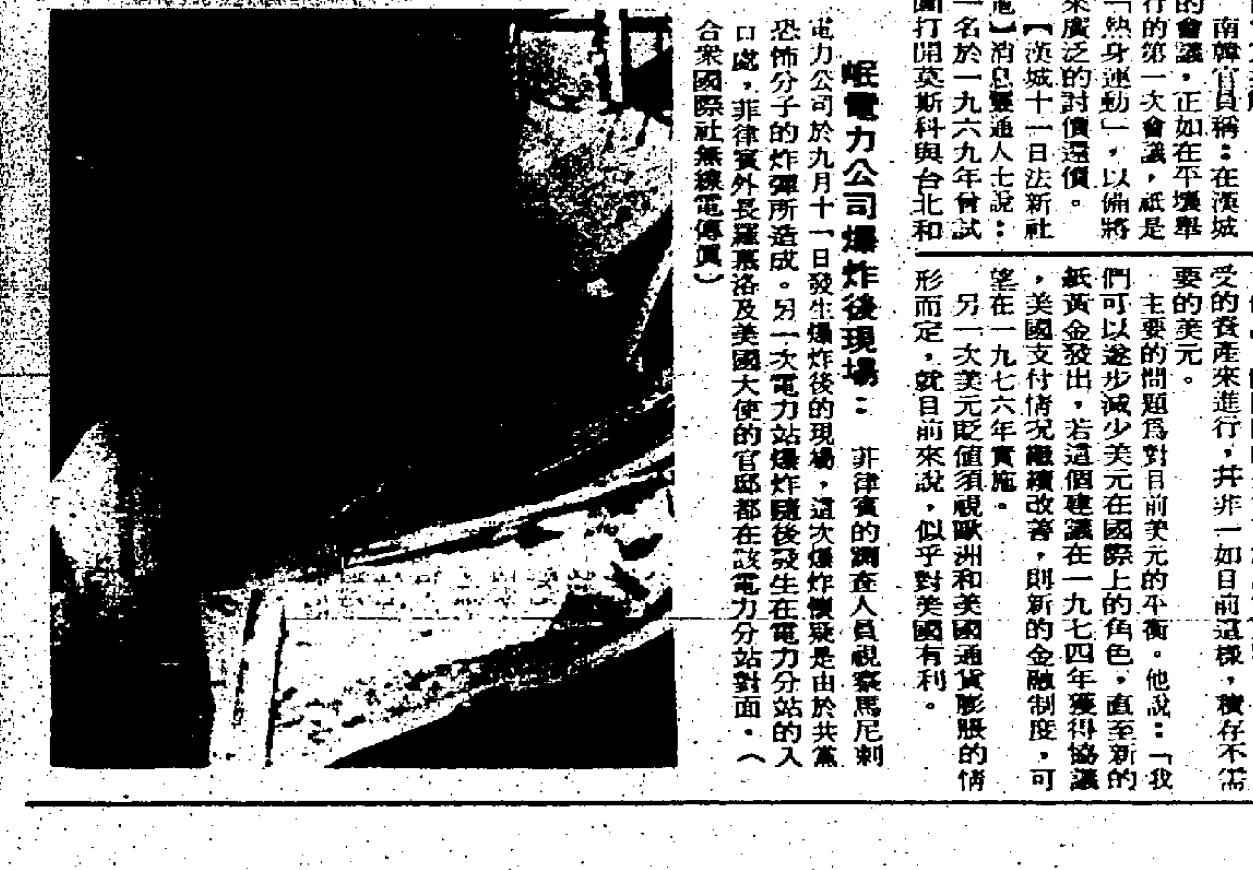
本週出版的美國新聞週刊將發表對他的訪問。他並稱，法國與美國對金融的歧見並不大，法國並將減低對提高黃金官價的要求。

他說，新的金融制度，將係各國中央銀行祇積存黃金和紙黃金，所持有的各國貨幣，祇作爲平衡收支之用。

他說：國際間的結算可能由售賣國際上所能接受的資產來進行，并非一如目前這樣，積存不需要的美元。

主要的問題爲對目前美元的平衡。他說：「我們可以逐步減少美元在國際上的角色，直至新的紙黃金發出。若這個建議在一九七四年獲得協議，美國支付情況繼續改善，則新的金融制度，可望在一九七六年實施。

另一次美元貶値須視歐洲和美國通貨膨脹的情形而定，就目前來說，似乎對美國有利。



岷電力公司爆炸後現場：菲律賓的調查人員視察馬尼剌電力公司於九月十「日發生爆炸後的現場，這次爆炸懷疑是由於共黨恐怖分子的炸彈所造成。另一次電力站爆炸隨後發生在電力分站的入口處，菲律賓外長羅慕洛及美國大使的官邸都在該電力分站對面。（合衆國際社無線電傳眞）

菲決組地方衛隊
應付共黨叛亂
馬尼剌電力公司又遭爆炸破壞

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓總統馬可斯星期日決定組成地方防衛部隊，以應付他所稱「共黨在危險區內所進行不斷增加的叛亂事件」。

馬可斯說：他作出這項決定是鑑於許多省份和其他地方的行政人員所提出的要求所致，他們發覺自己在面對叛亂、叛亂和罪行事件時，實際上是毫無防衛的能力。

馬可斯說：但是，這種防衛部隊的組成將視乎發生的情況作爲基本。又說：假如一支攻擊部隊組成之後，它在原則上將被編入武裝部隊和地方警察隊中。

【馬尼剌十一日合衆國際社電】於今日早上馬尼剌電力公司的總辦事處和距離不到五哩的電力變電站至少發生了兩大爆炸，造成了周圍分數的住宅區和商業區的一大電流中斷。

這是馬尼剌市內和郊區最近發生的一連串炸彈襲擊中最新的一大爆炸事件，軍事當局相信這些炸彈爆炸事件是「親毛派新人民軍」的共黨市區游擊隊所爲。

第一大爆炸是於凌晨十二時二十分左右在郊區帕絲城的馬尼剌電力公司總辦事處內發生，保安守衛告訴記者謂，爆炸只造成輕微的損毀。

第二次爆炸於不足一小時之後在距離不到五哩的電力變電站發生，爆炸炸毀了該變電站的巨型開關器，令到附近的商業區和住宅區電流中斷。

據報在這大爆炸事件中，並沒有造成任何傷亡。

巴國大地震
逾百人死亡

【東京十一日時事社電】據巴基斯坦電台十日晚廣播，本月四日在接近中國邊界的巴基斯坦比羅基特地方發生大地震，有一百多人死亡，一千多家房屋倒塌。

東約組織新秘書長表示
倘與中共達成了解
東約可能修改宗旨

【曼谷十一日時事社電】據民間出版的「社會科學評論月刊」最近一期的報導說：東南亞公約組織新任秘書長洪格拉德洛姆表示，東南亞公約組織如果與中共之間達成了解，則可能宣佈廢除或變更其宗旨。

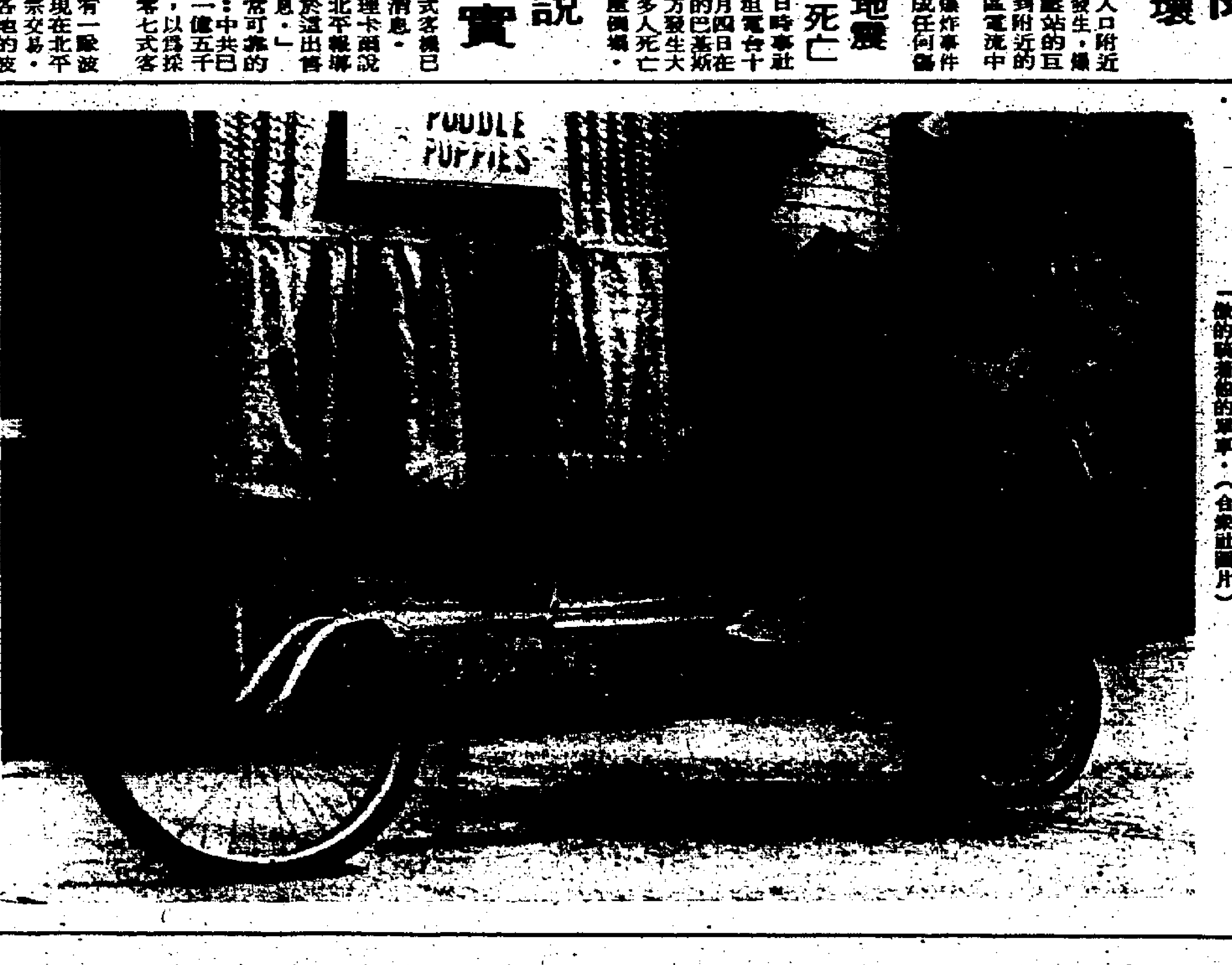
中共簽約購機說
波音廠未予證實

【西雅圖十日路透社電】波音公司發言人今日說，他未能証實或否認波音七零七式客機已在北平出售的消息。

公共關係經理卡爾說：「路透社的北平報導是我們所有關於這出售事件的最早消息。」

按：消息通常可靠的人士在北平說：中共已簽訂一項價値一億五千萬美元的合約，以採購美製波音七零七式客機十架之用。

卡爾承認：有一隊波音公司推銷員現在北平，試圖洽商一宗交易。但他說：世界各地的波音公司推銷員祇有在一規定的時間向總公司報告，在星期一西雅圖時間上午八時之前，北平的波音公司推銷員不會打電話給總公司報告的。



精心改良的單車

自從發明第一架單車以來，已有很多奇怪及古異的「改革」，同時現在青年人們不斷在改善他們的單車，但這架在布里斯托商業區行走的單車，在車頭部分，最近已有超過一次的改革，設計者是史提芬·波特（右）驕傲的騎着他的單車。（合衆社圖片）

新竊匪突然湧現

出身於守法的中等階級

他們有男有女，多在超級市場活動，還以為順手拿去一些東西並非犯法。

美國各地的法庭幾乎無日無盜竊案。許多憂慮的執行法律機構說：現在出現了一種新竊匪，他們不是來自貧民區，而是來自中等階級，守法的和可敬的背境。他們行劫，祇為他們相信，社會對他們不公平，故採取報復。他們的父母時常不惜犧牲金錢，以使他們不至入獄。這些竊案，開始經常在報章出現，雖然不是頭條新聞。法庭僱員會的發言人吉特遜說：「我們一向以為如果我們解決了毒品問題，罪案將會減少。但在全國各地發生的罪案在增加中，而愈來愈多的中等階級的青年犯盜竊罪。這不特損害了他們自己，而且影響美國納稅人的負擔。」

這個難問題不祇在各大城市發生。證明了大部分美國青年有一種新道德觀念。北加羅連納州的一個小於草鎮的市長，最近請求州長援助，僱用三個警員，於生意旺盛時間巡邏商店區。「我們鎮內的小罪案，高買及入屋行劫罪案件的增加是駭人的。我們不能歸咎外來者。因為我們這裏沒有外來客。我們也不能歸咎吸毒上癮者，因為我們很容易發現他們。我們知道犯案的是中學生，不是貧窮孩子。他們看見他們喜歡的東西，便去偷它。這鎮以前從未有過這樣的事情。」

中西部零售糧食商會的刊物「商店事實」揭露，一九七一年上半年，在五個州的地區內，「數以百萬美元計的貨物被高買賊偷去了。」「這報告並說，典型的超級市場的高買賊是「年青的，三十歲以下的，男的和女的人數相等，已婚的和未婚的人數也是相等的。」這些竊賊「都受過中學教育；很大的百分率是大學二、三年級學生，以及白領階級僱員，多數沒有警察的紀錄。」

該會聯席主任賀古瑪說：「人人談論我們怎樣可以阻止通貨膨脹，上漲的物價，特別是糧食和衣物的售價。不過，犯罪潮是一個主要的因素。祇在我們這地區，約有六千間市場。如果這些市場每間每週因高買賊竊去貨品而損失二百元，那祇是一個小數目。在較大的地區，平均損失以千元計。縱使損失祇二百元，以六千間計，那就每週損失達一百二十萬美元，即每年逾六千萬美元。有些地區數字會較高些。我們現在剛開始分析它。誰償付這損失呢？就是顧客。每一市場都把被竊的損失加在售價上。我們試用過許多防竊的方法。私人警察，給僱員以捕獲高買賊獎金每次五元，但都不收效。試於星期五晚到一間超級市場去看看吧。買東西的擠得水洩不通，高買賊最容易得手。那些小孩子知道的。他們把高買變成了科學。那些十多歲的孩子從他們自已的刊物學習偷竊。這並不是胡說八道的。」

賀古瑪搜集了許多「致導偷竊的地下報紙。「多數的這些地下報紙，刊登許多描述我們的制度的不公平，以及它是怎樣腐敗的文章。無疑的，他們所寫的都是事實。我們還未臻於完善。但那不應是一個犯罪者的藉口。」賀古瑪繼說：「我知道有些專家會說，這偷竊事情是一種流行性的狂熱，像迷你裙和長頭髮般。我希望它如此。但我們最關心的是道德問題。人人都接受那說偷竊是可以的哲學。如果它繼續下去，我恐怕讓孩子們亂攪，社會將無寧日。」

衣服店和百貨商店是這些新竊賊的第二個目標。時常他們祇偷衣服來穿着。一個典型的偷竊手法，是於星期六下午顧客如雲的時間到一間衣服店去，身上祇穿襯衫，打上領帶。但沒有穿着上衫。這竊賊在店裡選擇一件他喜歡的上衫，穿着了它，昂然離店而去。「進步零售業」雜誌在一項衣服店高買的調查中，引述德薩斯州艾爾巴蘇的一間商店，平均每週被失竊十件運動衫，約值七百美元。祇運動衫一項，每年損失三萬六千美元。這損失當然又轉嫁到顧客身上。這店的經理說：「我們知道匪徒的，布里斯堡的士兵和大學的學生們。」把這店的損失加上各種商店的損失，數字將是天文學數字。新澤西的「一個研究這些新竊賊現象的機構「損失防止診斷中心」，沒有確實的損失數字，但他們知道，許多較小的商店的損失，超過他們的利潤。曾經研究在蛻變中的美國道德的心理學家史高恩希爾特說，他曾與許多年青的高買賊會談，「很少認為他們自己是罪犯。他們感覺那些入屋行劫或凌辱老婦的人才是罪犯。他們引述他們的父親從辦公室拿一盒鉛筆返家以作例証，像最初祇吸大麻，而後來吸海洛英上癮的人，有些小孩子實際上變成了犯罪分子。」

烏干達勢將發生經濟困難

將所有亞洲人驅逐出境

朝令夕改的阿敏總統，除了借此掩飾本身的弱點外，顯然旨在殺雞取卵。

烏干達充滿憎恨的以及對將會發生甚麼事情的恐懼。這個國家的亞洲人社會肢離破碎，因為在烏干達獨裁者阿敏總統的驅逐令下，五萬亞洲人準備離境。他的措施是變幻莫測的，一天內創設九個新省，而在另一天內把廿九名高級警官革職。多數的陸軍仍在控制，但酗酒的士兵被送進牢獄裏，約十多個的歐洲和美國遊客被毆打，而新任美國駐盧安達外交代表團團長蘇斯達爾和他的妻子，於越過邊界前往盧新時被侮辱和恐嚇。

阿敏本人的性格通常是變化莫測的。他謂盧安達小國庇護數以千計的陰謀破壞他的政權的以色列特務分子；盧安達神經緊張的請求比利時幫助，以防烏干達進侵。在國內，阿敏禁止十多歲的青年跳舞，並要晉謁他的男人向他鞠躬，女人跪叩。

衝動的阿敏

烏干達的亞洲人，目前準備那類似逃亡和押解的事情。許多亞洲人譯述他們進退兩難的問題。一個在阿敏的驅逐令下豁免離境的亞洲醫生說：「我們在這裏已一無所有了。」一個百萬富翁的商人說：「金錢不是我們所關心的。金錢算得甚麼？那是從我們指縫間流過的沙吧。如果我們喪失了一切，我們可在其他的地方從頭做起。」一個亞洲教師說：「我所教的學生，百分之九十五是非洲人。他們被告訴要憎恨亞洲人。我怎能夠在課室裏站在他們面前呢？那是尊嚴的問題。」亞洲人的恐懼加深，因為傳抵鄰國坦尼亞的首都奈羅比的消息說：烏干達士兵於兩星期前在邊界射殺了十六名錫克人。

在坎巴拉的英國高級專員公署門外，排列兩條亞洲人長龍，一條長龍的人領取英國護照，他們到英國去的申請已獲批准；另一條長龍的人是一向認為他們是烏干達人的，直至去月初答應這個國家的二萬三千烏干達公民的亞洲人不受驅逐令影響；後來，他宣佈他們也要追令離境，「因為陰謀破壞及放火的行為」。他雖又修改他的命令，說這些公民可以留下，如果他們有正當的証件。暗示許多將因技術的問題而被褫奪公民資格。阿敏表示這個國家的一萬一千名歐洲人（多數是英國人），將是第二批被驅逐離境者。

雖然這些亞洲人驚惶失措，阿敏的決定顯然是這個國家的一千萬非洲人所歡迎的。他們一般的不滿於亞洲人有比較多的財富，他們的宗族主義以及他們一直掌握着批發和零售的生意。在坎巴拉的一次示威中，一個非洲演說者大聲疾呼的說：「英國人把亞洲人帶到這裏來搾取我們。他們使我們在經濟上變成了奴隸。」阿敏本人指摘亞洲人許多罪名，從歛運金錢離境，以至用印度文及古查拉蒂文記帳，使稅收人員看不清楚。阿敏說：「如果甚至我與亞洲人合股做生意，我將於一分鐘內被拒絕了。」

阿敏的批評者已指摘情感衝動的總統，利用他的黑色人民對亞洲人的傳統的歧視，掩飾他自己的缺點。自他於十八個月前掌握政權以來，阿敏已使烏干達瀕於破產邊緣。多數因為濫用金錢於軍事方面（據報告去年的軍事支出達九千萬美元，一九六八—六九年度祇二千萬美元）。現在，他驅逐亞洲人（撤消這國家的大部分的稅和僱用數以十萬計的非洲人的）的決定，勢將大大影響這個國家的經濟。這些亞洲人的命運，因為他們在任何地方都非真受歡迎的事實而更加惡化。自一九六八年以來，英國已頒佈嚴格的限額制度，以限制東非的亞洲人入境，雖然他們是英國籍的；目前的限額是每年三千五百戶。有些在法律上可以前往印度或巴基斯坦，但很少願意到那兩個國家去。坎巴拉的一個亞洲機械員說：「英國或許有一百萬失業者，但在印度，他們快將餓死。」

雖然有限額制度，英國政府願意接納大多數的被驅逐的亞洲人。在英國的亞洲人口已由六十萬增至六十五萬人。這項決定，已引起國內的種族間的緊張。一羣憤怒的抗議者湧至國會大廈，大嚷「保持英國白色！」以及「二、四、六、八，我們不想合併！」希斯首相勇敢的堅持的說，英國將履行它的義務，但他希望可以說服其他的國家收容一些亞洲人，以減輕英國的負荷。迄目前為止，祇有加拿大志願幫助，答應收容約五千名這些無家可歸的亞洲人。

目前，英國政府將於停止對烏干達的援助，凍結二千四百五十萬美元的免息貸款，安排七家英國民航公司的合作，九月中旬開始空運被逐離境的亞洲人。但這計劃被破壞了，因為阿敏將軍說，這些亞洲人應該乘搭烏干達，佳尼亞及坦桑尼亞聯合經營的東非民航公司飛機離開烏干達。這航空公司規模太小，不能有力負擔這麼大的任務。據說，現在考慮一個計劃，飛往英國的亞洲人的機票收費二百七十四美元，比較英國各航空公司所擬訂的票價多一百零六美元。

記憶究竟是甚麼

腦中有數以億計的分子，而每一分子由一系列阿密諾酸組成。記憶分子又可能分長短期的。

或者假定不是不同的線圈，而牽涉於分子。在那數以億計的腦細胞中的每一個含有許多億的分子。有些是相當大和複雜的蛋白質分子，活組織的最多變化的物質。腦的蛋白質細胞的數目，最低限度比較人的最長壽的，最大的記性庫所藏的「小片」多一百萬倍。

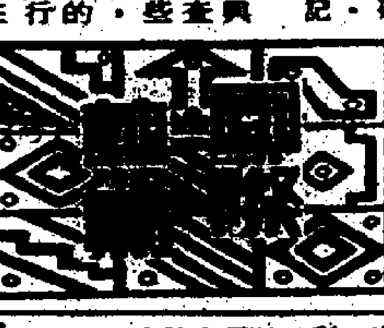
每一種「小片」，有一種不同的蛋白質分子嗎？每一蛋白質分子是一系列的阿密諾酸構成，共有二十種。一個普通的蛋白質分子或許是三百阿密諾酸構成的，每一粒酸是這二十種中的任何一種，阿密諾酸的構成的不同方法的數目，遠超天文學數字。如果在每一生物中的每一個蛋白質分子是不同的，它可能是各種不同的蛋白質分子的一個針孔。

一連串的祇十四種的阿密諾酸，可能是四倍於人腦在一生中所能收集的「一小片」。如果每一個那些「小片」，係由一個不同的十四種阿密諾酸代表的，而整個東西在人腦的各個不同的地位重複二十次，它祇消耗人腦的蛋白質的一百萬分之一。

記憶似乎分作兩種：短期的和長期的。如果你找尋一個電話號碼，你重覆的記著它。你能夠在很長的時間記得它，到你打完電話後，你或許已忘記了它，而你再不記得它了。如果你時常打那個電話號碼，你將不須查電話簿，它現已成為你的長期記憶的一部分。

假定短暫的記憶與細胞組織有關？或許查電話號碼的行動使某些接連片的抵抗力減低，以至一小電流可容易的沿着某一細胞路線旅行。當你把這號碼牢記在心，這小電擊沿着那有定的路線，從細胞至細胞發出火花。如果你保持得長久，或時常使用這號碼，分子或許構成，而記憶變成長期的。在另一方面，如果你祇短暫的使用這記憶而轉注意其他的事情，這些連續片緩慢的恢復它們的原狀，而這記憶消失了。

或許長期記憶的分子祇有一定的壽命，或許每次你使用一個長期的記憶，更多代表着它的分子組成了，而這記憶歷時較久。或者，如果你願意這最強的長期記憶過久，所有的分子消散，胡亂的改變結構，再不能作為記憶了。到時，你或甚至忘記你的初戀愛人的姓名。



每十年一個人都認為，他祇有較強的記憶力更佳，而較強的記憶力等於較佳的天賦。但是，有些偉大的科學家和數學家，有最佳的記憶力，而其他的人的記憶力較差。此外，有些過目不忘的人的天賦資質祇是普通的。（錦譯）

（下）

梅蕙絲八十歲猶如少婦人

美國銀幕第一個性象徵

梅蕙絲

年齡是女士們的秘密，尤其是上了四十歲的女人，永遠不會對人說出她的真正年歲，每年她們的生日並不是加上一歲，相反的是減一歲呢！話雖如此，但假若已是八十高齡，而祇說是二十八歲，那會不會是過份一點呢？如果你是梅蕙絲的話，你絕不會認為是過份。

在去月十七日那天，她已是八十歲了，但上天對她特別仁慈，歲月並沒有使她衰老，她的身裁與容貌，比那些比她年輕一半的女人還要好，這事實由她五十二年來都能毫不眨眼地說自己是二十八歲證明了。

現在回顧她那一生令人驚佩的影劇事業，她以性感出名以至在這個年代成為性的象徵。她說：「若我可以再重演我的一生，我將會做同樣的事，而且做得更多。」這句話出身一個曾經轟動、顛倒美國人的女人口中，實在不簡單，但沒有人可以說她的生活態度有問題。

她最近的「二十八歲生日」在傳奇式中渡過，她出賣她在好萊塢一幢房子，她仍未決定搬到那兒去，這對梅蕙絲來說，並不是一回甚麼嚴重的事，這個世界仍然屬於她的。無論如何，她都不會為生活發愁。

她在好萊塢的寓所仍然保留着，那兒的會客廳仍然擺着優美的椅子，雪白的鋼琴及那使人神魂顛倒的梅蕙絲年青時的裸像，她仍可以說那是她昨天才雕製的石像，你也無法不同意的，那麼她怎樣保持她的青春呢？那秘密在那兒呢？

原因是她不飲酒，不吸烟，似多事情她都從頭再處理。她在一九三二年開始踏上影壇，她的戲路成了她的商標，有那麼大的信心，她又那有失敗之理呢！她的第一部影片奠定了她在影壇的基石，更給她帶來了不可磨滅的國際聲譽。

從她的第二部影片的第一幕開始，她已經立定了腳，並使人對她有一份尊敬與愛慕之情。

她親眼看到好萊塢對影片開始管制，那些現在看來十分天真與無聊的法例，就是那時訂立的，但事實上，是當管制條例到她頭上時，梅蕙絲才真正的成為衆所週知的性感女星。

她認為自己表演得很自然，毫無做作誇大，這或許是她成功的原因吧！

當梅蕙絲全盛時期，美國的飛行員甚至把一種救生衣喚作梅蕙絲，而美國普林斯頓大學的一位科學家，也發明一種像她的曲線的[illegible]。

她是怎樣吸引這時代的人的呢，她的一位要好的朋友及一位製片家說：「以前也有很多性感的明星，但梅蕙絲比她們更性感，以前的都認為性是一種不道德，罪惡的事，而梅蕙絲卻認為很正常很神聖的一回事。」

奇怪的是，婚姻並不是梅蕙絲一生中重要的一部分，她的唯一的婚姻是她十七歲那年發生的。（秦君）

你知道：政躬違和的蔣總統已痊癒否？香港地下鐵路計劃近況如何？

政治

㈠蔣總統政躬違和，究患何病？已否痊癒？

㈡政府反對日毛建交的堅定立場，執政的國民黨是否支持？

㈢日圖與中共勾搭，造成執政黨內部如何？推名定何時赴台解釋？

㈣美日高峯會議有無談及台灣問題？美日今後有何公佈發表？

㈤日外相大平正方赴漢城做甚麼？

㈥孟加拉現面對甚麼威脅？

㈦星加坡工選誰獲勝利？

㈧印度派代表團訪問那一國？定何時前往？

㈨高棉國會選舉，那一派獲勝？

㈩新聞沿海局勢現為如何？

⑪廖仲凱的夫人為誰？她是否還健在？

⑫二十屆世運會發生甚麼慘劇？

⑬尼克遜怎樣對付阿游擊隊恐怖活動？

⑭美參議院如何譴責阿游的恐怖活動？

⑮東德現已與北歐那一國同意甚麼？

⑯基辛格又有何遠行？

軍事

㈠世界最大的核子航空母艦為何？它會否再參加越戰？

㈡南韓的基本國際政策為何？

㈢蘇俄在埃及的海軍基地的命運如何？

㈣蘇俄為甚麼拒絕供應埃及以攻擊性的武器？

經濟

㈠中共願與日本擴大甚麼？

㈡在過去十二個月內香港紡織設備為何減少？減少多少？

㈢明年徵求新差餉，餉額是增加，還是減低？

㈣興建地下鐵路進展如何？

㈤今年英國貿易為怎樣？

㈥法國為何要管制物價及銀行貸款？

㈦冰島擴大領海，引起甚麼影響？

社會

㈠本港管制住宅樓宇加租法例，何時滿期？

㈡美國與加拿大在國際會議中呼籲甚麼？

科技

韓福瑞將提出甚麼法案？

答案

政治

㈠蔣總統患重感疾，已告康復，現仍在休養中，新聞局長否認外間一切傳說謠言。

㈡國民黨中常會決定，支持政府反對與毛進行勾結，進行建交，企圖關係正常化的堅定立場。

㈢日圖與中共勾搭，造成執政黨內部嚴重分歧，右派力主維持對中華民國邦交，推名已定本月中赴台，將盡一切努力，防止中日關係惡化。

㈣美日高峯會未談台灣問題，但尼克遜在會議中面見田中，美將盡力維護中華民國權益，美日會議後發表聯合公報說，保證合作，尋求和平，不損害防衛聯盟，日在今後數月內將購美貨十億美元。

㈤大平正方赴漢城係出席日韓部長級會議，商討有關政治，經濟事項。

㈥新建立的孟加拉國，現首次面對嚴重威脅，示威由阿華美黨親中共領袖策動，企圖壓迫政府組聯合政府。

㈦星加坡大選，李光耀領導的人民行動黨獲全勝，囊括國會全部議席，一黨政府將執政五年，在野黨與獨立人士全軍盡墨。

㈧印度派代表團赴蘇俄訪問，現定六日飛往莫斯科，由外交部秘書長賀爾任團長。

㈨高棉國會改選，親政府派大勝，參加投票選民有百分之七十二，在一百六十議席中，親政府派獲一百一十六，親共派祇得十席。

㈩新聞沿海局勢現又是動盪，共軍及北平全國民兵大量出動搜捕所謂階級敵人。

⑪廖仲愷的夫人何香凝，現已病逝北平。

⑫二十屆世運會在五日被阿游恐怖分子突襲，突襲目標為世運村以色列選手宿舍，以國教練二人，選手九人被劫，阿游恐怖分子與被劫持之選手乘直升機赴機場，與西德警察發生槍戰，五名恐怖分子被擊斃，另三名被捕，以選手全部喪生。

⑬尼克遜六日發表聲明：加強保安措施來對付阿游恐怖分子的恐怖活動，對成為襲擊目標者加以特別保護。

⑭美參議院為譴責阿游的恐怖活動，特通過議案，呼籲與支持阿游的國家絕交。

⑮東德已與北歐的芬蘭同意建立外交關係，建交會談現已告結束，成立初步協議。

⑯基辛格現又奉命訪蘇俄，定八日先飛赴慕尼黑，會晤西德總理，然後始再赴蘇俄。

軍事

㈠世界最大的核子航空母艦為美國的企業號，它將於短期內由美直駛東京灣，再參加越戰，加強對北越軍壓力，迫其求和。

㈡南韓的基本國防政策為維持不可征服的強大軍力，能擊退來自北方的任何形式侵略。

㈢蘇俄在埃及的海軍基地，短期內蘇俄可能被迫放棄，這是華府情報當局所透露。

㈣據埃及報紙指出，蘇俄為了已與美國成立協議，故拒絕供應埃及以攻擊性武器。

經濟

㈠周恩來表示：中共與日本擴大經濟來往，希望長期購買日本的鋼鐵及肥料。

㈡由於巴基斯坦棉紗賤價傾銷影響，香港紡織設備在過去十二個月內已減少了十萬錠。

㈢明年徵收新差餉，餉額不祇增加，而且增幅頗大，起碼增百分之三十，高價樓宇可能增至一倍。

㈣興建地下鐵路現又向前邁進一大步，港府現招聘一批工程師負責進行最後設計研究工作，使地下鐵路能在一九七四年開始興建。

㈤今年英國貿易減縮，盈餘已減為一億七千五百萬鎊，雖英鎊貶值，也不足以補償。

㈥法國為了應付通貨膨脹惡化，宣佈管制物價及銀行貸款，凍結公用事業及運輸交通價格。

㈦冰島擴大領海至五十海里，圖獨佔近海捕魚區，引起英國強烈反對及丹麥、西德等國的重視。

社會

㈠管制住宅樓宇加租法例，原定今年五月三十一日滿期，但現已延長有效期兩年，在此期內限加租兩次，每次不能超過百分之五。

㈡美國與加拿大國際會議中籲全球民航公司杯葛庇護劫機者國家。

科技

韓福瑞將提出一新法案，禁止美國境內人士進行不道德的殘酷試驗。

你知道：日執政黨對華意見一致嗎？奧林匹克發生了甚麼慘劇？

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

承破產管理官命
貴重物業出投

啓者：拍賣人羅勿兄弟行定期於一九七二年九月十八日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。[illegible]……欲知詳細，詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人羅勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年九月十一日

英國倫敦大學及聯合大學冬季普通教育文憑試

凡以自修生名義參加英國倫大或聯大冬季普通教育文憑試者，必須注意下列事項：

（甲）考試日期：
（一）倫敦大學普通教育文憑試定於一九七三年一月舉行。
（二）聯合大學普通教育文憑試定於一九七二年十一月舉行。

（乙）投考資格：
（一）冬季考試只為補考考生而設，考生所欲報考之科目與程度必須與其在本年六月所考者相同。
（二）考生如欲重考需要實驗考試之高級程度科目，則必須於本年六月考試中考獲「Ｏ」或以上之成績。考生不得同時參加倫大及聯大普通教育文憑試。

（丙）報名手續：
（一）由一九七二年九月十三日起，考生可向各民政司署或分署索取報名表格。
（二）考生只准報考上述其中一項考試，如同時報考兩試，則其考試資格得被取消。
（三）考生須親自携帶填妥之報名表格、考試費及有關證件，於一九七二年九月十五日至二十日（星期五至星期三）上午九時至下午四時，及十六日（星期六）上午九時至正午十二時，送往下列任何地點辦理註冊手續：
1.香港銅鑼灣電器道銅鑼灣裁判司署大廈三樓；
2.九龍彌敦道四零五號九龍中央郵政大廈五樓。
（四）所有報名表格均須於一九七二年九月二十日下午四時前交回。
（五）逾期報名，恕不受理。

（丁）費用：
每一考生之報名費為三十二元，初級程度科目每科另加二十四元，高級程度科目每科另加四十四元；需要實驗考試之高級程度科目則每科須加繳四十元。

（戊）一九七二年度六月份考試成績表：
一九七二年度倫敦大學六月份考試之成績表經已寄往各有關學校，自修生成績表亦經已寄出。

教育司　簡寧

中區街坊福利事務促進會召開會員特別大會通告

逕啓者：本會為推進會務，擴充組織起見，業經本屆理監事會議決定進行申請註冊為有限公司，茲定期於一九七二年九月廿六日（星期二）下午五時正在本會會所召開會員特別大會，商討下列要案：
㈠討論通過申請註冊為有限公司案。
㈡討論通過理監事會提名代表本會申請註冊有限公司各委員並授權其處理有關事宜案。
除經分函通知外，特登報公告週知，至希各會員依時出席，共策進行，為荷。此致
各會員

會長　周有[illegible]　理事長　[illegible]　監事長　[illegible]
鄭學賢　吳漢榮　陳伯達　陳仲仁　丘鼎年　鄒浩明　黃石業　啓

一九七二年九月十二日

繁盛地區　設有分行
鄉村市鎮　均有代售

中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅，愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下，解除月餅所含太多之脂肪，消滯健胃，尤勝於山渣麥芽也。

香港　九龍
英記老茶莊
始創茶葉不二價
香港大道中一五五號　電話H四四三八一一
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
東區軒尼詩道　彌敦道聯街四十七號
灣仔莊士敦道　北角英皇道

總行香港大道中一五五號
分行九龍奶路臣街四號D

在史無前例的打擊下 美田徑隊威名盡喪 癥結何在值得探討

東德的崛起將是各國最大勁敵

【慕尼黑十一日路透社電】參加今次奧運，擁有閃耀的超級運動明星的美國田徑隊，終於在一連串中史無前例的打擊下，而抬不起頭來。在受到打擊後，美國隊伍中，就開始有一種傳說出現，謂他們的「無敵」力量，已到了崩潰的階段。對此事情，美國方面當然會作出冗長的調查，究竟是甚麼地方出了亂子？

在奧運舉行之前，沒有一個對手會想像得到，擁有雄厚實力的美國隊，會潰敗得這麼容易。

但在蘇聯和東德，在世界各運動國家之中嶄露頭角的同時，美國不能不暫時忍受他們的創傷而努力去奪回美國往日在世界運動界中所取得的光榮。

正如四年前在墨西哥奧運會所創下的成績一樣，美國隊今次在慕尼黑已贏取差不多一半各項田徑比賽項目的頭三名位置，但他們在返國時，只能携同六面金牌，和一個受挫折的自我心理，來顯示出他們對第二十屆奧運會所付出的努力。

當美國正受到一連串的打擊時，蘇聯的成績卻節節上升，它囊括了九項的榮銜，比一九六八年多出了六項。

但眞正的成功，是要算是成績迅速上升的東德隊伍，他們今次能將八面金牌帶回自己的國家，而在墨西哥時，他們只能奪取兩面金牌。

只有美國人口十分之一的東德，在發掘和培養運動天才方面所下的功夫，現已是無可匹敵了。當蘇聯和東德的選手正盡一切努力奪取金牌之際，美國選手們正在爲他們所遭遇到的不幸而搖頭嘆息。

美國選手所遭遇的不幸，是始自兩位美國短跑世界紀錄保持者哈特和羅賓遜，因教練佛特撓亂了比賽時間，而令到他們錯過了二百公尺短跑的第二次賽事。

雖然哈特在四百公尺四人接力中亦奪回一面金牌，但這並不能補償他所失去個人奪取金牌的機會。

哈特和羅賓遜不能準時參加比賽，全是疏忽與運氣不好所致，但四百公尺的金牌及銀牌持有者馬菲士和歌烈特于頒獎後所遭遇到的命運，却是完全由他倆的囂張所導致的。

對美國奪標打擊最重的，是在持竿跳中所遇到自一八九六年現代奧運會開始後以首次敗績，這一次的不幸亦因美國持竿跳選手施格倫，因大會禁止他使用他自己原想用來保持他的名銜的跳高竿後，和大會爭論，而使美隊陷入痛苦和互相指責的漩渦中。

接踵而來的打擊，就是男子射擊的冠軍，在第二次世界大戰後第一次由非美籍人士所奪得，而因爲馬菲士和歌烈特，爲大會禁止參加比賽，加上另外一名四百四十碼賽跑的世界紀錄持有人史密夫的受傷，以致美國無法組隊參加一千六百公尺的四人接力賽。

而參加各項運動中最悲慘的人物，要算是獲創的美國選手賴恩。這名傳奇性的中程賽跑名手在克服了自己的疾病，和個人困難來參加奧運，但卻在他滿有希望獲得冠軍的一千五百公尺長跑的賽事之中，在半途卻敗下陣來。

當事事對美國隊都不利的時候，蘇聯和東德各項運動的冷靜，和統計準確的處理步驟，卻沒有停下來。由於波索夫和史德塞都獲得了雙重的短跑冠軍，使蘇俄和東德表現得更突出。

芬蘭的選手，出身爲警員的威倫，亦有同樣精采的演出，他以二十七分三十八·四秒的成績打破了奧運紀錄，而獲得了一萬公尺長跑比賽的金牌。他是奧運紀錄中曾在同一次奧運會中囊括五千和一萬公尺長跑金牌的四名選手的其中一位。

實際上當芬蘭選手華西在一千五百公尺古典賽中獲勝，而使其國家在一九七二年能揚威國際後，芬蘭已顯示出它已奪回往日他們在田徑場上的權威。

另外一個使到八萬名參觀奧運的觀衆永遠紀念情景，就是當穿着紅色襯衣的烏干達選手布亞，以四十七·八秒的新世界紀錄，完成了四百公尺中欄的賽事，而獲得冠軍的時刻。

四年前在墨西哥奧運會中英國選手赫覺里，曾創下四十八·一秒完成四百公尺中欄的紀錄，這個紀錄一直都未被打破，但這個藉藉無名的高個子布亞，却將那群賽前預測家幽了一默，在不被預料的情形下，打破世界紀錄。

雖然布亞是獲得這樣的一個超級勝利及肯亞選手紀諾，在不可能的情形下，贏了三千公尺障礙的賽事（他在本年五月才認眞練習這項目），但這却不能証明黑色非洲人，仍能保持他們墨西哥奧運時所創下的力量。

黑色非洲人，在一九六八年曾贏得四面金牌，但在今年只得三面，因爲埃塞俄比亞馬拉松賽跑選手，在十六年來第一次不能獲得冠軍。

在九日的賽事中，刷新了十二項的世界紀錄，曾獲得一千五百尺冠軍的蘇俄女選手芭珍納，她個人已創下了三項世界紀錄。

兩屆足球霸主匈牙利 又被波蘭奪去皇座

二比一波演出如職業脚

【國際社電】波蘭在奧運足球賽中所獲得的勝利，可能會使到若干參加比賽的球隊感到驚異，但對上屆的冠軍隊的匈牙利來說，並不感到奇怪。匈牙利隊經理立卡特說：「我們早已知到，波蘭隊是我們的勁敵，他們究能在我們最弱的期間中取得勝利。」

波蘭在星期日所舉行的足球決賽中，以二比一擊敗匈牙利，在是場賽事中，人們均看好匈牙利隊，怎料波蘭隊在作賽中，幾乎控制了全局。

人們對是次足球的戰果，並不存着一些懷疑，甚至在匈牙利球員寨特在上半場結束前射入其第一球之後，匈牙利隊亦不像一隊可獲得冠軍的球隊。

波蘭隊的達那，曾分別在開場後四十七分及六十八分鐘射入兩球，但其他快速的隊友，曾錯過了很多射球機會。

【慕尼黑十日路透社電】波蘭今日反敗爲勝，以二比一擊敗衛冕的匈牙利隊，奪得本屆世運足球金牌，並結束了匈牙利於八年來的世界足球霸主地位。

這是波蘭在奧運史上奪得足球金牌首次。比賽在雨中進行。於上半場波蘭以零比一落後，但於下半場控制大局，壓迫着匈牙利，波蘭的勝利顯然並非是僥致的。

一如匈牙利一樣，波蘭的代表隊是一流的國家精銳，他們的「業餘」球員顯然與職業脚水平一般無異。

波蘭於上半場亦有多次的入球機會，但一一錯過了，致使匈牙利能夠以一比零佔先。

於上半場前三分鐘，波蘭右後衛因爲發生錯誤，被匈牙利左翼寨里獲得一起勝機會，在極狹窄的角度下先開紀錄。

但於下半場，波蘭控制全場，複賽後二分鐘，中場球員戴納運過兩關，起左脚抽射，皮球直飛球門右下角入網，扳成一比一。

戰至廿三分鐘，戴納梅開二度。他乘匈隊後防不穩之際，再建一功，替波蘭以二比一擊敗匈牙利。

這場賽事的戰果有多少屬于爆冷的。

因領獎時態度狂妄 曲協決禁止巴隊 參加國際性比賽

【慕尼黑十一日美聯社電】國際曲棍球協會，於星期一日決定停止巴基斯坦曲棍球隊，參加任何國際性的比賽，並宣佈國際曲協對巴基斯坦曲棍球隊，於星期日曲棍球頒獎時的態度，將會採取「嚴重的制裁」。

由國際曲協主席法蘭發表的一項簡單聲明說，他已決定停止巴基斯坦曲棍球隊參加任何國際性比賽。該項宣判是包括停止巴隊領隊及參加本屆奧運決賽的所有巴隊隊員在內。而「嚴重的制裁」將會由國際曲協執行。

奧運足球決賽波蘭獲勝的一球。圖示波蘭球員，背車（右），替波蘭隊在奧運足球決賽中射入奠定勝局的一球時情形。當時匈隊的守門（一號）倒地未起，欲救無從。該場足球決賽的紀錄是二比一，波蘭擊敗匈牙利，獲得金牌。（美聯社無綫電傳眞）

美籃球隊不服判 再向奧會上訴 結果又被駁回

【慕尼黑十日法新社電】奧林匹克籃球賽的頒獎典禮於今晚在這裡舉行，但沒有銀牌得主，即是美國不參加。

美國隊昨日向國際奧會上訴在決賽中的計時問題，在上訴書中，他們說，俄國隊最後射入而獲得勝利的一球，已於比賽終結以後射入的。

國際奧林匹克委員會今日拒絕美國的抗訴，並要美國隊於明日之前接納他們的決定，否則不頒與銀牌。

【慕尼黑十日路透社電】這裡的一位美國發言人說，對於這一面在奧林匹克運動會籃球決賽引起爭執的金牌，美國今晚寄望於其向國際奧林匹克委員會的最後上訴行動。

這發言人說，美國辦事人員已致函國際奧林匹克委員會上訴委員會，要求他們平反國際籃球協會所維持蘇聯隊在引起爭執之籃球決賽中，以五十一對五十獲得勝利的決定。

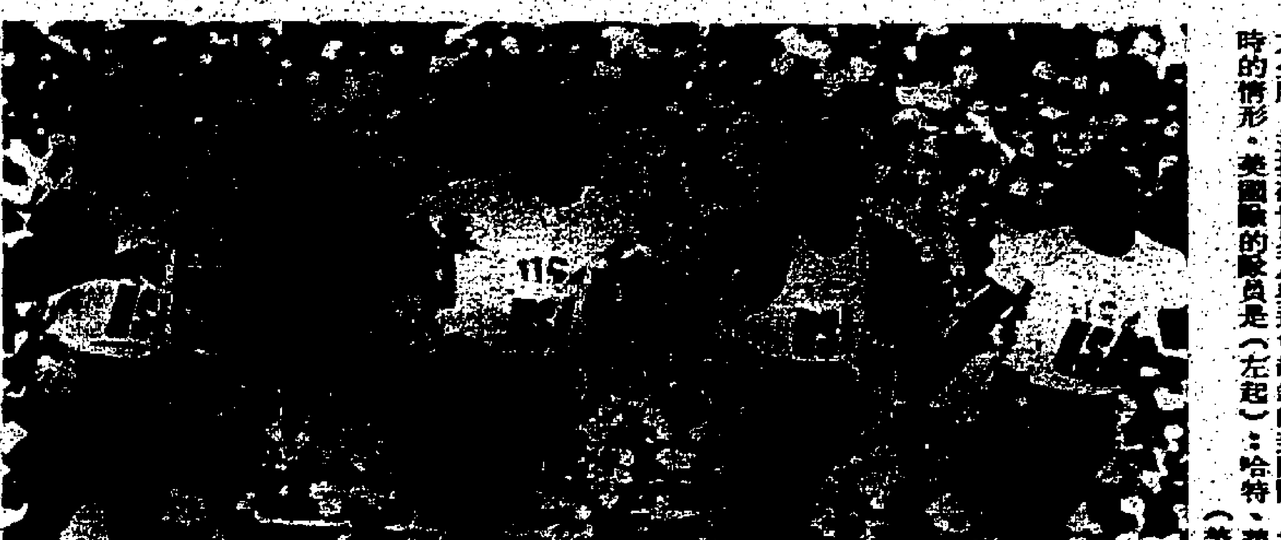
這發言人說，「這項上訴是我們最後的機會，但我們將不屈服，直至我們得直而後已。」

他說，一封致國際奧林匹克委員會的信，指摘籃球裁判不許裁判員決定這場比賽的優勝者，而破壞其自己的規則。

這發言人重申蘇聯隊如果獲頒金牌，則美國隊將不參加頒獎儀式來接受銀牌。

【慕尼黑十日法新社電】國際奧運委員會主席布倫達治今日召集該會的執行委員會，於今晚舉行的一項特別緊急會議。

是項會議將重新考慮及研究美蘇奧運籃球冠軍決賽的有關問題。



美接力隊「德美順唱」！圖示壓倒蘇聯，奪得四百公尺接力金牌，並打破世界及奧運會紀錄的美國隊，於賽後手拉手繞場一週時的情形。美國隊的隊員是（左起）：哈特、碧克、泰來及丁格。（美聯社無綫電傳眞）

【慕尼黑十日路透社電】在今日舉行的一項爲奧運籃球冠軍決賽問題而召開的記者招待會席上，美國奧運代表隊經理毛斯，與奧運上訴委員會的匈牙利主席希柏，展開激烈的交談。

毛斯詢問這三秒鐘是根據甚麼規則而加上去的？

希柏主席解釋稱：當計時鐘停了之後，需要用來決定比賽還有多少時間的空間是一秒鐘。那場比賽的計分員和裁判席七三人之一表示：當球賽停止比賽時，是有一秒鐘才完場的。

他說：球賽經過向裁判席請求後，曾獲得給予一個訊號，但並沒有人說過要繼續比賽三秒鐘。

球賽計分員丹士卓表示：祇有裁判席上的技術代表能取消那個繼續三秒鐘的訊號，它是由鍾斯（國際籃球協會秘書長）所發出的，但當時那技術代表祇保持沉默，所以球隊別無選擇，惟有繼續比賽三秒鐘。

希柏主席強調稱：上訴委員會的決定，已是最後的決定。

這項維護蘇聯保持奪得金牌地位的決定，使美國奧運代表隊再次遭遇不幸。

各國獎牌統計

國名	金牌	銀牌	銅牌
蘇聯	五十	廿七	廿二
美國	卅三	三十	廿九
東德	二十	廿三	廿三
西德	十三	八	八
日本	十二	十一	十六
澳洲	八	七	二
波蘭	七	五	九
匈牙利	六	十三	十六
保加利亞	六	十	五
義大利	五	三	九
瑞典	四	六	六
英國	四	五	九
羅馬尼亞	三	六	七
古巴	三	一	四
芬蘭	三	一	四
荷蘭	三	一	一
法國	二	四	七
捷克	二	四	二
肯尼亞	二	三	四
南斯拉夫	二	一	二
挪威	二	一	一
北韓	一	一	三
紐西蘭	一	一	一
烏干達	一	一	○
丹麥	一	○	○
瑞士	○	三	○
加拿大	○	三	三
伊朗	○	二	一
比利時	○	二	○
希臘	○	一	○
奧國	○	一	二
哥倫比亞	○	一	二
南韓	○	一	○
土耳其	○	一	○
蒙古	○	一	○
黎巴嫩	○	一	○
阿根廷	○	一	○
巴基斯坦	○	一	○
突尼西亞	○	○	○
巴西	○	○	二
西班牙	○	○	二
依索匹亞	○	○	二
迦納	○	○	一
尼日利亞	○	○	一
尼日	○	○	一
牙買加	○	○	一
印度	○	○	一

花墟昨日一幕强弱之爭 精工凌厲大勝一仗 警察力抗淨輸五球

上半場二比零戴歷獨建四功

【本報訊】本屆甲組足球聯賽，昨天進入第三天，由「升班馬」精工在花墟場對抗警察，結果實力懸殊下，精工以五比零壓取警察。序幕戰警察預備組勝精工三比零。由於昨日非假日，祇得五千三百餘人進場，收入一萬五千四百卅二元。

精工本屆不惜工本，收羅不少一流好手，實力相當，昨日他們的演出雖未算最高水準，但其凌厲的鋒綫已可見到，他們長短傳兼施，中場以短傳滲入，搶門一陣快速，使到警察守衛防不勝防，加上胡國雄、何新華，及陳鴻平的良好供應，戴歷個人獨取四球，暫時屬于個人射球紀錄首席。

精工攻勢雖凌厲，但後防演出僅差强人意，陳長强位置不慎，常常製造險象，黃柏亭狀態平平，幸而有黎寶忠及區永鎮包抄，其太

警察攻力不足，遂形成他們踢得艱難，何容興演出不錯，曾勞救兩次必入三球。

警察本屆仍以業餘姿態在甲組角逐，實力未符理想，新的太新，老的太老，有青黃不接之感，祇有陳光榮、何義新、黃利士、凌二生、賴汝標及劉偉傑較有經驗，可是其餘的球員，技術大有距離，因而攻力不足，守力脆弱，難有拼勁，亦難免大敗。

精工始終佔盡優勢

比賽展開後，雙方互有攻守，混戰至卅分，何新華吊中，黎德頂後，胡國雄抽射，應聲入網，一比零，精工首開紀錄。卅七分，黎德頂交何新華，戴歷在警察門前插射入網，二比零，精工上半場以兩球領先。

易地複戰，警察用司徒福鴻替李志友，接戰後四分，黎德頂尚何義新出救，但被戴歷快一步挑射空門，三比零，精工仍然進攻，七分，警察換人，黃成替王銘。[illegible]十五分，「耶穌」精工戴歷第[illegible]一時間抽射，四比零，何義新失手，[illegible]卅分，[illegible]單刀射入，五比零，精工穩操勝券，賽至終場，精工以五比零勝。兩隊陣容如下：

（精工）何容興 區永鎮 陳鴻平 胡國雄 戴歷 黎寶忠 何新華 陳長强 [illegible]

（警察）何義新 陳光榮 賴汝標 黃利士 凌二生 劉偉傑 [illegible]

聯賽今續有戰事 東方力拼愉園

五時卅分花墟開火

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場東方對愉園，在花墟球場舉行，下午五時半開賽，預備組于下午三時三刻交鋒，門票一律收二元五角。

東方今屆組班最遲，但在名單上看，後防依然不俗，特別是一條中衛線，不過，在較早之前，林尙義受傷，如果今仗未能上陣，則中堅位置，便有材難之嘆。

愉園重金邀來子由、黎新聯加盟，實力大爲增强，況且人腳上顯得平均，兵源充足，今仗定可佔優勢。

東方由於人腳不及愉園平均，今仗勢必採取密集防守，以阻截愉園之攻勢，東方後防四將黃振烈、林尙義、周貫鎰、高紀光均屬硬仗。中衛的盧松江、黎英彬、古秋航也不弱，雖然鋒力不足，但如演出水準，仍有極大威脅。兩隊陣容如下：

（東方）勞紀光 黃林 區古秋 [illegible]

（愉園）盧文光 黃林英 [illegible]

獲三金牌一銀牌 古巴已成爲 拳擊新霸主

美國勢將處於下風

【慕尼黑十日美聯社電】古巴業已成爲此間奧運會拳擊賽的霸主，而美國在其未來的世界拳擊賽中，勢將處於下風。

國際業餘拳擊協會，曾在星期日宣佈這項新的拳擊賽事。該協會說：東京將首次成爲一九七二年九月的拳擊賽的主辦國。

由於古巴曾在星期日的奧運拳擊賽中，獲得三面金牌，及一面銀牌，是項新的世界拳擊錦標賽，必會吸引古巴的，由於他們事前未有簽署合約，他們（指古巴）可能會在可見的將來比賽中，派出業餘選手作賽。

曾在星期日輕易奪得金牌的古巴重量級拳手史提芬生，只有二十歲，而另一位輕中量金牌得獎者卡里爾，亦僅十九歲。古巴廿八歲輕量級拳手馬丁里斯將在短期內退休，但奪獲金牌的輕量級選手卡里路，年僅廿一歲。

·美國網球賽納斯達斯奪標· 羅馬尼亞網球好手納斯達斯，於九月十日在美國網球公開賽決賽，與美國好手阿斯比賽時，看着來球準備抽擊時的情形。納斯達斯在決賽五盤的比賽中，以三比六、六比三、六比七、六比四及六比三擊敗阿樹面，榮登美網打冠軍的寶座。（合衆國際社無綫電傳眞）

歡樂開始悲憤收場 奧運今日閉幕 可能霪雨霏霏

【慕尼黑十一日合衆國際社電】於兩星期前在風和日麗的環境下開幕的第二十屆奧運會，於今天在陰霾的天氣、及仍然籠罩着的悲情下結束。據氣象預測，本屆奧運會將會在霪雨霏霏的情景下閉幕。

當國際奧委會主席布倫達治宣佈本屆奧運會閉幕後，西德樂隊將奏出「他是一個老好人」的曲調，而八十四歲的布倫達治，這是他最後的一次大會閉幕，因爲他在本屆奧運閉幕後，布倫達治即退休。

中游會硬地網球賽 張仁忠勝徐錦翔 獲男單打決賽權

女單打決賽今日舉行

【本報訊】中游網球賽，昨日有一場男子單打準決賽舉行，結果張仁忠以六比四、六比四直落兩盤擊敗徐錦翔，獲得決賽權。

這場男子單打準決賽，張仁忠一路領先，他的來球技大有進步，昨日演出甚佳，去年中游網球賽中，張仁忠曾擊敗徐錦翔，爆出大冷門，可見他昨日的勝利並非倖致，而是下過一番功夫。反觀徐錦翔，則大失水準，正手抽擊雖十分凌厲，但球去勢很高，失球甚多。

在首盤中，張仁忠先下兩局，徐錦翔急起直追，一度追至四比四平手，但又給張仁忠連下兩局，卒以四比六失去首盤。

張仁忠贏得首盤後，信心大大增加，相反徐錦翔則顯得緊張，幾次發球均告落網，結果次盤又以四比六敗陣。

張仁忠奪得決賽權後，將與韋良成杜寫逐鹿男單打錦標。

今日有一場女子單打決賽于下午五時三十分舉行，由陸栗匯中對業妙清，陸栗匯中球技經驗俱佳，狀態又好，妙清是後起之秀，實力與匯敵，陸栗匯中奪標呼聲極高。

南消大戰 預售門券

【本報訊】南華對消防一場甲組足球聯賽，定本星期六在南華球場舉行，票價分三元五角及五元兩種，定本星期四配售給有關人士，倘有餘剩，即於星期五舉行公開預售。

因爲政府大球場要下月初然後開放，所以九月份的甲組聯賽不能相遇的大戰，就不能在政府大球場舉行。

有關南華對消防一場大戰的票價，作爲主場的南華，已決定一號及二號看台收五元，四號看台收三元五角，三號看台則奉工務局之命，不售門票，比賽之日，三號看台將沒有觀衆坐立。

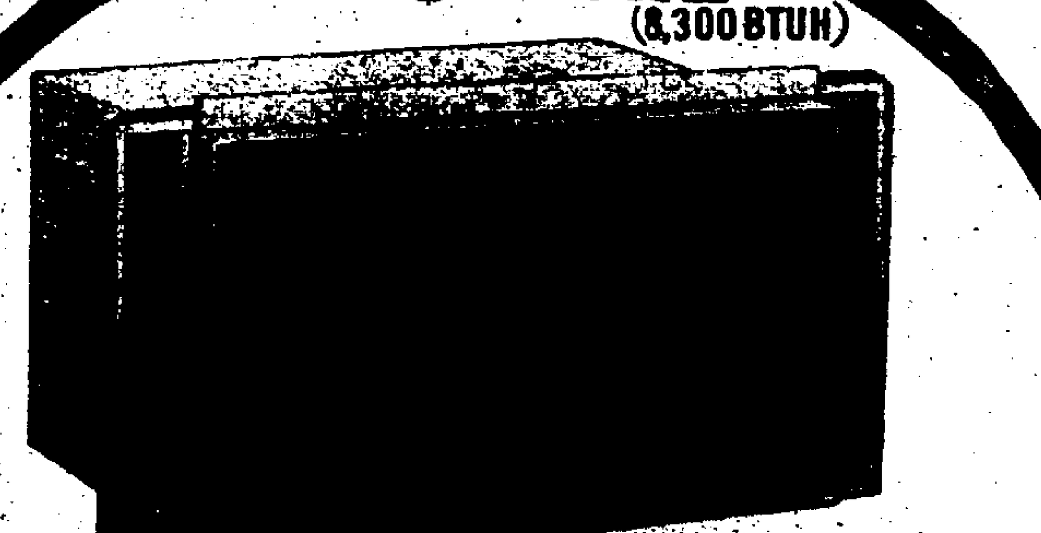
南消大戰的三元五角及五元票，決定本星期四日在南華場館配售給有關人士，經過有關人士配購之後，倘有餘剩，才於星期五日在南華場館公開預售。

平[illegible]！

原價 $1,450.-

特價 $1,095.-

Remington R-83型 (8,300 BTUH)



價錢平·免首期·包安裝

分期$101.-x12個月

美國老牌

雷明登冷氣機

款式美觀、寧靜夠凍、安裝簡便

經濟耐用、保養一年、服務快捷

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓

電話：H-二三一〇三六（五綫）

陳列室：香港銅鑼灣高寧街六號地下 電話：H-769314

色情殭屍狂歡會 治艷却不夠恐怖

幕前閒話

**「色情殭屍狂歡會」完全是一部適應觀衆，走投機路線的影片，看片名就知道它是一部强調色情和恐怖之作。但在這兩個因素中，色情還可以說是頗够份量，恐怖則並不覺得。

片中雖然有很多靑面獠牙的吸血鬼，但這些殭屍有鬼形而無鬼性，尤其它們在狂歡會中放蕩形骸時，不過像一羣亂攪男女關係的嬉皮士，那裏能嚇怕人！

故事自然是荒誕無稽，甚至無起承轉合一定的輪廓。本片不像一部恐怖片，反而在一些細節鏡頭的堆砌中，却頗有暴露之處，也就是說，不如把它看成是一部喜鬧劇。

說到色情，本片特別大膽的鏡頭欠奉，但較爲冶艷或者肉慾的鏡頭，則頗見層出不窮。女主角碧亞狄美撩戲很重，此姝很美，能演也能暴露，在片中分演人與鬼兩角色，令人好感，與男主角的床上戲却比較保守，此外，一個老管家和一個色迷心竅的教士，都很諧趣逗笑。

片中最熱鬧的一幕就是那場殭屍狂歡會，很多無上裝的臨記落力拍演，算是有點噱頭，但女主角分飾人與鬼，僅可從其指甲的紅色和黑色來辨認，這點却很容易使觀衆看得混淆不清。（風）

江山美人有深度 暴君之愛最感人

***「江山美人」是一部有深度的感人製作，以俄國革命史實爲背境，寫出羅曼諾夫的氣息，故事既一氣呵成，而最難得的是取鏡偉大之中處處優美。

沙皇尼古拉（米高珍士頓飾）雖然以暴君手段統治俄國，但他對皇后雅麗珊及獨子阿歷斯的愛，却是全片最令人容易感受到的。

片中的皇后雅麗珊，由英籍女星珍納蘇曼飾演，以面貌及年齡而言均不大吸引人，唯獨是以優秀的演技，把這位堅强、忍耐與及在艱難之見眞情的皇后，演來異常感人。

革命史實爲本世紀初日俄開戰，統治俄國的沙皇尼古拉二世晚年得子，却是患有「血友症」，沙皇在內憂外患情況下，無所適從，而皇后則深信一名僧人，能替兒子治的病，引起俄國人民不滿而謀殺僧人。當時國內一片混亂，革命領袖紛紛起義，暗中實行恐怖行動，在全國暴亂、罷工及革命黨强迫下，沙皇宣告棄位，然後被遷往西伯利亞，但渡過一段艱辛日子，皇室一家依然難逃劫運。

本片導演是法蘭克蓮史卡菲，片中場面不下於其最近的「鐵血將軍巴頓」，而更勝一籌的是對細微鏡頭的描寫。例如：沙皇棄位之後，在皇后面前跪下痛失江山的情景，皇后深怕失去獨子，在替出征軍人祝福時驚聞兒子病重的面容，實令台下觀衆感到難受。

無可否認的一點，是在新潮色情影片泛濫的今日，以歷史作爲背景的三小時長片，已不比往年一般受人歡迎，但歷史片的價值，却不會因此而沒落的。（浩）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

唐寶雲爲了藝術 演出幾場暴露鏡頭

本報駐台記者司馬芬

△青年編劇家李曉丹，對「誰家伢兒不生病」在港推出，非常關切，近日不斷與監製人楊秀山（在港）通長途電話，探詢香港的排映檔期。

李曉丹是此片的編劇，故事也是由他提供，由廖祥雄執導，唐寶雲主演，製作別具風格，是李曉丹從事編劇生涯中，編得最滿意的一部。

此片片名也取得通俗，合乎老幼興趣，李曉丹說，爲了取片名，他與楊老闆、廖導演，甚至唐寶雲，共同研究了好幾次。

在此片中，唐寶雲也改變了戲路作風，一反保守，拍了好幾場大膽暴露鏡頭，爲藝術而犧牲，頗使一般人有出乎意外之感。

劇本是電影的靈魂，編得好壞，關係重大，李曉丹編此劇，下過一番苦功，比他過去任何一部，都投下了不少精力。

在台灣的電影與電視界，李曉丹是位極出色最能幹的多產編劇家，至現在，他已爲台灣三家電視公司，編過將近兩百餘部的電視連續劇，電影也編過十多部，也曾得過多次電影電視編劇獎，他的小說也呱呱叫，也得過獎。

他的編劇生涯，十分忙碌，幾家電視公司都找他編劇，大有供不應求之勢，但他還是認爲編電影比較痛快。

據記者所知，目前台灣的編劇行情，以他最高，去年他的編劇酬勞，已漲至台幣六萬一部，今年製片人自動替他漲價，有的出台幣九萬價錢，請他編寫，因其接貨太多，弄得無法應付。

台灣也有一兩位得過亞展最佳編劇獎的，但編劇行價及編劇經驗，實際上都遠不及李曉丹。

李曉丹也是一位資深記者，曾在台北聯合報、中國時報、軍聞社做過記者，所以他的作品面世（包括電影電視），都大受新聞同業捧場。

△香港開發公司，決定在台擴大組織，在台灣的公司內，加强製片、發行、宣傳等部門，以適應即將推展的製片、發行業務。

開發公司是由陸正行、張文耀、羅馬共同創設，在港台兩地，分設公司，成立以來，已拍過好幾部叫座的影片，最近，又將展開一連串的製片計劃，預定有十二部，將陸續開拍。同時，也將展開影片發行業務。

羅馬導演的「黑名單」及朱牧導演的「頂天立地」，拷貝定月中運台，開發對兩片決定加强宣傳，使能掀起票房高潮。

恬妮重視愛情

血淋淋的砍殺打鬥片已惹起有心人厭惡，至情至性的文藝愛情故事，復見抬頭，「婷婷」一片之所以備受各方看好，是有理由的。

恬妮，不久前去過美國一遊，有人說她和男朋友「私奔」去了，她連聲否認，但她的「一段情」，影圈中人知之甚詳。

由美國回來後，恬妮即忙於拍片，「婷婷」是她最新傑作，她在該片中飾演的痴情少女婷婷，爲了愛情，作毫無保留的奉獻，甚而可以連生命也奉獻出來，眞個情深似海，感人肺腑。

國內圈外人士都說，這一部啟豐公司文藝悲劇「婷婷」，正對了恬妮的戲路，當然表現卓越，誰都知道，恬妮本來就是這樣的一個「愛情至上」的女性。

在「婷婷」故事中，恬妮對待岳陽，愛到底、犧牲到底，「施與」的太多了，可惜天妒多情，婷婷並沒有得到應得的代價，天下有情人，都應該爲她同聲一哭！

※ ※ ※

討人喜愛的孟飛

娛樂

今日電影

戲院	片名		評級
海運、明珠	偸襲珍珠港	（西）（重映）	***
皇后	盲拳	（國）	***
豪華	智多星赤手擒兇	（西）	***
京都	肉腸樸	（西）	***
新都	閻王殿	（國）	**
樂聲	蓬萊仙蹤	（西）	**
京華	新潮吸血小妖精	（西）	*
東方	龍虎大鬧門千軍	（西）	***
紐約	桃色毒蜘蛛	（西）	**
娛樂	愛奴	（國）	**
麗都	偸歡陷阱	（國）	**
百樂	色情殭屍狂歡會	（西）	**
總統、東城	江山美人	（西）	****

應第一藝術公司邀請 鄭家熾飛美開會

鄭氏影業公司總經理鄭家熾氏，應美國的第一藝術及國家公司之邀，出席在洛杉磯舉行的國際性業務會議。

鄭氏係以上述兩公司本港代理人身份參加，鄭已於本月十一日乘泛美機赴美，約二週後，途經倫敦、巴黎，然後飛返本港。（圖爲鄭家熾氏近影）

孟飛有個俏女房東

銀色雜錦 加加

目前，孟飛因拍片方便，及早晚練功不致往返太麻煩，他已搬出來獨居。但另租房子居住後，麻事馬上多起來，孟飛與大部份武師是好朋友，且有不少武術界的人和他稔熟，因此，他的電話特別多。另一方面，因孟飛英俊年靑，追求他的女孩子也相當擁擠，祇要是休息的時候，家裡的電話全是打給他的，幸好包租的未婚小姐人很和氣，不然的話，終日替他接電話，埋怨必不會少。

偶聞孟飛住處的包租小姐有個怪脾氣，每次電話響，孟飛祇要看她的神色，馬上便知打電話來的是男友抑是女友。凡是男友打電話來，那位小姐會笑瞇瞇的叫他來聽，如果是女友，她的表情就很古怪，現出非常不耐煩的樣子叫孟飛接電話。到底爲甚麼會有這種分別，祇有二十歲的孟飛茫茫然的說：「我那兒知道。」

琳琳存錢最有辦法

李琳琳是「方世玉」的女主角，她把孟飛看作弟弟，常教他「一些東西，孟飛對她十分尊敬，獲知孟飛將加薪，琳琳便叫他把加多的薪水放進銀行去，當作未曾加薪，那樣，到若干時候，銀行便有一筆可以作大用的存款了。對於存錢，琳琳是個能手，她每月除了將上鏡的鈔票外，收入多存進銀行去，將來，有機會自費拍片，方便許多。這一次，李琳琳再不演孟飛的姐姐，而是「方世玉」的情人了。

孟飛是當今影壇走紅最快的小生，他的第一部片「小拳王」打響第一聲，不久，立即便主演一部祇有他才可以演的「方世玉」，因爲這部片演得非常出色，圈中人對「方世玉」一片的賣座打得很高，此片一出，保証孟飛的名氣更爲響亮，「方世玉」片中的孟飛不但拳腳功夫大躍進，即使演技，也比「小拳王」跨進一大步。

孟飛的「小拳王」已使人對這位初生之犢演出大表驚奇，如今的「方世玉」更是讚譽交馳，孟飛並不如一些一舉成名的明星那麼飄飄然，他頗說自己的演技有所進步，完全是導演蔡揚名之功，蔡導演不會多麼煩雜的表情，都能有最佳的示範給孟飛，於是乎，一位廣東人心中的少年英雄方世玉，便讓孟飛演活了。

「方世玉」之後，「南海」公司除給孟飛片外，還給他提高月薪，使這位新任的硬派小生更加興奮。能演時裝片已是天大的喜訊，再來一個加薪，眞有錦上添花的收穫，孟飛神采飛揚，看氣色，好運接踵而至。

孟飛表示，因要拍「方世玉」，他列入必做的增高雞窩押後展開，方世玉是個十多歲的小孩，孟飛目前正合適，完成「方世玉」，他即按時以跳繩及游泳來增高，高一點演時裝片好看。「方世玉」排在本月下旬推出，孟飛心情開始緊張了。

牛鬼蛇神中遇着兵 李菁破例演小寡婦

扶頭錢 蔡

李菁踏入九月份，頻頻開新片座談會，因爲她一口氣就將連開數片。那部早已醞釀開拍的「毒計」，現改爲「黑天堂」，立即就要投入如火如荼的拍攝，作中，在「黑天堂」未開拍前，李菁要拍一部較短的片子，片名叫做「秀才遇着兵」，這是李翰祥所導演的「牛鬼蛇神」中的一節戲。

李翰祥與程剛爲表示有新合作，又表示他們有着深厚的友情，決彼此合作兩片，本來李翰祥獨自執導的「牛鬼蛇神」，現加上一半由程剛執導的「秀才遇着兵」，變成一部兩人合作的片子，而兩位導演更親自上陣，分飾秀才和兵。

過去，李菁未演過小寡婦，現在破例助程剛演出這個人物，因劇本全爲李菁而寫，亦以李菁相當滿意。先集中精神拍好「秀才遇着兵」，再拍孫仲的「黑天堂」。

李翰祥加入程剛所導的「愛」另一片，閒已在撰劇本，該「秀才」拍好，立即拍「愛」的第二種愛。

本來，李翰祥原與程剛、張曾澤三人携手合作拍一片，初名爲「三人行」，如今「三人行」的三齣戲分別成獨立片，張曾澤的「駝鈴」留回台灣去拍，先拍「江湖行」。至於李翰祥程剛這兩位影城新貴將會好惑到甚麼時候？看下去就是。

影壇鼓聲

大眼雞、三枝桅吃香

張徹將導拍一部「海盜」，以張保仔爲題材，頗多海戰場面動用大批漁船作道具。

大眼雞、三枝桅等等寶貝，將全見吃香了。

森森與貓王男女有別

美國貓王奇里夫李察，在香港會球場演唱時，邀得森森作司儀。

如果森森也唱一曲，掌聲必比貓王更熱烈。這與曲高和寡無關，原因森森是女人。

七面金牌，可發一笑

美國七面金牌水怪史必芝，將與卜合在電視演出鬧劇。

七面金牌與世界諸星連在一起，「可發一笑」而已。

鼠殺手後青蛙食人

跟着「鼠殺手」之後，一部相似風格的「食人青蛙」亦快要推出放映，這一陣子的影圈，都很喜歡拍這一類型的影片，所有的謀殺事件，都不再是由人類相互的情恨所形成，而是由細小的動物所製造出來的，這可以說是影圈的一種新現象，一個新創作。

似乎想像起來，不可令人置信，青蛙那麼弱小的動物，怎麼可以殺人呢。但當你們看過「鼠殺手」之後，你就不再存有懷疑的心，老鼠不是跟青蛙一般大小嗎，它既可以成爲殺手，自然青蛙也極有可能，在製片人的手上演得威猛起來，還比它大得多的人，也給它吞入肚子裏去。

在「食人青蛙」裏，觀衆可以見到一位漂亮的美人兒，名字是蓮保姐，第一眼她就吸引住每一個人的注目，因爲蓮保姐是非常美麗的，雖然她並不是什麼紅透半邊天的大明星，但她自身的條件却非常好，跟蘇狄亞卡汀娜、積琦蓮貝絲等不相上下，她的眼有點像伊麗明娟絲。蓮保姐在這部影片裏的角色很特別，跟主題的青蛙有很大的關係，至於有什麼關係，那眞要說一句：天機不可洩漏，要不然，觀衆看影片的興趣就會大減特減的了。

「食人青蛙」是美國國際影業的一部最新製作。

新潮女巫：在「新潮吸血小妖精」中扮演吸血女巫的艷星伊馮妙希奈。

東南西北風將吹到香港

星星小記

白景瑞與衆不合作的「東南西北風」已經拍完了，這部片的底片，早就寄到香港來了，日前已經配完了音，並且沖出了毛拷貝，作詳細的檢驗。

這部片由六個獨立的小故事所組成，男主角則是柯俊雄，在這部片中，柯俊雄從年輕的小伙子，演到白髮蒼蒼的老翁，充分的發揮了他精湛的演技。

「東南西北風」包含的六個故事是：「你要幾個孩子？」「錢從那裡來？」「男人沒有一個好東西！」「男女眞正平等嗎？」「癌」「養兒防老」等，每一個故事都有着不同的內容，構段很新穎，白景瑞執導的時候，手法也是非常高明的。這部片是香港白氏電影企業有限公司出品的，交由嘉禾代理發行，白景瑞本來已經是最出色的寫實大師，尤其是他自己做老闆的影片，拍起來自然是更加用心的了。從白景瑞過去所執導的影片，我們可以見到，他的寫實手法，是多麼的出色了。

認眞說起來，拍這部片最辛苦的是柯俊雄，柯俊雄是這部片的製片人，劇務事無大小，都找着他問東問西，小柯是一個急性的人，又最怕理這些瑣事，所以，被問得非常煩惱。

可是，既然白景瑞把製片人的重責交了給他，他也不好意思不負起這個職責，祇好認命了。

不過，柯俊雄在拍完了這部片之後，對白景瑞說：他情願多演兩部片，也不願意做這撈雜子的製片。

諷刺現代物質文明 積大地可比美差利

影色花絮

自從差利卓別靈享盛名，息隱瑞士，不問世事之後，積大地已取代他的地位，被公認爲世界最有名氣的諧星。

他拍攝這部新片「聰明笨伯古惑事」轟動了歐美影壇，英國電影刊物推薦爲本年度最佳喜劇影片之一，影評家認爲這部影片，最成功之處，是對所謂現代文明生活，諷刺嘲弄，正如片中所拍出的鏡頭一樣，整個都市是充滿嘈吵，混亂，緊張，使居民精神無日得安寧靜息，這是一部極具諷默諷刺人生的巨片，和當年差利卓別靈主演之「摩登時代」堪相媲美，使觀衆對現代高度物質文明，實際是空虛無聊，得到更深刻的認識。

「聰明」一片，在法國首次公映時，極轟動一時，在巴黎有名之影院，連續映出達六個月之後，創巴黎近年來影片優異之紀錄，該片即將於本月下旬在京華，新聲綫上映。

影圈新事

鄧光榮印尼度中秋

小生鄧光榮日前往印尼拍片。

在機場中，鄧光榮表示他在印尼的時間不會太久，因爲香港有兩套片是等着他回來開拍的。

其中一部是「美泰公司」出品，由龍剛導演的「應召女郎」，他說：「『應召女郎』已經籌備成熟，開鏡的日期已經訂好，我是不能不趕回來的。」

現在已是農曆八月上旬，不够兩個禮拜已是「中秋節」了，看樣子鄧光榮是無論如何都不可能趕回來和家中共慶團圓節的了。

我和他談及這個問題時，他還向他打趣說：「這眞是你的艷福了，可以和印尼靚女共度佳節，團圓一番，將來能作個長遠的追憶！」

鄧光榮聽說，連連搖頭，神色有點黯然的說：「你不要說笑，現在也使我感到有些兒不舒服。」

他解釋說：「你知道嗎？我由孩子到現在，每一年的中秋節都是和家人共聚一堂的，又熱鬧又高興，可是今年成了例外，現在說起來，心中已經有了一種寂寞的感覺。」

鄧光榮說的，未嘗沒有理由，祇得向他安慰。

在要上機前，鄧光榮又說：「剛巧這個時候要我到印尼去，眞是掃興的一回事！」

我覺得奇怪，他除了不能回來渡佳節，難道還有甚麼東西值得掛念的嗎？

於是便問他是怎樣的一回事？

鄧光榮說：「你忘記了嗎？我首次往台灣拍的『白屋之戀』，在中秋節上映了，不能適逢其會，這是多麼遺憾的事啊！」

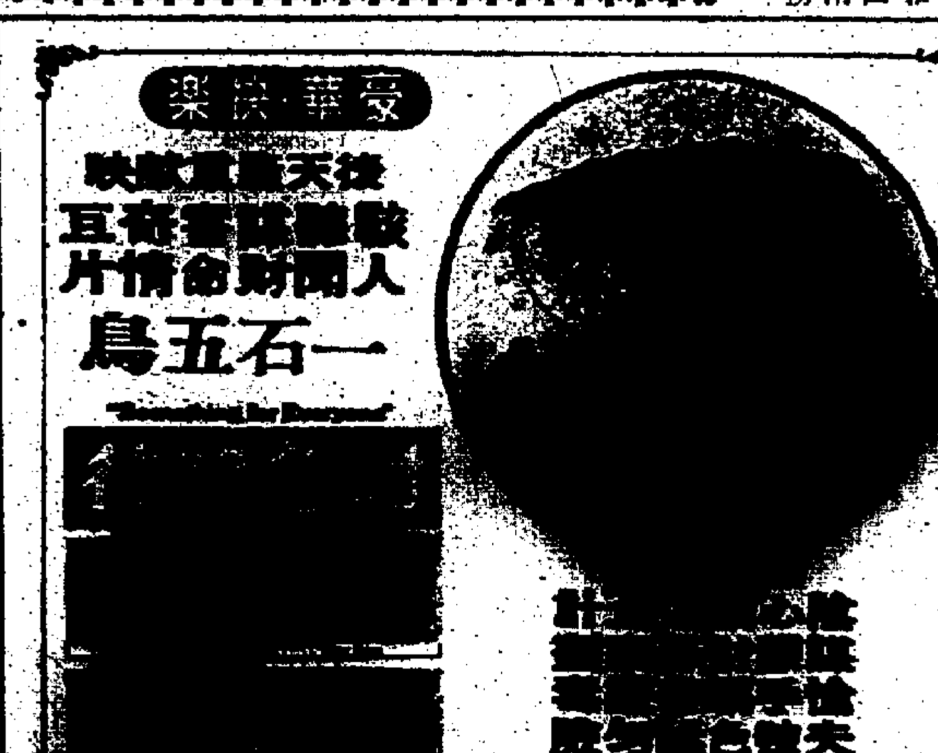
鄧光榮拍戲不少，爲甚麼對「白屋之戀」特別重視呢？雖然這是他初次到台灣拍攝的作品，有紀念價值存在，但亦應不致於這樣的。

鄧光榮見我不明白，解釋說：「這不但是有紀念價值存在，更是我拍戲以來最大貢獻的一套戲了。

導演是白景瑞，對手是甄珍，他們兩人的才華和名氣都是獲公認爲『一流高手』，而我呢？根本不能相提並論，所以在戲開拍時，除了心中敬服他們外，別無他法，但成功以赴之外，到現在仍不知道，是不是有負白景瑞所託。」

看鄧光榮的態度，並不是說笑，深感他以眞誠留在香港，看看成就如何，是不是此人的責任心，是值得一讚的！ 白雲

將爲應召女郎應召



台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角奶路臣街角北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊登廣告電話 七三〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五、二弍壹弍三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九二七、七三三零七零八

（三）彌敦道壹零零號美英大廈弍零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）

（五）油麻地上海街三壹九號老公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三弍六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶

四個位以下 登三天 送一天

租售

灣仔士瓜 高息舖位廠樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

租售三樓 九龍城洋房四樓四千餘呎，租售兩便，房間大，合新式。裝修電話K620290

徙置工廠 大廈五樓有單位出售，有意者請電話K625085四個洽

紅磡旺舖 新安街市大廈，將近入伙，可分期還款，長期利息，電K628618

出國平售 九龍城道20號後座六樓，八百餘呎，向南交吉。電K629337張

吉樓租售 巴利大廈千呎，年期長新裝修，百元租千，向海近沙四。電K629337

觀樓出售 地產大廈二樓，九龍觀塘，漆咸道金都大廈，電話：三八九七洽

灣大商業樓 旺角區長期 旺角通菜街十八號近山東街新建六層商業樓，十八呎高，每層千二呎長期上等材料，旺地交通便利，全部完成已有入伙，紙全層出售，可分期付款，歡迎參觀選購。電話：七一零三七九、三二四六九一洽

吉樓出售 紅磡道交通便利，內設分水電，裝修美新，九至六時K621284請上午洽

「旺角吉樓」 甘棠街三樓四佰餘尺，六萬元電K384738洽

唐樓平售 閣麟街興發大廈八樓，搭拆石棉瓦頂，時至十二時K433800

洋樓租售 第三期二房廳，新樓56號C，三樓有意者請十時電話K600400洽

鳳鳴大廈 十二樓座二千呎，面海約二千呎，租售，電K628928洽

新蒲崗樓 康寧道十樓兩房，向南電話K二三○八六

招租

旺舖招租 道525號近自由閣，二千呎，合各沙咀酒樓，厚生商務。電K621083洽

二樓招租 愛民街14號二樓一仟二百呎，商業用途，電話K二四一二六

（九龍）

地下廠租 金星街22號，下近戲院，平租合廠倉，電話K二一六○○六

高尚住宅 百德新街55號三樓A全，二千八百呎，傢俬及電器，九龍塘，有意者請洽

銅鑼灣區（香港） 近年道地下，約五百呎，電話H762271洽

招租

華麗唐樓 花墟道22號，二樓售價平，交吉108年期，面對九龍球場，空氣充足，地下中帶16號

吉樓租售 面積約八百呎，無雜費出租，美孚新村86B向海，K六七五七○八洽

深大觀 多正九江街一四五號舖租售，合各樣材料，五金位仟，三盛餘特

西環唐樓 九號二樓，九二年約八百呎，至六期，時吉百向東，上午售址十一一直，洽

唐樓吉售 修樓吳街地下，即商號可租，賣住13號，入伙無仟何用，H7898洽

唐樓 K8914八零元×呎二萬五千六百×價

西營盤 忠正街27號，百尺貨倉，電H774508洽

旺廉鋪售 元洲街352號地下，另大閣約1150呎，全無商業雜租，約二千大樓五尺，H880108洽

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶收據到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	區	中	龍	九
160		13		512	
166		14		667	
167		17		754	
1077		21		755	
108		23		755	
109		24		823	
202		25		933	
208				934	
210					
211					
214					
215					
216					
217					
218					
254					
259					
290					
499					

旺舖招租 旺角黑布街一百七十一號，共一千餘呎，另有閣仔，位於交通要道，無補地，電話K二八一八七七

平租旺舖 地王 九龍長沙道一號界限街，大單邊，每月租金千餘元，合時裝洋服，西藥電器等各行高尚生意租舖，請到本舖洽

洋樓招租 三77號15樓，仟餘尺，二人房，合大電器老板打，K三八六三九工梁洽

廠房出租 官塘鴻圖道一號地下五佰尺，六十有水仟七十，備有K電四位，請二號洽

寫字樓租 旺角區大小寫字樓招租，第一流設備，英什費冷暖氣供應，彌敦道六五五號胡社生行23樓中央置業有限公司電話K307588洽

工廠平租 九龍青山道二千呎，七樓有風扇，電話免佣K三八四零洽

旺舖出租 交通方便，地點黃大仙，鳳德道79號，有意請電話K三二九三洽

廠房平租 工業大廈，光華四千呎，八樓，足平租，另有面積七一○六，七雙台面，電話K洽

平租 旺舖仟六佰尺，合街另街，商業廠，電話K

旺舖招租 鳳凰新村安利千尺，大廈，二千餘呎等，電話K

文華樓租 九龍文華街二號，十二樓，七時後洽

廠房廉租 官塘鴻圖道一號，高呎，全間，四樓，電話K

聘請女工友 山頂道41號，供宿，醫院招女工，請携身份証洽

聘售貨員 招請男女售貨員數名，年十七至廿四歲，不論經驗，身份証，九龍旺角彌敦道100號東方有限公司面洽

汽車頂讓

兩噸貨車 一九六九年新車，保養極佳，有意者電話

出國廠讓 路房8○號D石屋，二百呎，七時至一時，電話K

電視機讓 德律風根，全新原裝，無線電，五百八十元，電K

電視機讓 九寸新出廠，有意電話K

廠房出讓 九龍大馬村，電話K

床車讓 合品五用，金出多，K洽

農田出讓 有水井，新村到車站，電話K

士多急讓 近工廠，餘足，因病，K電

公寓出讓 紅磡街188號，全部傢具，租一元，每月二元

旺舖招頂 街33號，合各種生意，旺角來店

冷氣機讓 三匹，共二十四，K，三元先到

農園 大埔沙田仔，村屋，住出，電話

吉樓出讓 近荔枝角，洽交大單

出讓

徙置工廠 葵涌第三期新廠，上午至十二時，K

求職求才佳音

本報分類廣告對於求職求才之人士，各方面均得益不少，若求職者或增加業務需要人手者，請即登刊本報，信而有徵。

急聘 大牌檔，到士瓜灣貨車司機，須熟街，保薦

請跟車男工 年壯，不限年歲，到沙灣道號請

求職夏機 某大報社招請夜班工人，每月待遇優厚，十二時工作，有意者携身份証面洽

聘請主任 男性，需有經驗，聘請主任一名，出入口部，人材

香島印染廠招生 準備工作，成品針織，花網印染色，熟手技工，各部男工，生手學徒，百多元，黃涌和宜道29號

請營業員 聘請營業員，男女外勤，九龍

請女教師 幼稚園，英文，洽

中區津貼 小學聘請教師

聘請教師 英文教師，午時12至上午十時

急聘教師 立學校急聘教師

聘請教員 新界中學英文教員

各類文員

某大機構擴展業務，擬增請財務部、會計部、營業部、廠務部、管理部等各大部門，誠聘男女文員多名，年齡在22以上至35歲，中學程度，能珠算，加減乘除，或略懂打字，有升職機會，請附近照，寄本報信箱41號

晚間兼職 假日，每星期工作，18女大學生，有以上初級程度，寄本報信箱

聘請男女文職 本公司聘請文員，年18歲以上，大專程度，面試

聘女售票員 聘請女售票員，每月薪金優厚，電話洽

英語司機 聘請英語司機一名

水電工程 聘請水電工程技術人員

時裝請熟手 人手

招請女傭 有經驗，女傭一名

鈕門請人 官塘熟手

聘請經紀 多名

牙醫助護 聘請牙醫助護一名，年18以上

營業代表

大廠商開展本銷市場，誠聘營業代表多名，年22—50男女均可，熟識港九各大小百貨公司及有成衣（製衣業）業務經驗者優先錄用，薪佣優厚，請來信或到長沙灣青山道25號德士古製衣廠人事部或電話K422281分機47號陳小姐或盧小姐分機45號洽

人人樓請 及什工，供膳宿，到東頭邨，土瓜灣道

首輪戲院 聘請男女職員

電剪裁手 聘請，熟手以上

出口文員 工廠聘請出口文員

聘請後生 年16至22歲

待聘

粉嶺補習

到府補習 中小學各科

荃灣補習

經驗補習

精補小學

帳稅劉君

慎思明辨

徵求

尋訪廖銘坦

各業理帳報稅

稅帳 專理各業帳目

專男徵友

誠徵女友

友聯婚姻服務公司 大批各行業女性已經登記，附有相片，歡迎求偶男仕親臨參觀 彌敦道525號寶華大厦B座11樓1108室（新中僑對面）電K318409

徵求合作 本港某中醫師，有秘方，治牙痛，徵求合作

投資致富

股票 地產 訪包貴夫 彌敦道726 以生辰、姓名、流年、月令、氣運、助你

四季旅遊社 專辦美國、加拿大、台灣及各國快證、有各國廉價機票。香港—台灣$480元 香港—東京$1400元 香港—洛杉磯$1800元 香港—三藩市$1900元 電話：H254272號

20元修電視 連工包料，有錢改無錢 K449964 K317500 光明行

越南印尼星馬泰 特快簽證 美加簽証特價包機 中華民國簽証 代售歐美台日韓特廉價機票 藍天旅運社 大道中74號集成大廈807室 TEL：229838，245296

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 旅遊旅行社

商業

男護士宿舍飯堂 招有經驗伙食承辦商、免租、水電及煤氣費，電器及傢俱齊備，請函九龍伊利沙白醫院男護士宿舍 男護士宿舍管理委員會收

善惡報應

啟事

遺失

星泰美加 特快簽証

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼歐洲美加旅遊簽證，世界各地平價機票，申請護照指導，一切手續經辦理成行者凡數千人，十年經驗，自費事事免費，接送數班，查詢委託萬景旅運有限公司 大道中東安銀行606室 電H445027（內線11號）

收買酸枝 高價收買名貴古董、字畫、酸枝傢俬、古玩、大磁器，三皇后大道中

電動玩具 出廠價

精修電視 日本西德，價平保用 K821955 華寶行

油印 打字

行快的啦

冷氣電櫃

比國臭丸

電視 一年修，一年保用 K939725 大衆行

百葉簾

防盜鐵門

和興鐵器

彩色月曆

冷氣電櫃

溫兆明授泳

致富工藝

香港空手道會（北角新道場）

招收早午晚各班男女新生 地址：英皇道441—447號五樓A座（工商銀行樓上） 電話：H611383

招生

修理冷氣機 全新理機上部電加雪門，6 6 2 6 1 冷利公司

修理電視

香港電視公司 老字號不作虛偽，三十年經驗技術可靠 界限街45號 晏架街139 K818186 K879171

美國僱用

分期付款機票

赴美夏機

20元包修電視 連工包料，有錢改無錢 K：306603 新樂行

專改西裝

債追

油印機

打字機

電視修理

打臘 地板打臘

代客貨機

痕癢丹

耳尿皮鼻毒膚 醫藥

大好運 25元一程 搬運

香港商科書院 英文打字、英語會話、日文、法文、簿記、會計、出入口文員、TOEFL

[redacted]

教英人授

立案 香港工科學校擴校招生

九月十五日開課

電機工程 冷氣工程 航海電報 工業化管理 電腦 無線電 內部設計 建築 機械

吳景雲 喉 專科中醫

痔蟲 黃錦東

外皮鄭安

婦科葉友芳

白癬蝕 陳銳培

伍卓琪中醫師

兒科 婦科 內科

診所：香港灣仔軒尼詩道269號（光華大厦五樓）（即史超域道口）

電話：H720657 H732170

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元壹請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如需刊登「大字四個」、「細字卅四個」每天三元

腦暈虛弱

林氏

曾榮昌中醫師

虛弱 頭暈 廖仲

張天佑 痔瘡

王玉英婦科

腸氣

耳鼻喉專科

李玲婦科

男人 虛弱

婦科 曾麗珍

鼻 程普德

美商業部宣佈放寬出口管制

香港澳門改列為「第五類」地區 五百類商品可用普通出口証運出

【本報訊】美國商業部剛在華盛頓宣佈有關美國出口管制的一項重大改變，對香港及澳門有影響。此一措施在宣佈後立即生效，使香港和澳門列入諸如日本、台灣及菲律賓等亞洲非共黨國家分類（即第五類地區）之中，這使以前需要個別申請簽發出口證始能輸往港澳的許多商品，現在可用普通出口證運出。

受這項措施影響的約有近五百類商品，其中有不少屬於包括不少個別商品在內的總項目。諸如：其它有機及無機化學品，雜類工業用化學品及塑料，氣體渦輪機，大型船身外用馬達，某些電氣部件，多種交通設備，包括貨車及飛機測試設備在內，以及多種工業機械。

這項措施簡化美國出口手續，因此方便商品運往香港及澳門，而且省去不少紙上工作，預料此舉可以增進貿易。

美國出口商要負責取得必需的美國出口證件，因此他們應該熟悉這一改變對個別商品有什麼影響，過去港澳進口商所輸入之商品，如係需要特別簽發美國出口證者，最好和他們的美國出口供應商連絡，以確切瞭解這一改變對他們有什麼影響，有關此項改變的詳細情形，可直接向華盛頓美國商業部詢問，或向香港美國總領事館經濟保衛官辦公處（電話香港二三九零一一分機二九三）詢問。

這一改變並不影響美國貨物再出口輸往中國（大陸）或其它目的地時所需手續。

大通銀行「雙週刊」指出 美明年貿易逆差更大 但通貨膨脹率已下降

【本報訊】大通銀行在最近出版的雙週刊「國際金融」中說，美國輸出的表現對其本身雖然重要，但人們對於它的國際意義認識不深。該刊說：改善美國貿易和國際收支不平衡，能夠使國外人士恢復對美元信心，擁有大量剩餘美元的國家，因此不必憂慮，改善後的情況，使有關國際貨幣改革的協商，有更大的成功機會。

又說：如果美國不增加輸出，國會就可能實施各種輸入管制，以便縮小貿易差額和保障就業者，良好的出口表現能夠遏阻上述趨勢，並且能夠使美國繼續執行關於對外貿易的自由政策。」

在過去數年，美國輸出增長率落後於它的主要競爭對手，在一九六五至七一年期間，美國輸出增加了六成，比對之下，西歐增加了百分之一○五，加拿大增加了百分之一一六，日本增加了百分之一八四。

由於美國輸出增長率少於輸入增長率，所以去年該國發生本世紀第一次貿易逆差，預料明年貿易逆差將更大。

但「國際金融」補充說：「有理由相信，美國貿易的惡化大部份停止了。首先，去年十二月的貨幣調整—這項調整最初使美國貿易眼更為惡化—已開始產生良好的影響。其次，美國通貨膨脹率正在下降，但西歐和日本的通貨膨脹率相當高，而且有加速的趨勢。」

歐洲和日本經濟預料明年有巨大的進步，這種進步一定能夠擴大對美國產品的需求量。

美國雙週刊要求採取更多的措施，以保証對美國出口的有利影響能夠被充份利用。上述措施包括進一步改善輸出和改善資金供應，保險及獎勵等活動，最重要的是，美國必須採取加强國內全面經濟的措施，尤其是加强美國工業競爭性的措施，這包括提高生產力和降低通貨膨脹率的策略。同時，別國為了本身利益，可能採取有助於美國執行新措施的策略。

大通銀行指出：有兩個地區對美國將來銷售最有極大關係：第一個地區是擴大中的歐洲經濟共同體，它的農業政策和其他政策有歧視非會員國（如美國）的危險；第二個地區是日本，它的輸入自由化速率—特別是有關農產品的自由化—似乎比不上它在世界市場中的日益提高的競爭地位。

又說：「同歐洲和日本討論更加自由化的貿易政策，可能把美國輸出推到新的水平。」

本港金鈔外幣行情表

九月十一日（星期一）

（九九K金）	
開市	456.500
收市	456.750
最高	457.500
最低	456.375
（美鈔）	
大鈔	5.6425
普鈔	5.6300
（美電）	
最高	5.6450
最低	5.6425
（通天單）	
最高	5.63875
最低	5.63625
（日元）	
大紙（萬計）	186.500
細紙（萬計）	185.750

（雜幣）	
正鎊	13.67
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.69
加單	5.7225
加元（大）	5.72
加元（小）	5.72
菲幣（大）	0.81
菲幣（小）	0.80
大坡紙	2.0275
細坡紙	2.0175
新勞幣（百計）	58.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.00
法國新法郎（百計）	114.50
瑞士新法郎（百計）	148.00
泰幣（百計）	27.00
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	29.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	14.50

夏利文發展公司股 廿七日在港會上市

在十九日在香港交易所配售

【本報訊】夏利文遠東實業集團老牌地產公司的股票即將上市，作風穩健，該公司實力雄厚，將來發展大，其股票將受到市面普通性的熱烈歡迎。

夏利文發展有限公司將宣佈發行五百五十萬新股，照每股面額一港元分配予香港証券交易所各會員，全部由（WARDLEY LTD及MARDEN MYERS PACIFIC LTD）包銷，認購申請表格及說明書，可向香港證券交易所各會員索取，該股票定期九月廿七日在香港交易所掛牌交易。

該公司屬下之夏利文地產有限公司，是香港一家歷史悠久知名地產公司，成立於一九四七年，大量發展物業，管理租務，物業估價及代客買賣地產物業等等，規模宏大，發展迅速，管理物業樓宇單位逾千，每年經手租項超過三千二百萬元。該公司除現管理之物業外，最近並獲得「韓廿七層高新建的先施大厦管理租務合約。

該公司另一附屬公司夏利文置業有限公司，擁有巧明街的十層高夏利文工廠大厦二座，樓宇面積約廿餘萬平方呎，估值一千七百萬元，已全部租出，年租收入達一百八十餘萬元。另擁有地盤面積約二萬平方呎，目前是一單層的臨時建築物，將來可供建築另一大厦，[illegible]入，將另有大幅度增加[illegible]十一倍。

該公司董事局組織如下：主席馬登，董事：李約翰、[illegible]、林卓卿及許彥芬。

夏利文發展有限公司的經營政策，是積極從事地產，屋宇的發展物業，收租以及發展物業並重。新股上市，將是該公司初步發展的開端。據稱：該公司每年純利估計為二百餘萬元。

銀行貸款透支 昨日大告回增

同業拆息低至三厘

【本報訊】自申請認購新股之廿億元餘資回籠後，銀行頭寸大鬆，昨日活期拆息仍為三厘，成交不多。

至於工商業貸款及透支，銀行業已恢復常態，查該項貸款及透支，日前因受到申請認購新股之影響，曾停滯多時，故自恢復常態後，昨日放出特多，此對於工商業活動，助力很大。

統一股東大會通過 收購台北統一飯店

【本報訊】統一機構有限公司昨在新寧酒店召開股東特別大會通過以換股方式收購台北統一大飯店百分之六十一股權議案，同時對在台投資本利的結滙辦法有所解釋。

據統一機構發言人聲稱：該公司所參加投資之台北統一大飯店業績良好，盈餘僑資淨利部份可依據台灣中華民國政府五十七年一月公佈之華僑回國投資條例申請結滙，其中第十一條明文規定：「投資人有依本條例申請結滙之權利」，又同法第十二條有「投資人得依其投資每年所得之淨利或孳息申請結滙」。又同條例並載明投資人於投資之投資計劃完成滿兩年後，每年得以其投資本金總額百分之十五申請結滙，前項所定結滙之百分比，得由主管機關斟酌每年申請結滙時之情形呈請核准提高之。」

此外，該公司所有產業於本港開平道之統一大厦物業其重建圖則正由廿銘建築師積極規劃中，明年初開拆除，當重建期間，雖無租金收入，但由於台北之統一大飯店之優厚孳息及其它部份經營收入，估計每年淨利所得足以支付統一機構之股息有餘，甚至可望提高股息率。迨將來重建廿四層樓大厦完成後，照其面積計計每年租金收入可望高達四百萬元之譜，聞最近該公司將有新的發展計劃正在洽商進行中。

糖市氣勢已弱 交投普呈疏減

南韓貨到後部份入倉

【本報訊】本港食糖，人心仍然虛弱，因為國際行情於上週連續報淡，其淡勢與會蔓延，此對港市走勢有一定的影響，所以落行補貨甚疏靜，現價大致揰疊。

糖商認為：從近期國際市走勢變化來看，本港利淡的因素仍多，雖屬旺銷季節，但比較形勢不利補吸，同時，近期進口糖絡繹到步，一般供應很難緊，亦使買家對近市觀望，但目前本港糖價能否站穩，主要是看外國行情有如何的變化而定。

昨市由糖行放沽太古四星幼砂每担七十五元，SG幼砂七十四元，只細余做開，太古粗砂每噸一千一百九十元，因大陸粗砂有供銷，交投已轉慢，散盤為七十三元五角。

大陸粗砂新貨有提收，行上轉手探盤低順，每噸一千一百八十元起頭成十噸，散盤為七十三元。

南韓幼砂新貨到後入倉，適逢淡市，轉手碼頭較疏問津，會交貨以每担七十三元五角成五十包。

南非幼砂月中將充場，行情按低，每担為七十元碼頭成二百包，散盤為七十二元。

日本幼砂本月份亦有供港，近花每担由七十五元跌至七十四元五角，碼頭成交五十包。

本港印刷費特廉宜 比歐洲平三分之一

去年出口達一百四十億元

【本報訊】香港將成為亞洲印刷業首府，去年本港印刷品出口總值港幣一百四十億元，這個數字使歐洲及其它地方甚感驚訝，甚於本港比起歐洲國家所收之印刷費便宜三分之一，要找「香港印製」的書籍，是一件輕而易舉的事。

上述數字取材香港政府新聞處，該報告並指出：香港一千一百多家印刷商中，四分之三為小型之活版印刷廠，他們採合併經營方式，一來業務發展更為廣泛，二來合併能帶來專業技術。他們承祖工作包括書報雜誌外，並有商用文件及包裝設計等。

為了使業務更為蓬勃，印刷商多轉向柯式印刷，無論圖片文字，務使美觀悅目。英國在印刷機械及其他有關供應品方面，以本港為一極重要之目標，十月尾將仔新填地之首屆英國工業展覽會，英國製成之印刷器材，屆時可見一斑。英國一九七一年至七二年印刷業用器材出口總值五千二百五十萬英鎊，比七零年同期增加一千萬英鎊，而電腦控制技術之印刷機，漸見普遍採用。

孟加拉商繼續來港 購買港產幼枝棉紗

年底交貨僅供應二千包

【本報訊】孟加拉商人繼續來港購買棉紗，購買數量本屬巨大，但本港各紗廠的幼紗存貨，在本年底以前付船的，只能接入二千包訂單，足見本港各紗廠都是供不應求的。

據棉紡廠商指稱：孟加拉客商購買的棉紗，本來要有五千包到一萬包方能滿足，但指定年底以前付船，各紗廠無法有大量供應，因此，三家紗廠總共接入新訂單二千包，如果在明年三月前付船，可以再接入訂單。

基於各紗廠出產的棉紗不足供應出口及本銷的需要，同時棉針織業產銷現在步入旺季，因此幼支棉紗的需求繼續增加，目下各紗廠供應極為偏緊，不論大廠或中型廠都是如此，預料近期內價格仍有挾升之勢。

至於巴基斯坦棉紗，價格又見躍升，十支每包升二十元，十二支及十六支每包升十元，廿一支每包升四十元，尤其是廿一支現貨最為疏竭。

本港棉織業需用棉紗，現在尚未有感到缺乏，但如果布廠，針織廠，毛巾廠不及早安排，訂購遠期交貨的棉紗，則到了十二月，棉紗供應更緊，則棉織業生產將受到影響。

美鈔日元呆定 金市牛皮帶穩

尾盤四五六、七五

【本報訊】昨日外幣行情無報，金市前市尾盤為四五六．二五，昨日上午開市報四五六．五○，最高報四五七．五○，最低報四五六．三七五，收市價四五七．二五，息價訂去息一元一角，上牌現貨交收共五百両，公價定四五七．五○。

下午開市報四五七．二五，最高報四五七．二五，最低報四五六．三七五，收市價四五六．七五，整日波幅為一．一二五元，前市尾盤為四五六．二五，與昨收市價比較漲幅為○．五元，昨日外幣行情無報，金市走勢平穩。

美鈔企定，大鈔報五．六四二五，普鈔報五．六三；美電最高報五．六四五，最低報五．六四二五；通天單最高報五．六三八七五，最低報五．六三六二五。

日元市價，大紙報一八六．五○，細紙報一八五．七五；星架坡紙報（大）二．○二七五，（小）二．○一七五；台幣報一三六．○；西貢大紙報一四．五○；西德馬克報一七六．○；法國法郎報一一四．五○；瑞士法郎報一四八．○。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金市開盤報六七．二零美元，價與前市尾盤昇一角。又瑞士開盤入價六七．二零零美元，出價報六七．三零零美元，價與前市尾盤一式。

漂染廠有扯購 保險粉價堅俏

台灣哥士的銷勢穩健

【本報訊】近來工業原料本地拆銷增旺，故價亦堅穩，本地部份廠家產銷呈旺態，對原料較多補充，市銷的支持較大。

哥士的貨情暢行，但新貨沖場轉增，現價已無破抉，目前台灣哥士的二百公斤桶庄貨每噸分拆七百八十元及七百九十元，用家較多扯銷。大陸貨按七百九十五元。

梳打洗粉續受用家擇購，基本上此類貨來價較高，現價追於跟上，台灣五十公斤袋裝包庄重身貨，每噸由四百四十五元升至四百五十元，日本貨廿五公斤包庄為四百六十元，大陸貨四十公斤袋裝庄為四百五十元。

保險粉，歐洲貨來盤貨未顯低跌，目前法國貨五十公斤桶庄每桶最高報一百五十八元，西德貨亦以同價拆沽，日本貨五十公斤桶庄為一百四十五元。據漂染廠指出：保險粉大部份要靠歐洲貨供應，因為其貨素及水平，雖然購買歐洲貨成本增加，但製成品加工後亦合一定標準，日本貨現時尚無能力與歐洲貨競爭。

桃膠珠，蘇丹一號貨每磅報成二元一角，最近訂貨扯銷特別多，市勢堅好。

寶光高級表鍊廠 機器達二千餘部

被譽為世界最大規模之高級表鍊廠——寶光製造廠有限公司（STELUX MFG. CO. LTD.）之新型機械設備，全部共達二千五百餘部之多，其中部份乃自動者，價值不菲，該廠樓高十四層，除十四樓全層作辦公室及三樓全層作員工餐廳外，餘十二層均為廠房，每層均整齊地排列滿目，美不勝收，該廠房之機械設備，計有來自德國名廠每部價值十餘萬元之自動壓床，油壓機，瑞士名廠之精密磨床，法國名廠之磨光機，美國名廠之車床，鑽床及至以其他先進國家之機械等，其中部份為適應該廠生產之需要而由該廠技師根據實際需要改良者，如非親歷其境，實料不到每人手上所佩用之表鍊要經過如此繁複精密機器及經過無數次之工序始底於成。

寶光製造廠有限公司乃擁大組織之機構，實力雄厚，並擁有一支强大之隊伍，其僱員包括有瑞士，英國，美國，日本等人仕，分別担任及領導發展業務之工作，此外，並聘用總廠長一名，廠長三名，副廠長二名及高級技師多名，分別領導其二千五百餘名員工之生產任務及研究改良產品之工作，使其產品在世界上保持領導地位，此次該公司申請上市，其目的為使業務發展更進一步。

米市走勢慢 成三千餘包

【本報訊】本港米市，走勢仍慢，昨日正式開盤成交者三千餘包，其價如下：泰國天字谷仔米每担成六十五元半，古松竹三號米六十三元半，紅三梯大米七十四元，鉅金鐘大米七十一元半，市龍大米七十一元，市雙禧大米六十三元。大陸華南粘七十六元半，行字絲苗七十八元，油粘七十四元半。

中秋節前實銷轉好 拆家落行補給 海味雜貨市暢

冬菇鮑魚近銷均爽活

【本報訊】中秋節前，海味什貨拆銷稍轉活躍，雖然現銷尚無顯著增旺之勢，但拆銷量將比前過多，最近冬菇、鮑魚、魷魚、腰果及蝦米均有成盤，做勢堅定。

海味商人說：中秋節本來是海味什貨旺銷季節的開始，但今年的展開似較緩慢，好些品種現價愈來愈昂貴，影響一般購買力，同時，中秋節時候仍在炎熱天時，對銷納未易增加，因此，今年之中秋節對海味什貨銷情幫助力似乎不大。

日本冬菇，節前拆銷較見爽，雖然實際扯銷力有限，但市場却有一些旺態表現，特別是上級花菇價最堅好，每担成六千七百元，花井菇成五千七百五十元，花二菇成五千二百元，厚菇成四千七百元至四千八百元。

日本鮑魚，供應仍疏，其價依然站於高位，卅六頭每担成一萬五千八百元，四十頭成一萬四千四百元。

日本魷魚，近多沖場，但貨主並不急進拆沽，以免對現價有影響，目前大只南塢魷每担成二千二百五十元，中大魷成一千九百元，中魷成一千三百五十元。

泰國魷魚，近銷活躍，其中靚貨每担八百元，大只貨每担七百卅元，大魷成六百八十元。

印度腰果，供應較疏，在途新貨全部售定，現價每担五百卅元至五百四十元。

細價股活躍價上昇 藍壽股市況仍平淡

廠聯華美亨隆宇宙船均上昇

【本報訊】股市交投轉弱，成交總值僅八千八百三十四萬元，昨市有一點特色，藍籌類股疲淡，細價股續見出色，行情不少上升，形成行市架勢互見，恒生香港指數報四六四．五六，比前市之四七○．○一，跌五．四五，又遠東指數報二二八一．七六，比前市之二二八九．九三，跌八．一七。

昨市走勢，細價股仍然當時得令，交投非常暢旺，進展亦甚可觀，高價大股市況平淡，一般股價之皆足陳，收市時比前累為續低。利安地產昨開始上牌，首成一．五五元，隨後一度推進至一．九二元，收市價為一．七九元。廠聯光芒四射，以四．九○元開出後走勢一直向上，收市時勁升至六．九○元最高價，新鴻基價位發守于七．三五元。

其他顯著上漲包括華美上升○．六五元收二．七○元，宇宙船務升○．九五元收四．二二五元，亨隆升○．○七元收一．四九元。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類跌一八．二五，地產建築類升○．一四，工商企業類跌一九．一一，倉塢類跌七．三五，酒店類跌一二．五六，紡織類升一三．六二，投資類跌四一．八八。

在成交總值八千八百三十四萬元中，計：香港交易所佔一千五百一十四萬元，金銀交易所佔一千七百萬元，遠東交易所佔四千一百六十五萬元，九龍交易所佔一千四百五十五萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五八．○○	二五八．○○	二五八．○○
（英倫登記）	二三六．○○	二三六．○○	二三四．○○
會德豐（大股）	三三．七五	三四．七五	三三．五○
亞洲航業	一七．三○	一七．五○	一七．三○
會德豐船務（A）	七．八五	七．九○	七．八五
會德豐船務（B）	○．八五	○．八六	○．八五
宇宙船務	四．二二五	四．四○	三．四○
九龍倉	一二六．○○	一二六．○○	一二一．○○
均益倉	二四．二○	二四．三○	二四．二○
太古船塢	二四．五○	二四．八○	二四．○○
黃埔船塢	二五．七○	二五．八○	二五．○○
置地公司	六四．○○	六四．○○	六四．○○
信託公司（A股）	四．五二五	四．六五	四．五○
信託公司（B股）	○．九五	○．九六	○．九四
合和地產	八．○○	八．三○	七．八五
新鴻基地產	七．三五	七．四五	七．○○
南太平洋地產	四．九○	四．九五	四．七○
亞洲置地	二．三五	二．三五	二．二○
華美置業	二．七○	二．七○	二．○五
嘉年地產	二一．一○	二一．一○	二一．一○
地產發展	一一．○○	一一．○○	一一．○○
信和地產	一二．五○	一二．八○	一二．五○
惠和地產	一．五四	一．六五	一．四六
統一機構	二．九五	三．○○	二．九五
聯邦地產（A股）	三．八二五	四．○○	三．八二五
聯邦地產（B股）	○．九○	○．九○	○．九○
萬邦地產	六．二○	六．二五	六．一○
和豐地產	二．九二五	三．○○	二．九五
亨隆地產	一．四九	一．五二	一．四二
四海地產	一九．五○	二○．○○	一九．○○
利安地產	一．七九	一．九二	一．五五
新昌	二○．○○	二○．一○	二○．○○
保華	二五．三○	二五．三○	二五．三○
金門	五○．○○	五○．○○	五○．○○
青洲英坭	八三．五○	八六．○○	八三．○○
港機工程	一○○．○○	一○○．○○	一○○．○○
香港發展	一七．二○	一七．二○	一七．二○
聯實盛發展	三．三五	三．三○	三．一二五
大酒店	六三．○○	六三．五○	六三．○○
城市酒店	三九．○○	四○．○○	三九．○○
帝后酒店	八．三○	八．三○	八．三○
帝國酒店	三．一五	三．二○	三．一○
凱聯酒店	一二．一○	一二．三○	一二．○○
永高酒店	一三．三○	一三．三○	一三．三○
美麗華酒店	一八．四○	一八．四○	一八．四○
天星小輪	二九．五○	二九．五○	二九．五○
油蔴地小輪	七七．○○	七七．○○	七六．五○
香港電燈	四一．○○	四一．二五	四○．七五
中華煤氣	三一．七五	三二．○○	三一．七五
九龍電燈	四一．二五	四一．二五	四一．二五
電話公司	五四．○○	五四．○○	五三．○○
電車公司	四三．○○	四三．○○	四三．○○
九龍巴士	九五．○○	九五．五○	九四．五○
澳門燈	八．六○	八．六○	八．六○
中華巴士	九三．五○	九四．○○	九三．○○
遠東企業	一八．六○	一八．九○	一八．六○
聯合企業	九．○○	九．○○	九．○○
和記企業	五七．五○	五八．○○	五七．五○
和記企業（優先）	三五二．○○	三五二．○○	三五二．○○
和寶	一○．○○	一○．一○	九．八五
和記地產	一一．二○	一一．五○	一一．○○
太古實業	二五．三○	二五．三○	二五．一○
菲立斯	○．四五	○．四五	○．四四
太平洋	一○．六○	一○．六○	一○．五○
星島報業	一五．四○	一五．四○	一五．二○
牛奶公司	八八．五○	八九．○○	八七．五○
屈臣氏	九三．五○	九三．五○	九三．五○
西氏	一三．○○	一三．一○	一二．八○
永安	七七○．○○	七七○．○○	七七○．○○
瑞興	一二．○○	一二．○○	一二．○○
莊士鞋具	一七．七○	一七．七○	一七．四○
僑昌	一八．一○	一八．一○	一八．一○
立興	一二．五○	一二．五○	一二．三○
梅鳳尼	一五．八○	一五．八○	一五．八○
輝百美	二．九二五	三．○○	二．八○
怡和	六六．五○	六七．五○	六五．○○
怡美	八．五五	八．五五	八．五五
廠聯投資	六．九○	六．九○	六．九○
船務投資	七．二五	七．三○	七．二五
船務投資（股權）	○．四○	○．五○	○．四○
利豐家	三五．○○	三五．○○	三五．○○
利豐家海外投資	六．七五	六．七五	六．六五
利豐家海外投資（股權）	○．○一	○．○三	○．○一
永大	一二．二○	一二．二○	一二．一○
熊谷組	一二．八○	一三．一○	一二．八○
森那美	一五．四○	一五．六○	一五．四○
新英華	八．九○	九．○○	八．八○
仁孚	二二．五○	二二．五○	二二．五○
棉聯信託	三．七○	三．七○	三．六○
東區	三○．○○	三○．○○	三○．○○
會德豐紗廠	八．○○	八．○○	八．○○
南豐紗廠	四．九五	五．○○	四．八二五
南洋紗廠	二三．二○	二三．二○	二三．二○
長江製衣	八．八○	八．九○	八．七○
鱷魚恤	一四．四○	一四．四○	一四．四○
香港毛紡	七．四○	七．四○	七．四○
南聯	三一．○○	三一．○○	三一．○○
聯紡	三二．七五	三二．七五	三一．五○
經緯	一○．○○	一○．○○	一○．○○
均益	一一．三○	一一．三○	一一．一○
虎豹	一三．二○	一三．二○	一三．二○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交價為據。）

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工總決函日本勞動同盟 阻止日毛勾結行爲
代表大會選出十九屆執行委員

【本報訊】港九工團聯合總會第十九屆代表大會，昨日進入第二天議程，主持會議之主席團爲同德工會黃耀錦，內行工會許銓，巴總工會潘彬，西服工會溫文海。

會議由主席團黃耀錦宣佈，繼續討論大會提案，關於日本與毛共勾結，該會應一致支持我國政府對策，提案提出：㈠函請中華民國政府採取强硬措施，並重申我自由勞工決爲後盾，㈡去函日本全國勞動同盟，申述利害促請主持正義，阻止田中政府停止日毛勾結行爲，經大會一致通過。

另一項提案爲促請港府接納立法局應有工人出任議員，藉以代表勞工界發言，提供在現社會工業繁榮發展中，工人所負之重要任務，使能達成眞正勞資合作與社會安定，理由爲目前香港生產工人佔全香港人數約四分之一强，沒有良好勞工法例，就是忽畧工人之合理權利，在立法局目前十三位非官守議員中，包括有文化、教育、工業、商業、各界人士均佔有立法局之議席，單獨是勞工界付之缺如，所以在製訂勞工法例過程中，無人了解勞工實際情況和需要，無法代表工人陳述意見，此案經大會討論辦理原則後交由下屆執行委員會進行辦理，投票選舉第十九屆執行委員，選舉結果。

會議舉隨當選單位計有：同德、汽總、紮賢、小輪、中巴、捕采、肉行、九龍的士、西廣、中藥、飛鵬、搪瓷、電車、玻璃、徙置、碎石、西服、營工、餐室、中電、海員合併、平樂、東安、九巴、九市、鑄造、雀牌、美髮、電影、銅器、大廈、紡織、港島船塢、船藝、籐織等廿五工會單位。

候補執行委員：塑膠、三院、香港的士技工、報販、石礦、木積、電器、航空、英軍、粉麵、文員等十一工會單位。

社團反對地稅重估政策 進行搜集資料
呼籲市民合作填報以便交涉

【本報訊】本港各界社團反對政府地稅重估政策委員會，最近在中華廠商聯合會、中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會協進會、港九各區街坊會研究會、港九物業商會、九龍區大廈聯誼會、新界總商會、九龍塘業主聯會、及九龍華商會領導下，爲保障官契持有人的合法權益，及了解各界市民受影響詳情，特舉行一次規模龐大之受地稅重估影響資料調查。

該項工作目前已經展開，由專人分別到港九各區派發表格，搜集一切有關資料，以備向政府提出强力交涉。該委員會並向社會各界人士呼籲，要求賜予合作，填報表格上各項問題，填妥後立即寄回中華廠商聯合會。

據悉，參加反對地稅重估政策之各界社團已增至三百八十個，顯示出社會人士對此事的重視。關於該會進行此項調查工作，除發出一封各界社團業主聯名函以及一地稅重估資料調查表格外，調查人員，均持有廠商會發給之身份証明書（並附貼有調查員本人之照片），以便調查工作順利完成。

該各界社團致業主之聯名函內容列后：

逕啓者：政府現行之地稅重估政策，在可續期官契續期時，以重估地稅爲名，强迫持契人補付地價，此舉不但有違契約規定，使持契人難以負担，且間接打擊整個香港經濟前途，因此社會各界人士一致强烈反對，數月來，本港三百七十六個工商業社團、街坊會、同鄉宗親會、大廈業主住客會及其他專業團體等已聯合起來，一致向政府提出交涉，以維護本港居民之合法權益。

可惜政府對此事祗作象徵式之讓步，宣佈將重估辦法畧加修改，以紓和民衆不滿情緒。但地稅重估數額仍係由政府單方面決定，一般市民對「修改後之「數額」是加多抑或減低，無從獲悉，殊欠公允，故仍表示極端不滿，如政府不顧後果，一意孤行，强迫持契人於續期時補付地價，萬一業主無力繳付巨額地稅，惟有任令政府沒收其房產，或被迫將其不合理負担轉嫁住客身上，增加房屋租值，小市民生活當受不利影響，在加地稅爲禍之烈，可見一斑。

查一九七一年至一九七六年間期滿之可續期官契，數達四千四百九十一幅之多，因而受影響之各界市民爲數極衆，根據政府資料，悉台端之物業所在地段，將於一九七四年期滿，屆時政府對增加地稅倍數，實令人難以想像，吾人等爲保障官契持有人應有之權益，決定盡量搜集有關受影響資料，以便向政府提出强力交涉，懇請台端賜予合作，將附上之表格填報，並請在一星期內寄回香港干諾道中六十五號中華廠商聯合會，一切資料絕對保密，如台端爲住客，則煩請將本函及附件轉交業主，以便填報，事關社會公益，至希合作支持。

若吾人於一星期內仍未接獲填回表格，將派出專人携同由中華廠商聯合會發出之證明書到訪，屆時敬請賜予方便，依式填報所需資料。如有任何疑問，或欲預約面洽，請與中華廠商聯合會助理秘書馬鴻基先生，或鄭婉倫小姐聯絡爲荷（電話H四五六一六六）。此致業主。

附件：㈠地稅重估資料調查表格乙份，㈡訪問人員證明書樣本。

香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會協進會、港九各區街坊會研究委員會、港九物業商會、九龍區大廈聯誼會、新界總商會、九龍塘業主聯會、九龍華商會、及其他三百六十六社團同啓。

環太平洋廣告公司 聯合推廣客戶服務

【本報訊】費特羅廣告公司總裁費特斯昨日宣稱：經兩年來各方斟酌研討，本公司與星加坡分公司現已順利與太平洋區七間廣告公司達成携手合作之協議，聯成共有九個會員的「環太平洋廣告體系」，本年全體營業額共一億五千萬港元。

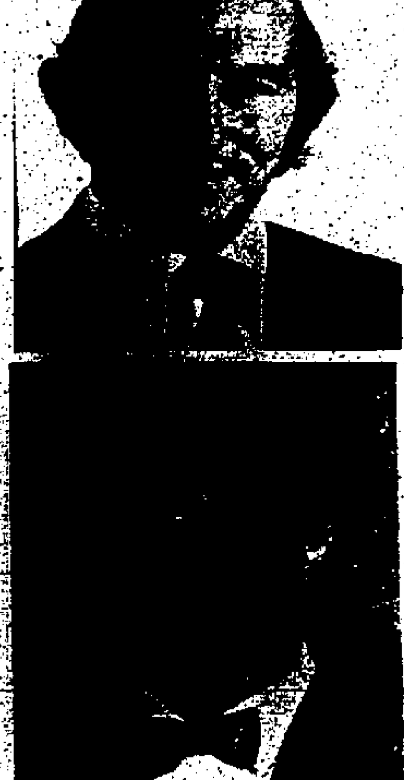
費氏謂費特羅香港與星加坡公司將命名爲「飛騰廣告公司」，分別由高約翰，與黎德衛任經理，而費氏本人則繼續爲總裁。

費氏闡述「環太平洋廣告體系」分別在美國三藩市、洛杉磯，澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷德、布理斯班及伯斯、香港和星加坡設有廣告公司，雖則行政方面各公司獨立經營，而實則爲能更滿足客戶需要，以推廣廣告之世界性效能，各公司携手合作，互惠互利，儘量方便他人，以長補短。

費氏謂：「時勢所趨，太平洋區各地在經濟與貿易有共同利益因素，吾人爲適應此時勢，故創立「環太平洋廣告體系」。

除「飛騰廣告公司」外，「環太平洋廣告體系」其他會員尚有：㈠美國適利廣告公司，於三藩市與洛杉磯設有辦事處，該公司最近榮任尼克遜總統連任競選運動之宣傳專人。㈡雪梨之高卡迪廣告公司，㈢墨爾砵之卡高迪廣告公司。㈣阿德雷德之新高卡廣告公司。㈤布理斯班之愛高迪廣告公司。

此外，在澳洲伯斯及泰國曼谷尚有兩廣告公司爲附屬會員。



環太平洋廣告公司三位要員（上）費特斯，（下）高約翰，（下）黎德衛。

趙先利參茸行 徵求廣告標語揭曉

大韓民國政府官庄高麗參港區總代理趙先利參茸行，於本年八月間，在報章刊登廣告，徵求高麗參廣告標語後，獲本港市民熱烈響應，應徵文件佳作甚多。現以限期屆滿，所有應徵文件全數送請專家評定名次，計獲獎者：第一名雲屏，第二名百福臻，第三名傅綺蘋，各獲獎高麗參乙盒。該行除在本報啓事公佈外，并分別函請獲獎人於本月十五日以前親臨該行領獎。獲獎標語並將分次於刊登廣告時發表。

「溫故知新」將進入複賽階段

【本報訊】由恒生銀行贊助之無綫電視翡翠台特備「溫故知新」節目，前（十日）晚爲初賽之最後一次，經過九星期廿七間學校之初賽後參加之各學校成績俱有優佳表演，初賽出線獲得複賽權者。計有廣東道官立小學校，慈幼學校下午小學，聖類斯學校，天神嘉諾撒學校，嘉諾撒小學，喇沙小學，嘉諾撒聖瑪利書院，聖約瑟小學，與及前（十日）晚獲得冠軍之志蓮下午小學，上述九間學校，經公開抽籤後，已編定爲三組，將分三次進行複賽。

第一次：九月十七日下午七時 喇沙小學，嘉諾撒聖瑪利書院，志蓮小學。

第二次：九月廿四日下午七時 慈幼學校下午小學，聖約瑟小學，嘉諾撒小學。

第三次：十月一日下午七時 廣東道官立上午小學，聖類斯學校，天神嘉諾撒學校。

獲得複賽冠軍之三間學校，便可爭取最後一次冠、亞、季軍決賽。恒生銀行，除致送名廠墨水筆與參加複賽之各同學外，對於十月八日決賽產生之冠、亞、季軍，亦分別頒贈學校圖書金一千元，五百元及三百元，以示鼓勵。另有紀念銀杯一座，贈以留念，至於參加決賽之學生代表，均各獲贈名廠手表一個。據電視公司透露：教育司何雅明，已接受邀請，屆時將特別出席該節目主持頒獎儀式。

萬豐旅運增購 豪華旅遊車

享譽旅遊業十數年之萬豐旅運有限公司，由於經驗豐富，服務週到，深得廣大旅遊人仕讚許，該公司經常舉辦來往星馬泰、日本、台灣、倫敦旅行團，費用特廉。

該公司又專代辦星馬泰、印尼、越南、台灣、日本、韓國、丹麥、法國、德國、瑞士、荷蘭、紐西蘭、比利時、南美洲、澳洲、美國、加拿大等世界各國護照或入境簽證及特價機票經辦理成行者遍萬人。該公司爲了發展業務提高服務水準，特添購數輛最新型豪華旅遊車，全部空氣調節航空座位，並特置身歷聲播音系統，收費特廉，歡迎各界租用。

享譽美洲名畫家 黃磊生定期畫展

旅美青年畫家黃磊生日昨由舊金山飛抵本港，連日各界友好紛紛設筵招待，酬酢甚忙，黃君現得各界之邀，定本月十六日起，一連一周，將其近作百餘幀展出香港大會堂高座八樓，十六日正午十二時舉行剪綵開幕禮，本港藝壇，又將有一番熱鬧，得一久篤折衷派畫藝，新沐於歐風美調作品，大新耳目。

旅美青年畫家黃磊生及其作品

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十二日）（星期二）空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十一時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹上午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
巴西 信件下午五時 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午四時
南韓 信件下午六時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、波斯灣、敍利亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
新幾內亞 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 包裹正午
奧地利 包裹下午五時
葡屬帝汶 信件下午四時

平郵

美國、北、中及南美洲 信件正午 包裹上午十一時
澳洲 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
馬來亞（檳榔嶼）包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
西澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
以色列 包裹下午四時

明日（十三日）（星期三）空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
寮國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南韓 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、巴拿馬運河區、千里達、圭雅那、蘇利南 信件正午 包裹上午十一時
日本、琉球羣島 信件下午五時 包裹下午四時
泰國 信件下午五時 包裹下午四時
宏都拉斯共和國、薩爾瓦多 包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

縱橫天下
今天五全場 第一奇片！最動金瀍！ 何莉莉 岳華 貝蒂 愛奴 愛得奇而淫！恨得切目心！
讚不絕口 洛史德加 占士高寶
金門 最後五場 長江公司出品 盲拳
今天五場 智多星 赤手擒兇 法蘭高尼路 主演
三院最後五場 長江出品 盲拳 文華今午夜場：坦克縱隊 明天金鑫五場獻映
女子公寓
今天五場 加開十二點正場 邵氏大銀幕彩色巨片 愛奴 何莉莉 岳華 貝蒂
偷歡陷路
淘氣三千金
彼德古成 伊瑪珍希素 合演 小妖精 新潮吸血 明天五場盛大獻映 小英雄與大刺客！
TORA! TORA! TORA!
英國皇家芭蕾舞團 蓬萊仙踪 明晚九點半優先獻映 活色一風流美人！
閻王殿
閻王殿
MARTA 月夜行屍
慾海紅蓮
每日四場 六項金像獎結晶
色情狂歡會
愛奴 何莉莉 岳華 貝蒂
古今大觀
青春俱樂部
玉手回春
天天五場

宗親會同鄉會 籌祝雙十國慶
分在港九四大酒樓舉行

【本報訊】港九各宗親會、同鄉會籌備慶祝「中華民國六十一年」雙十國慶大會，昨在怡和街豪華樓召開第一次會議。出席者有香港宗親會聯誼總會、崇正總會、惠州同鄉總會、嘉應五屬同鄉會、興寧同鄉會、孔氏宗親會、潮州公會等首長代表百餘人，情形甚為熱烈。會議開始，公推孔憲紱為大會主席，王一鳴為秘書，是日重要議案如下：㈠大會定名為「港九宗親會同鄉會聯合慶祝中華民國六十一年雙十國慶大會」。㈡大會慶祝地點分區在香港銅鑼灣怡和街豪華樓，九龍彌敦道瓊華酒樓、新雅酒樓、天皇五月花酒樓等四大酒樓舉行盛大慶祝，及萬人叙餐聯歡。㈢分區召集人：推定豪華樓由香港宗親會聯誼總會負責、瓊華酒樓由崇正總會負責、新雅酒樓由潮州公會負責、天皇五月花酒樓由陳氏宗親總會負責。㈣大會經費，由參加分區各單位自行商定。㈤餐券定額每位二十元，每單位須盡量認銷。㈥由大會通函各宗親會、各同鄉會，由十月九日起至十一日一連三天，在各該會所張燈結綵，懸掛中華民國國旗，英國國旗，熱烈慶祝。㈦各分區大酒樓慶祝會門前佈置燈色輝煌大牌乙座，并舉行遊藝等節目助興云。

軍校校友會

僑港中央各軍校香港校友會，為擴大慶祝中華民國六十一週年雙十國慶，昨假座旺角天皇五月花酒樓，舉行籌備會議，到會者有各期前輩學長百餘人，商討籌備雙十國慶事宜，當即推選袁滌清、鄭燕生、曾容海傑、許錫球、戴亦陶、古正平、張汗良、馮響儒、王中柱、邱默雷、劉定藩、陳國垣、曾崇山、何蘊生、戴旭、蒙得中、甘少唐、汪文彥、謝紹忠、王安本、彭智文、徐友祺、鄧亮等七十餘人為籌備委員，互推袁滌清為主席團主席，大會總指導戴旭、謝紹忠、徐友祺。是次會議，並議決多項原則，交由各小組分別籌劃，經推定莫亮楨胡衛民等同學邀請德明中學大樂隊，義務助興，及敦請台灣著名藝術紅歌星金帝，領導，有美艷女歌星江帆小姐，等二十餘名男女歌星滋臨義務助興演唱。該會今年慶祝雙十國慶，決定假座旺角天皇五月花酒樓，蓋搭巨型牌樓，張燈結綵，粧燈寨目，以盛大之陣重慶祝大會。

海豐吳氏兩會 籌祝雙十國慶

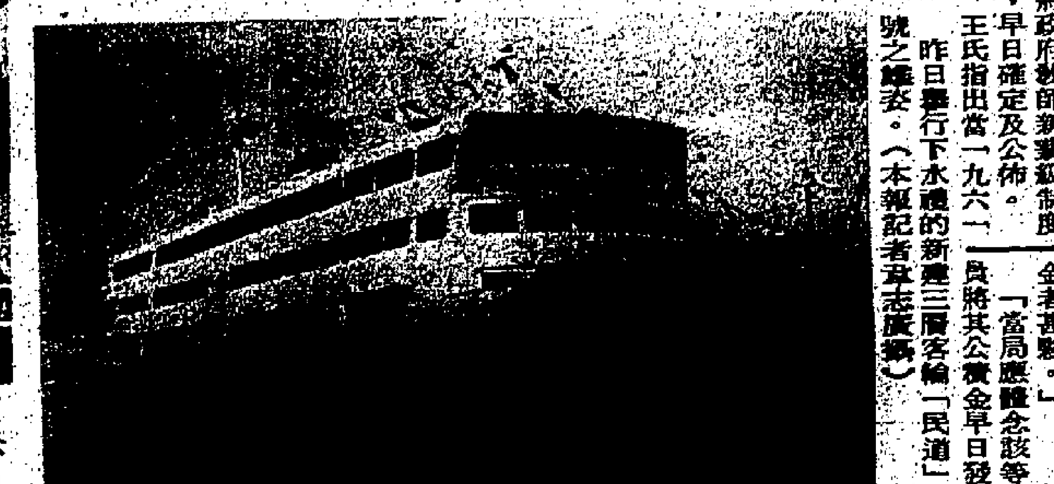
【本報訊】旅港海豐同鄉會，為慶祝光輝偉大之中華民國六十一年雙十國慶大典，業於本月七日邀集理監事、顧問暨會員同鄉，舉行座談會議，共商籌備慶祝事宜，即席成立──旅港海豐同鄉會慶祝中華民國六十一年雙十國慶籌備委員會，推舉籌備委員三十餘人，並互推呂浩吾為主任委員，蔡魯、馬德新為副主任委員，籌備會設：秘書、總務、財政、宣傳、佈置、款接、公安等七組。是次會議，決定在九龍深水埗金宮酒樓二樓全廳，為舉行熱烈盛大慶祝聯歡大會地點，擬定各項助興節目，交由各組工作人員，積極展開籌劃工作。

旅港吳氏宗親總會，以中華民國建國六十一年雙十國慶，即將來臨，為隆重慶祝，經昨日董事會全體董事一致通過，決議於十月十日在會所張燈結綵，裝飾雙十電炬，由吳道常、吳乾樑、吳社威、吳毓耦、吳少鑽負責辦理，並宣傳吳欽堯，并公推會長吳弟恭於國慶日上午九時在會所主持升旗禮，晚上在會所舉行聚餐，由吳世邦、吳典明、吳永昌、吳偉棠負責，同申慶祝。

柴灣血案 青年被斬傷

【本報訊】一名青年，在昨日凌晨零時行經柴灣新區第十九座時，突被數名大漢用刀向之襲擊，由於事出突然，傷者在毫無防範的情形下，卒被斬傷，倒臥血泊中。事後警方聞訊到場時，各逞兇大漢經已逃去無踪，於是將傷者送醫院救治。據悉：被斬原因可能是與彼等仇有關。傷者名袁偉福，十七歲，住柴灣新區第二十座一三八號，被斬傷背部及大腿，現仍在瑪麗醫院留醫。又昨日警方稱：此宗事件仍在調查中，未有拘獲任何人。

海事處長符禮濤之夫人，由油蔴地小輪船公司總經理劉國陶陪同，主持新建三層客輪「民道」號擲瓶下水儀式。（本報記者卓志廣攝）



昨日舉行下水禮的新建三層客輪「民道」號之雄姿。（本報記者卓志廣攝）

公協副主席王幸利呼籲 津補教師服務滿十年 當局應將公積金發還

【本報訊】香港公民協會副主席、市政局議員王幸利，今日譜：香港當局應將津、補學校已服務滿十年教師之公積金發還。

公民協會教育委員會，昨日並議決敦請政府將政府教師新薪級制度，早日確定及公佈。

王氏指出當「一九六一年，政府頒佈津、補學校教師之公積金制度時，曾聲明服務足十年之教師，其公積金連利息可加倍奉還。」

王氏稱：「迄今服務逾十年之教師，為數不少。渴望早日得回公積金者甚夥。」

「當局應體念該等教員將其公積金早日發還，即使不能全部清還，亦應將彼等原來儲蓄之數先行發返，至於所謂加倍之利息，可留待其退休時計算。」

「甚多教師為此問題常感不安，因當彼等達到退休時不知收到公積金若干數目，又不知到時通貨膨脹情形如何。」

「一九二五年，九龍塘普通樓宇，每層祇值萬五至二萬元，但現在已實到二十倍以上，誰曉得二、三十年後價值幾何。」

王議員說：公民協會支持各教育界，及各社團，目前發出上述此項請求。

王氏籲請當局，嚴重考慮教師之合理請求，將其公積金先行發還。

油蔴地公司三層高新船 民道號舉行下水禮 今晨起航行觀塘綫

【本報訊】香港油蔴地小輪公司屬下第七十七號小輪「民道」號，今晨將正式行走中環至觀塘航綫，該公司為加強該綫服務，將於上下班時間，由六艘小輪加班行走。

據油蔴地小輪公司經理劉定中表示，由於觀塘人口衆多，為方便該處居民起見，在上下班最繁忙的時間，增加班次行走，由每二十分鐘改為十分鐘一班，同時在該段時間，派多三艘小輪，即一共六艘小輪行走該綫。

由今日開始，該綫增班後行走的時間如下：觀塘至中環──早上七時、七時十五分、七時卅分、七時四十五分、八時、八時十五分、八時二十三分、八時卅分及八時卅八分等。中環至觀塘──下午五時十分、五時二十分、五時卅分、五時四十分、五時五十分、六時、六時十分及六時二十分等。至於其他時間，則照以後的班次行走。

至於收費方面，除「民道」號冷氣豪華客位收一元外，其餘的照收五角。

劉氏表示，新加入行走之「民道」號小輪，除平日行走觀塘至中環綫外，其餘週日及公衆假期則調往離島航綫服務，收費方面，樓上四元，樓下一元。

據劉定中稱：新建之小輪「民道」號，耗費三百五十萬元，由圖則至建成為止，全部需時九個月，另一艘類似之小輪目前在建造中，約於明年二、三月間完成。

油蔴地小輪公司新輪「民道」號，昨日舉行下水禮，該公司邀得海事處長符禮濤夫人主持擲瓶儀式，儀式簡單隆重。

該公司總經理劉國陶在新船下水禮致詞指出：該公司建造新小輪，實為該公司命名為「民道」號之第二艘小輪，第一艘「民道」號於一九三二年由廣福祥船廠所建造，直至一九七一年始由本公司申請將該艘小輪改名為「民興」號者，以便配合將同類型之「道、德、智、慧」四艘小輪之船名依次留待新建造之同級小輪作命名之用，「民道」號現為其中之第一艘。

「新民道」號全長一百九十二呎二吋八分，闊達三十四呎五吋，深十呎九吋，並裝有M．A．N．G7V30/45ATL式渦輪推動之油渣主機一副，每分鐘可轉五百轉，馬力強達一四八五匹。此機可特別由航房遙遠控制，另裝有「平治」牌OM355式輔助油渣機三副，頂層則全部裝設「開利」牌空氣調節機。

新「民道」號可載客一三三二人，時速達十四點三海浬，而舊「民道」號僅載客六五〇人，時速則祇有九點七一海浬，兩者相較，差別甚大。

新「民道」號亦為該公司屬於第四艘之三層載客小輪，正如其他小輪一樣，全部由香港船廠負責設計建造，頂層設備豪華，座位獨立舒適，全層滿鋪地氈，並有空氣調節設備。第二層及下層則設有新式長椅座位，此外，新「民道」比較同型之「民昇」及「民平」號長三十呎，但比之經營海上夜總會之「民健」號則較短。

他指出，由於時代的進步，與人口之膨脹，該公司之舊小輪將會逐漸淘汰，由新輪代替，至於海上巴士的興建，目前尚在籌劃階段中。

調查委員會徵求 寶珊道慘案消息

【本報訊】六月兩災調查委員會，於七月底開始聆訊寶珊道山泥傾瀉事件以來，已有十六名市民提出關於此事件的証供，此外，有廿二人向委員會提出書面聲明。

委員會的法律顧問彭亮廷頃致函上述各人，徵詢他們是否仍有補充証供或聲明向委員會提供。

彭氏說：「委員會亦亟欲知悉是否有其他市民，能提供有關寶珊道事件發生前後的消息，他們如有消息，可寫信或打電話與本人接洽，電話號碼為H九五六零一號。」

委員會現時休會，以便由海外來港的專家整理証供，然後在十月四日恢復聆訊。

政府聘工程顧問 調查新界河澗染污

【本報訊】政府將聘請賓尼顧問工程師行，在整個新界調查研究河流溪澗染污問題。

該顧問工程師行，正為水務局在元朗區進行考察，研究河流溪澗染污程度及原因，這項調查顯示出河流染污程度極為嚴重，有大部份水中竟全無養氣存在。

他們將在一、兩個月內向水務局呈交報告書，提出應將何種必須措施，俾在夏季時，能從河流中抽取可供飲用之食水。

政府已接納防止染污海陸環境諮詢委員會之意見，決定聘請該顧問工程師行在新界包括離島方面展開全面調查，提出一份詳盡報告書。

該報告書將特別注意新界河流染污地點及污物份量，區內現行之固體及液體廢物收集及處置方法，並提供改善計劃；估計現時流入河流中之廢物之質量；考慮及提議如何改善河流情況，其目的在清除固體廢物堆積之不雅觀，並確保水中含有一定份量之養氣；及提出意見，如處理現時染污情況不理，將會有何種後果。

當顧問工程師編寫報告書時，須顧及政府現對土地用途之政策，工業及農業之發展，及香港現時之社會、經濟及政務方面各問題。

政府現時正擬提出一項新法案去管制及處理工商業廢物。工程顧問將就施行此法案的細則方面，提出建議，以期能維持他們所建議的清潔標準。他們亦會顧及該項法案之結果。

該項全面調查之預算費用為五十萬元，估計將可在兩個月內開始，而顧問工程師並可望在明年七月間遞報告書。

市政局今會議 胡鴻烈議員將質詢 有關新區清潔問題

【本報訊】市政局議員胡鴻烈，於今日下午四時的市政局會議中，將詢問有關新區清潔工作由誰人負責的問題，以及對新區大廈內、外空間的清潔有何分別。

葉錫恩則詢問：（甲）在兩災後，究有多少災民已獲允許徙置？（乙）其中已獲徙置者，又有多少？（丙）何區之災民仍待徙置，且預期尚要等到何時，才能實現？

今日會議並有六項動議案：㈠「新區舖位招標承投時，應祇限受遷拆影響而依舊政策享有分配舖位權利的商店主人申請參加競投。」㈡「凡強制遷移熟食小販擺位時，持牌人應暫時安置於由市政局收回之攤位，直至營業期滿遷入特建之小販市場為止。」㈢「應另設博物院及美術館事務委員會，其職權與去年的博物院美術館事務委員會者相同。」

環境衛生委員會主席黃夢花議員提出二項動議：㈠「依公衆衛生及市政事務條例第四十節之規定，制訂「一九七二年洗衣店（修訂）附例」」；㈡「決議根據公衆衛生及市政事務條例第一一六及一一八節之規定，制訂「一九七二年私立墳場（修訂）附例，公共墳場（修訂）附例，及墳場骨殖（收費）附例。」

小販事務委員會副主席冼祖昭議員動議：「決議根據公衆衛生及市政事務條例第八三節（A）之規定，制訂一九七二年小販附例。」

美化市容 通衢廣植棕樹

【本報訊】港島海旁道現正沿路種植棕樹，使灣仔海濱平添無限南國風光。此為市政事務署美化市容計劃之一部份。棕櫚係植在海旁道之中央分界線，由紅棉道口起至灣海陛道口止。棕樹乃熱帶植物，本港甚少生長，現時大多數係由暹南輸入。

市政事務署發言人稱：棕樹不足以蔽日，現選擇棕樹以美化市區，乃因其美觀可愛，本港天氣，適合種植此種熱帶植物，目前在海旁道種植棕樹之工作，可望於下週間完畢。九龍方面若干道路，亦將沿路種植棕樹，現已準備在長沙灣道、觀塘道及加士居道等道路廣為種植。

又橫跨加士居道之行車天橋之鄰近曠地，最近種有棕樹多株點綴其間，亞皆老街與窩打老道交界處亦將種植此種熱帶樹木。

圖示灣仔海旁大道沿路種植的棕樹，使該區平添無限南國風光，同時美化市容。

元朗冠煌大酒樓 昨日開幕盛況

【本報訊】新界最大規模的元朗冠煌大酒樓，於昨午十二時開幕，敦請新界鄉議局主席陳日新，太平紳士張人龍、周理炳、鄧乃文聯合主持剪綵，太平紳士鄧若瑤為該酒樓門首兩頭石獅點睛，而鄧乃文亦被邀登上半空為一條七彩龍頭點睛，觀禮嘉賓的官紳名流、社團首長、父老賢達，相繼蒞止，衣香鬢影，冠蓋雲集。

鄉議局主席陳日新，曾致詞祝賀，讚揚該酒樓董事長鄧文雙、副董事長蔡準、黃覺強及全體董事對地方繁榮與飲食業的發展，作出極大的貢獻，而鄧文雙亦致詞感謝各方官紳名流、社團首長、地方父老賢達的愛護，表示無限謝意，繼舉，並以最高貴酒會招待嘉賓，鄧氏宗親會並出動麒麟、瑞獅相繼舞賀。

該酒樓業於昨日下午四時正式開始營業，顧客如雲，三四樓，全告滿座。

（上）元朗冠煌大酒樓之外貌（下）四太平紳士剪綵，左起：周理炳、陳日新、鄧文雙、張人龍、鄧乃文。（本報記者李君鑄攝）

港九米業總商會 昨舉行會員大會

【本報訊】香港九龍米業總商會有限公司，昨在該會所舉行週年會員大會，到會有該會首長暨會員等百餘人，由主席吳鴻茂致開會詞，勸請會員本以過往之精神，和衷共濟，羣策羣力，共謀會務發展，次由鄧監事長相繼發言，吳德報告會務，蒙財務報告財政收支年結，聯工聯保陳炎周主任委員報告年來工作，旋討論提案，并通過響應政府現推行之清潔運動，即發函通告全體會員商號及着各該商號轉知所屬員工，切實進行清潔運動。

九龍城茶樓前命案 次被告罪名不成立

【本報訊】一名男子於本年四月三日，在九龍城福如茶樓品茗後，剛行出門口，即遭四五名「阿飛」伏擊，身中十七刀，傷重斃命，事後警方將兩名青年拘獲，控以謀殺罪，此案解回高等法院刑庭審訊，其中首被告姚向榮經控方不提証供支持控罪，獲撤消起訴，次被告，則否認控罪，繼續受審。此案昨已審訊終結，陪審員退庭商議一小時後，卒亦一致裁定次被告張青坤謀殺罪名不成立，法官即判被告無罪釋放。

被告青年：㈠姚向榮，十七（已獲釋）㈡張青坤，十八歲，同被控於本年四月三日，在九龍城城南道，謀殺卅歲男子何達堅。

案由正按察司李比爵士主審，高級檢察官王見秋主控，陪審團由四男三女組成。

案情透露：死者在衛生局工作，有三子女，案發當日下午六時許，死者赴九龍城百好茶樓，與友傾談生意，七時許離去，再到城南道福如茶樓，當茗畢出門時，即遭四五名手持利器之青年男子伏擊，重傷送院不治，法醫官驗出死者身上共有十七處傷口，由三角銼及利刀所造成，致命傷乃胸部被剌之一刀，深達三吋，死因為內部流血過多及受傷，警方後在新界將兩被告拘獲。

次被告張青坤在其自辯中說：當日他和一些友人到福如茶樓茗談，及稍後離去，出門時他因前往附近搭車乘搭，回頭已不見那些友人，他根本與案無關。

慈雲山二百萬元毒品案 續有兩被告獲釋 兩男女明日判處

【本報訊】掃毒組警探在九龍慈雲山破獲一規模龐大之製毒機關，當場搜出價值二百萬元毒品，包括其中白粉即海洛英一百磅、嗎啡四十磅，先後拘獲男女六人，解由高院刑庭審訊，因其中首被告向庭承認首項製毒及次項藏毒罪，次被告女子及第三被告男子亦均承認藏毒罪，至於第四被告女子，因主控向庭表示不予証供支持控罪，法官乃即判其無罪釋放，其餘第五六被告否認控罪，法官乃開庭聆訊至昨日下午，當控方証人証供完畢後，法官認為控方証據不足，乃引導陪審員一致裁定兩被告罪名不成立，並判兩人毋須答辯，無罪釋放，關於已認罪之首、次及第三被告則押候於明（十三）日判處。

被告㈠男子楊啓光又名楊邊，四十六歲，失業，㈡女子陳坤英又名李麗英，四十二歲，家庭主婦，㈢男子廖振光，廿八歲，失業，㈣女子張杏儀，又名沈麥，廿一歲，家庭主婦（乃第二被告之妾）㈤男子譚就又名譚志成，廿四歲，司機，㈥女子黃雪珠，十九歲，家庭主婦（乃第五被告之妾）各被告同被控於本年四月十七日在九龍慈雲山飛鳳街卅五號二樓，㈠製毒，藏有可作販賣用途之毒品計四八點八二〇公斤混合劑內含一五點九四九一公斤鹽酸嗎啡，四〇點六公分混合劑內含七點二七公分鹽酸嗎啡，二〇點四三三公斤混合劑內含一六點一八四五公斤鹽酸嗎啡。㈢祇控次被告同日在土瓜灣道一三六號門外藏有一三九點一公分混合劑內含四四五點六公分鹽酸嗎啡。㈣祇控第六被告身為上址飛鳳街卅五號二樓二房東而准許其樓宇用作製毒。首次被告由余叔韶大律師代辯，第五六被告由艾迪士大律師代辯，檢察官莫樹基主控，案由高院委任審判專員高禮善聆訊，陪審團由四男三女組成。

淘大職工 石澳旅遊

【本報訊】淘化大同職工及其眷屬六百餘人，在公司資助下，前天假日，由福利部主席吳裕炒率領，分乘豪華旅遊車十二架，前往石澳作竟日郊遊，他們除分組野餐外，並舉行爬山、游泳、歌唱、抽獎、及飲「發賓」比賽一連串節目，吳裕炒說：郊遊是福利事務康樂活動中的一個部份，他希望職工團結互助，把福利工作辦好，他同時感謝黃壽修氏及經理鄒正興對職工福利問題的關心和支持。

觀塘宿舍一批青年 響應紅會捐血運動

【本報訊】社會福利署觀塘宿舍一班青年，為響應紅十字會捐血運動，決邀請該會於今日派員到宿舍收集他們及職工捐輸的血液。

觀塘宿舍的青年，年齡由十六至廿一歲，他們由於以前曾經觸犯法律，被法庭判定在某段時間內，除白天可以出外工作，晚上必須回宿舍居住，由社會福利署監管。

社會福利署主任麥永康說，觀塘宿舍青年最近曾經接受紅十字會職員的訪問，得知本港血庫極需血液以供公、私立醫院必要時之需，他們立刻自願捐血，並請求該會派員於晚上八時後到來為彼等抽取血液。

黃銳勝呂杏梅結婚

報界老前輩黃廣先生大公子黃銳勝，與殷商呂六先生第五女公子杏梅小姐，於昨日在本港大會堂舉行莊嚴結婚，是夜假座灣仔莊士敦道中國國家歡讌親友，到賀嘉賓逾千，盛況空前，賓主盡歡。新郎任職文化界，新娘系出名門，堪稱珠聯璧合，佳儷天成。

跑馬地香港仔 暫停供水時間

【本報訊】港島跑馬地若干樓宇，將於今日（星期二）由下午十時起暫停供水八小時以便水務局人員在黃泥涌道及山光道交界處進行接駁水管工作。

受影響樓宇包括黃泥涌道一至七號、山光道一至三十六號C、山村道一至三十號及一至十五號A、及鳳輝台、山村台、宏德街和晉德街全部樓宇。

香港仔若干樓宇，本星期三（十三日）由凌晨一時起，將暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查水管是否漏水。

受影響樓宇，位於香港仔大道由香港仔工業學校至香港仔船塢之範圍內，其中包括香港仔大街、湖南街、湖北街、東勝道、成都道、西安街、洛陽街及樂文街。

一股熱帶低氣壓 在南中國海形成

【本報訊】在菲律賓之呂宋西海岸附近的南中國海，有一股熱帶低氣壓在形成中，雖然天文台對其位置與未有報導，但預料甚為接近本港東南四百浬警戒綫，天文台對其未來發展和動向，已予嚴密注視，並可能隨時發出警告，同時由於此一熱帶旋風的醞釀形成，本港昨日天氣更為炎熱，氣溫直迫攝氏三十三度，預料今日天氣仍然炎熱，華南沿岸則風勢逐漸加强。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：呂宋海岸對出之南海氣壓頗低，該處有一股熱帶低氣壓似乎在形成中，菲律賓以東之太平洋氣壓仍低。

本港地區昨吹輕微至和緩東風，天色晴朗而炎熱，下午室外氣溫直迫攝氏三十三度，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨曾吹東北風，風力四至五級，天色晴朗，天文台午間展望廿四小時後今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，天色晴朗，長時間有陽光，最高溫度將升至攝氏三十三度。

銀行華員會選出 第十七屆新職員

【本報訊】香港銀行華員會本月三日在該會會所舉行一九七二年會員大會及選出該會第十七屆理事七十五人，候補理事十一人，於本月九日舉行該會本屆首次理事會議，互選正副理事長及各部主任，互選結果，名單如下：理事長邱步然（蟬聯）；副理事長張百韜、吳惠卿、伍中雄、謝慎志；秘書處許希明、楊慶雲、林仕賦、林毅存；財務部麥元楨、李方文、黃瑞士、張暖；審核部關勤義、盧衍洪；福利部馬人虎、李振龍、伍浩權、劉德輝；出版部鄺炳照、林超培、祝明德、陳永康、胡啓輝、黃立志；康樂部梁小佐、馮承蔭、鮑鑑寧、黃燕瓊、盧康祥、周品根、吳實鉞；體育部何焯煊、趙秉衡、梁偉成、姚榮輝、陳朝東、鄭永志、周文端；智育部區鑑鴻、樊光耀、邱延鈺、王仲高、梁兆洪、曾煒慈；游藝部雷震寰、趙文元、世求、陳文、蕭頌衍、鄧碧保；婦女部鄭慶妙、劉慶珍、馮育金、余麗堅、黃瑞娟、陳淑華、陳慕蘭、王麗麗；理事陳國恩、張秋華、溫延年、龔仕璋、曾紹樑、曾星安、周勳治、姚少叔、彭家彬、楊啓宜、古永生、黃錫基、梁寶新、周品根。

會議一致公舉伍秉宜、何添、何善衡、李炳超、李昭和、余兆麒、利國偉、周錫年、邱文翰、邱德根、林思顯、徐漢星、馬錦燦、陳錦煥、郭琳瑋、曹廣、陳伯流、陳弼臣、馮堯敬、梁季彝、張嘉蔘、廖烈文、廖烈科、廖烈武、鄧肇堅、霍寶材、譚雍光等二十七位為該會名譽會長；田寶靑、伍昆端、伍灝洲、何子煒、呂培英、周啓賢、林思進、陳烺、李秉樞、陳作樑、梁中育、陳永年、張松榮、張顯文、關道毅、董鑑歸、黃瑞、伍錦芬、黃寶裕等二十四位為該會名譽顧問；並聘任該會港九及新界各銀行聯絡人共三百多人。

三歲小童離奇墮樓慘死

【本報訊】港島鯉魚涌海光街昨日發生一離奇命案，一小童在九樓墮下，當場慘死。

死者名麥元成，三歲，與父母及一姊，同住海光街二號Ａ九樓。

據悉：事發於昨日正午十二時卅分左右，死者正在午睡，其母往樓下接其姊返學歸來，不料下樓不久，就發生慘劇，趨前察看，不料竟是自己的兒子，頓時泣不成聲，哭成淚人。

上址二號Ａ九樓，鐵閘是鎖緊，而防盜窗亦已上鎖，該小童不知何故竟會跌下。

據上址鄰居透露：當時是十二時四十分左右，死者之母已下樓，曾隱約聽到隔離鄰房門有開鎖之聲，初疑是小偷，但細聽之下，稍後就不再聽見聲音，但是過了不久，知道隔離小孩竟墮樓慘死的消息。

警方對這命案，正在調查中。

香港電台藝員 親自推銷獎券

【本報訊】香港電台藝員四人，昨日（星期一）在港島天星碼頭附近之惠思會售票處推銷第五十五期政府獎券。此為本年舉辦之第九期亦即最後之一期普通獎券。

該四藝員為易劍青、陳叔思、羅宇苗及梁淑明，彼等售賣獎券十五分鐘後，隨即至大會堂酒家出席記者招待會。兩星期後復在大會堂為五十五期獎券攪珠開獎。

政府獎券管理委員會主席吳樹熾在記者招待會中，呼籲各界人士購買現時發售之兩種政府獎券，即第五十五期獎券及十週年紀念獎券。

吳氏解釋兩種獎券不同之點為：普通獎券之獎金名額較多，即設有頭、二、三獎共五十六個，另銷售獎券每千張則有特別獎一個；紀念獎券則設獎金名額七個，但派獎額較高。兩種獎券均將於本月廿三日開獎。

怡美怡澳 資產淨值

怡美投資有限公司之股票於八月三十一日之資產淨值每股達十元八角四仙。

怡澳證券有限公司之股票於同一天時之資產淨值每股九元二角三仙。

上述數目均分別根據兩間公司所投資之證券，以當天市價計算而成。

仁義新村村民 五名代表要求覆審

【本報訊】因徙置問題靜坐在大會堂前抗議示威，引致仁義新村村民及學生共一百廿六人被控非法集會罪，此案經中央裁判署審訊三天後，卒裁定各被告俱有罪，但法官運用權力，將一百零八名村民讓自簽擔保，祇其中十八人（包括丑名村代表，一名村民男子，其餘俱學生，包括學聯會前任主席徐永祥及現任主席梁國輝）須各簽保五百元，保守行為兩年），但此案仍未了結，尚有下文，在此次事件發生後，一直相任和事老之陳子鈞大律師，昨向中央裁判署求將其中已被判簽保之五名被告村代表覆審，此案原審法官哥夫，法官乃即訂期於本月十八日聆訊。

該五名被告村代表為：第三被告許振強，第五被告陳守永，第十六被告張榮，第十二被告邱照坤及第十七被告邱照坤。

當此案於去週末判處後，上述五被告曾拒絕簽保，繼續至下午四時後，其他村民找到和事老陳子鈞前來向他們曉諭一番，始允簽保。據說當時各村民離去，據說當時他們要求陳大律師答允替他們五人向庭申請將案覆審。

萬邦綢緞 祇售半價

九龍彌敦道二零八號萬邦綢緞公司，專售歐洲名貴最新出品，花色繁多，貨式名貴，馳譽於時，目前舉行大減價，據稱：以最低廉之價值，買到最理想的衣料，最新運到各種衣料均有花色，祇售半價，逐日其門如市，顧客皆大歡喜。

益僑旅運公司 代辦台北訂房

益僑旅運（香港）有限公司專業辦理東南亞各地旅遊業務，深蒙各界人士好評，現更獲台北市美琪國際觀光大飯店董事局委托為香港代理人，辦理一切訂房事宜。查美琪國際觀光大飯店位台北市商業中心區，建築宏偉，設備豪華，收費相宜，本港人士凡旅行台灣，欲早日獲得一流酒店房間，請直接與益僑旅運香港有限公司聯絡。

添置八架新垃圾車

【本報訊】市政事務署將添置八架結構更為緊密，不致引起臭氣外溢之垃圾車。該等新型垃圾車，每架約值十二萬五千元，可收集垃圾四十立方呎，預料明年將可投入服務，屆時市政事務署之垃圾車，將會增加至一百一十八架。

看更人聽聞鑿牆聲 破獲爆竊珠寶店
疑犯就捕搜出大批工具

【本報訊】五宗刧案，昨晨分別在港島中區萬宜里廿一號，浦飛路觀殺及無比汽油站，北角英皇道福莎餐廳及建華街卅九號發生，結果捕獲三名疑匪，被刧去財物一批及現款約五千餘元。現警方正嚴密追緝在逃匪徒。

第一宗案發生於昨晨五時左右，一名梁姓的看更人，謀聞萬宜里廿一號明發音響器材公司內有鑿牆的聲音傳出，心知有異，乃速忙撥九九九報警。

警方接報後趕赴現場調查，發覺竊匪已從後門潛進明發音響器材公司內，於是乃破門而入，發現一名年廿八歲的可疑男子正在鑿牆，企圖進入毗鄰的永吉珠寶店，乃將其拘捕，並在場撿獲一隻黑色的大布袋及電鑽、鐵鑿等工具。

永吉珠寶店位於域多利皇后街七號，為一中型規模的珠寶公司，去年該公司亦曾遭匪徒光顧，掠去價值達卅萬元之珠寶。其毗鄰即為位於萬宜里的明發音響器材公司。據悉：平日該珠寶公司在收店後，便將珠寶金飾放置在公司的夾萬內，留存的金飾，經常價值都達數十萬元。此次該名機警的看更，及時制止了一宗驚人的爆竊案。

第二宗搶案發生於浦飛路近港大運動場觀殺及無比汽油站，昨晨五時卅分左右，一輛警方巡邏車在駛經上址時，發覺兩名形跡可疑的青年在無比油站內有所行動，乃上前將其拘捕，並搜出一具原子粒收音機，後查出為疑匪在較早時在民鄉的觀殺油站內盜竊得來的，警方並在場發覺一輛私家車，懷疑為竊匪盜來，作為代步工具，現經一併帶署調查。兩名涉嫌與案有關而被捕的疑匪年廿三、四歲，現仍在警署內協助警方調查此案。

油站餐廳港九住戶 先後被匪光顧

第三宗刧案發生於昨晨三時許，有五、六名年約廿餘歲的飛型青年，從後巷翻閘闖入英皇道三五一號福莎餐廳，發覺有一人留宿，于是將該名留宿者加以綑綁，才展開搜掠。據該名被綑綁者事後透露：該批匪徒將其綑綁後，意圖撬開夾萬，但始終無法得逞，遂向收銀機埋手，結果掠去現款五千元，循原路逃去。

至昨晨，該店之點心師傅返回上址準備工作時，叫門多次仍無人應門，心知有異，即在附近撥電報警，警方到場，發覺該名留宿職員被匪徒綑綁，動彈不得。而匪徒亦不知去向。

第四宗刧案發生於昨晨九時四十六分，在建華街卅九號的四、五樓之間。

在上址的兩名男女戶主，在下樓時，突遭四名匪徒在梯間拔出利刀截住去路，且命令登上五樓張姓男子的住宅，然後將室內各人綑綁，大肆搜刧，結果掠去現款二百餘元以及一批音響器材及財物，匪徒得手後逃去無踪。

第五宗九龍城啓德道一住戶，昨午遭五名持刀匪徒入屋行刧，屋中兩名事主中，一名神經不大正常，慘遭刧匪毒打一輪，被鎖進房中，刧匪在屋內搜掠得百多元及數隻手表後，且在屋中大吃一頓才逃去。

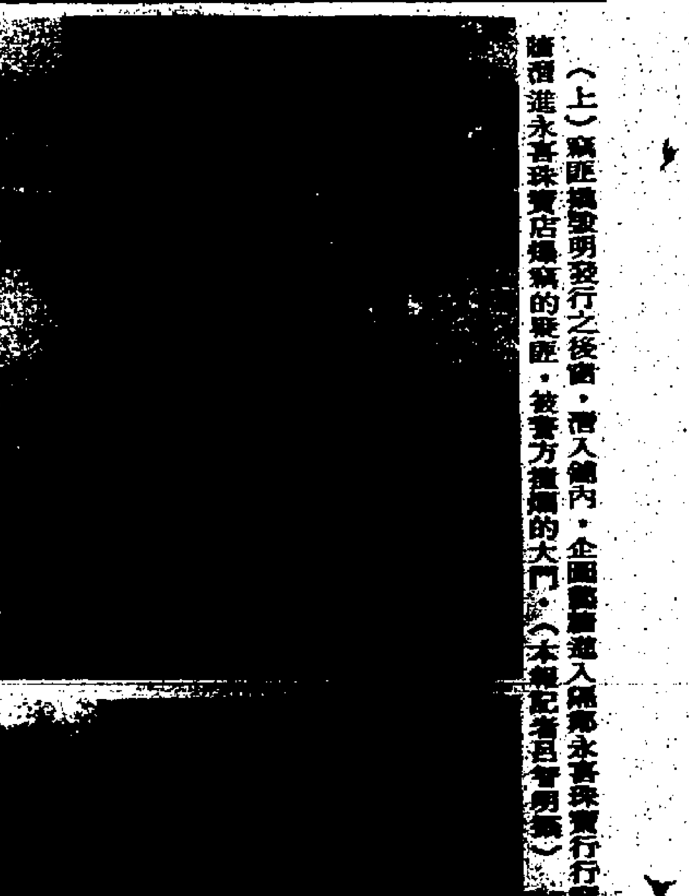
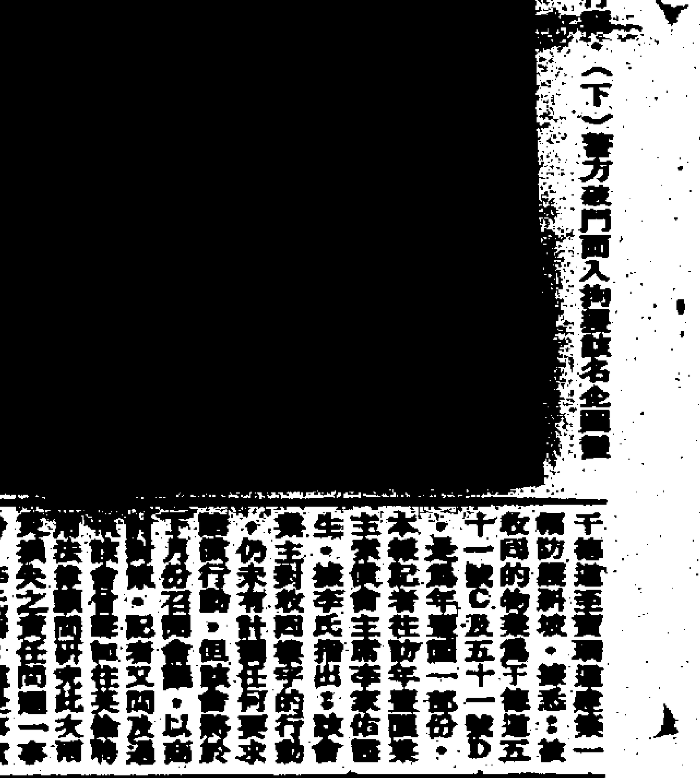
被刧住戶位於啓德道五十號樹珍樓五樓，戶主姓李，業造鞋，當刧案發生時，祇有他的一名廿二歲兒子李光勝在家中，據說他神經不大正常，且為啞吧。

事發於昨日下午四時許，戶主大子李光鏢自外歸家，正擬開門時，突為五名持刀刧匪指嚇，挾持事主入屋內，在家中的李光勝見狀即大跳大叫，但匪徒見他吵鬧便將他毆打，其後並將兩人鎖進房中，然後在屋中大肆搜掠。

五匪刧得百多元現款及數隻手表後，並不離去，他們打開雪櫃，在屋內大吃一餐才施施然離去。

被告五人：㊀張德成，十九歲，無職業；㊁張育琛，十七歲，珠廠工人；㊂梁善本，十八歲，建築地盤工人；㊃楊禮榮，十八歲，地盤工人；㊄朱燕龍，廿一歲，司機，分別被控四罪：(甲)控全體被告五人，九月八日，在九龍地區，串謀械刧；(乙)單控首被告，同時同地，非法藏有一枝手槍；(丙)單控首被告，同時同地，非法藏有六發子彈；(丁)單控次被告，同時同地，非法藏有攻擊性武器，一把西瓜刀。

控方請求，將案押候七日審訊，被告五人，均暫無須答辯，還押監房看管。

(上)竊匪撬開明發行之後窗，潛入舖內，企圖鑿牆進入隔鄰永吉珠寶行行竊。(下)警方破門而入拘獲該名企圖爆竊進永吉珠寶店爆竊的疑匪，被警方撞爛的大門。(本報記者呂智明攝)

永吉珠寶行的一處牆壁，被竊匪鑿一個大洞。(本報記者呂智明攝)

兩名大陸逃港青年 在港迭犯行刧 判囚四年四年半

【本報訊】兩名由大陸偷渡入境之青年，不安本份，認為月入四百餘元，不够使用，一個說為幫助母親解決家庭經濟困難，一個說見報章常有打刧新聞，於是出而行刧。奧于佘法官昨在九龍地方法院審訊一宗專刧商店及醫生診所中，聆聽兩被告作如上之申辯，法官認為被告接二連三犯刧案，且使被刧者受到驚嚇，故兩被告雖無犯案紀錄，仍不能輕恕，乃判第一被告入獄四年半，第二被告入獄四年。

被告㊀陳鍵士，廿歲，㊁陳志明，廿歲，控罪三項(甲)控兩被告八月十一日，行刧黎輝如港幣二百五十元，及一具收音機。(乙)控兩被告八月十六日，行刧牙醫曾文彬二百一十元，擴音器材一千二百元，另床單衣物共值四百八十元，(丙)被控第一被告，八月廿一日，行刧陳渭坤醫生二百六十元，兩被告承認全部控罪，但申辯如上，請求輕判。

控方述案情稱：八月十一日下午一時，原告在其開設之洋服店中工作，被告等闖入，將原告等綁起行刧，八月十六日，在九龍先施公司大廈曾文彬之醫務所行刧，刧去財物，逃之夭夭，八月廿一日，在彌敦道陳渭坤醫務所行刧，醫務所中人，按響防盜鈴，及時通知警方，高級探目李敬流，幹探朱均，邱世英馳至，將被告拘獲並揭發此案。

本港警方嚴密防範 阿游恐怖分子滲入
傳阿組織在港搜購軍火供應游擊隊

【本報訊】本港警方現已在啓德機場展開嚴密防範措施，以防阿剌伯恐怖分子混入本港。據一項消息透露：國際刑警總部，已知會香港警方，著注意十五名正受到西德警方通緝的十五名阿剌伯恐怖分子的活動是否已伸展至本港。

警方一位發言人昨日拒絕評論上述消息，並表示這是行動性事務，不能加以證實或否認。

該項消息指出：十五名正在逃亡的阿剌伯恐怖分子，係使用一批偷來的巴基斯坦護照的。

又訊：據一項消息透露，一個以香港為基地的阿剌伯組織，正不斷向東南亞各地搜購軍火，以供應阿剌伯游擊隊的活動。

警方一位發言人昨午表示：自上述消息於昨日公開後，警方已立即展開調查。

該項消息指出：該阿剌伯組織係由利比亞總理兼國防部長卡達菲的一名高級顧問親自在香港主持的，在本月五日，慕尼黑世運村恐怖流血事件發生前，該顧問原居於中區一間豪華酒店的，但於事件發生後，他已遷到半山區居住。

該消息又透露：該阿剌伯組織的特務，最近曾向一些貪污的高棉官員，購入二千枝美國製造的M十六式來福槍，並已運往菲律賓南部供應當地的回教叛亂份子組織。

該消息續稱：阿剌伯軍火搜購組織也曾試圖在泰國購買三千枝偷來的M十六式來福槍，準備運到一個未知的地點。

五疑犯押候 圖劫珠寶行

【本報訊】青少年男子五人，涉嫌攜械駕私家汽車，企圖出發行刧一家珠寶行，本月八日午間在尖沙咀漆咸道為警方一網成擒，帶返警署，經嚴密調查，結果分別控以四項罪名，昨解上中央裁判署提訊，哥夫法官以案情尚待偵

北美機構總經理 李達良離港考察

【本報訊】北美機構總經理李達良，定今日下午二時三刻，乘馬航班機赴馬來西亞、星加坡及婆羅洲考察業務，並研究促進本港與各該方面的貿易。李氏將先赴吉隆坡，南下星加坡，再轉往婆羅洲各埠，行期約三星期。

北美機構為一公司集團，主要業務包括進出口貿易，食品及鐘錶業務等等。

圖為李達良近照

歹徒冒充公務員索茶錢 勞工處促工廠東主提防

【本報訊】勞工處助理處長林和甫促請工廠東主提防有人冒充勞工處職員索取金錢。

林氏謂：最近有甚多不法之徒冒認為勞工處督察並向九龍區之廠方尤其是深水埗及長沙灣區一帶索取金錢，作為支付該部門某等刊物之廣告費，彼籲請：勞工處非常重視該等事件，並相信該等不法之徒曾欺騙甚多工廠東主。

林氏謂：本年五月，有一名男子被檢控，其後並被判在監獄處之教導所服刑。第二宗冒充事件乃發生於上月初，當該名男子到一間工廠索欵時，預先接獲通知之警務人員便加以拘捕。其後該名男子被判處九個月監禁。

上週，勞工處接獲第三宗冒充事件之報告，惟並未有拘捕任何人。蓋該冒充者未有露面。林氏又謂：勞工處任何職員均無權為任何目的而向公衆人士索取金錢，而勞工處所出版之刊物則並無刊登廣告。」

彼促請工廠東主注意：凡勞工處督察均持有許可証，証上附有其照片，姓名及簽名。工廠東主應向到訪之督察查閱其許可証，以確定其身份。

偷老闆支票騙款 送貨員認罪待判

【本報訊】一名男子盜取老板支票，偽冒簽名，企圖騙取二萬餘元，後被揭發，被控七項罪名，昨晨在西區裁判司署提堂，被告認罪，官謂要看過感化官報告後，押後一週審判。

被告男子鄧全，二十四歲，住厚和街，送貨員，被控七罪：首罪控他於九月九日，在皇后路[illegible]街四十四號十二樓B座，偷取兩張上海商業銀行屬男子陳昇所有的支票，次罪控他同時同地，偽造支票。第三、四、五、六、七條罪分別控他在吉直街上述銀行總行及百德新街分行，行使上述銀行支票。據悉：被告為皇路作街一間[illegible]廠送貨員，於九月九日上午七時，被告返回該廠，偷取其老闆陳昇兩張支票並偷取圖章蓋印，然後冒陳昇簽名，其中一張因不符「理想」，被告棄之；另一張則寫上二萬三千六百元，然後囑友人往取款，由於日期不符，被拒領款，事後事主發覺失去支票，即往報警將被告拘捕。

東涌培養新蠔床

【本報訊】農漁處之專家已在大嶼山東涌灣培養比流浮山更肥美之蠔，但從種種徵象顯示，雖則實驗尚未完成，找尋代替流浮山之新蠔床之努力終會成功。

今日天氣與潮水

吹輕微至和緩東風，天色晴朗，長時間有陽光。

最高氣溫將升至攝氏卅三度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏表廿八度，濕度為百分之八十五。

高潮：下午一時零九分

低潮：上午六時五十四分 下午六時廿一分

圖為一批人仕昨到達猶太會堂參加在猶太會舉行之追悼儀式。(本報記者呂智明攝)

本港以色列僑民集會 追悼奧運會被殺選手

【本報訊】本港以色列僑民，於昨日下午六時在半山羅便臣道七十號猶太會堂舉行一項追悼會，追悼十一名以色列選手上週在奧運會中被擄殺慘劇。

該項儀式歷時逾半小時，由三位教士主持，領導在場一百多名中外人士追悼這十一位以國運動員，並頌禱文，哀悼他們的犧牲。

在猶太會附近，警方並無任何跡象顯視已加派警員保護，而這次追悼會並沒有不愉快事件發生。

以色列駐港總領事斯凌基，本港名流嘉道理，歐德禮及獅子會總監佐治保祿均有參加此次追悼會。

堅拿道天橋 電單車失事 一死一傷

【本報訊】東區堅拿道西天橋上，昨晚十一時二十分發生一宗驚險交通意外，一輛行駛中之電單車，突然失却控制，全車自天橋翻落路中，當場全車粉碎，車上兩名男子釀成一死一重傷慘劇，事後由途人代撥電報警，分別將兩人送院，其中駕駛之司機因傷重不治斃命。失事原因，警方尚調查中。

死者名黃光祥，二十歲，住址不詳，重傷者黃光，五十四歲，住南里街四號A地下。

警員空缺千八個

【本報訊】香港警察現面臨人員缺乏之問題，約有一千八百個空缺待人填補。

今年以來，警方曾聘五百六十八人加入，包括二十二人來自海外，上述新人中有六十五名係督察。

在此期間，十九名督察，包括十一名歐籍，及差不多二百名警員辭職。

此外，又有四十名警員被撤職，但其中並無督察。

去年共有八百多名警員辭職，包括其中有三十三名係外籍。

荃灣柴灣角 紡織廠大火

【本報訊】荃灣柴灣角街一間六層高紡織工廠大廈，昨晚發生三級大火，至今日凌晨本報截稿時止，仍未撲滅，三樓紡紗部一批機器及棉紗被焚燬，無人受傷。

失火的是荃灣柴灣角道卅七號南豐紡織有限公司第四分廠，樓高五層，面積萬餘平方尺，除地下用作貨倉外，其餘各層是工場，共有三百餘名工人，分三班制工作，老闆姓徐，上址廠房已開設八年餘。

據悉：昨晚有七十餘名工人在開夜班，於九時在三樓紡紗間的一名工人，發現其中一部紡紗機的摩打，不知何故，突然著火焚燬，並迅速燃及在旁的棉紗，便立即高叫「火燭」，立即一分頭取滅火筒自行撲救，但由於火勢非常猛烈，一發不可收拾，廠內工人，其他工人聞訊，紛紛逃離火場，幸無人受傷。

多輛消防車聞報後趕至現場，開喉灌救，由於火場內存有大批棉紗，在被焚時產生大量濃烟，一些[illegible]人員奉派進入火場，進行搜索可能被困者及找尋火源，並共開喉四條自火場灌救，經一小時半的努力撲救後，至十時卅分火勢已受控制，惟至今日凌晨仍未全部熄滅。

在火災中被焚燬的是三樓紡紗部一批棉紗及紡織機器，火勢幸未延及其它各層，只有地下貨倉及二樓工場遭受嚴重水漬，有關損失的詳細情形有待廠方點查。起火之原因，據說是由於漏電所至，但尚待有關當局進行調查。

港府收回半山地段 年豐園業主會 尚未計劃索償

【本報訊】日前港府宣佈收回港島半山區廿一地段若干物業，以便在千德道至寶珊道建築一條防護斜坡。據悉：被收回的物業是千德道五十一號C及五十一號D，是為年豐園一部份。

本報記者往訪年豐園業主立案會主席李家佑醫生，據李氏指出：該會業主對收回業宇的行動，仍未有計劃任何要求賠償行動，但該會將於下月份召開會議，以商討對策，記者又問及過去該會是否知道其[illegible]，李氏稱：這是事實，而且現在我們正考慮研究要求賠償，一俟有結果後，即會採取行動。

最後，李氏又指出：現在年豐園各位採用分期付款購樓的業主，現在是仍要按月付錢的。

港貿易發展局 訪北歐貿易團 下週初訪芬蘭

【本報訊】香港貿易發展局主辦的「北歐第三貿易團」，在哥本哈根完成了一週的活動後，現在已經抵達斯德哥爾摩，繼續和瑞典商人接洽生意，並將逗留一星期。

上週訪問哥本哈根時，「第三貿易團」在酒店內陳列的各類香港消費品，甚受丹麥商人歡迎。

「訪北歐第三團」下星期將作歷史上首次訪問芬蘭首都赫爾辛基。

香港貿易發展局駐斯德哥爾摩代表波茲與安永，向丹麥買家解釋香港製之女裝手袋和[illegible]之特點。

第四季食米輸入 較基本額略增

【本報訊】工商處昨宣佈：一九七二年第四季食米入口額暫定為九萬四千六百公噸，比較八萬八千公噸之基本配額增加百分之七點五。

該處發言人稱：由於第四季天氣較爲寒冷，食米消耗量通常隨而增加。

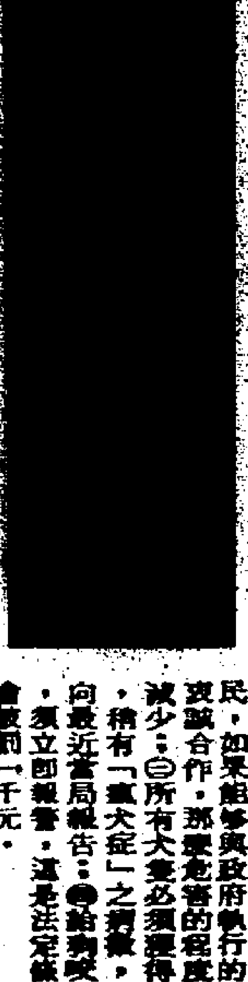
發言人續稱：該處將密切注視米市之動態，倘市況有所需要時可能於季內發出附加配額。

在本年過去八月內，本港共輸入食米二十四萬二千四百六十三噸，其中泰米佔百份之六十五，中國米佔百份之二十八，澳洲米佔百份之五，其餘分別來自緬甸、美國及北越。

你想擁有一位最忠實的朋友嗎？你如何照顧牠呢？或許當牠生病或死亡時你又怎樣處置呢？

「狗」無可否認是人類最忠實的朋友，如「義犬救主記」、「義犬神童」等電影或電視故事中，都表現狗的偉大和忠誠。

然而犬亦有時亦給人類帶來很大的麻煩，就「瘋犬症」來講，早在公元第一世紀就已經認識到了，只要給染上瘋犬症的動物咬上一口，就會將疾病傳給人類，因此人類都知道而且害怕「瘋犬症」，而人類對該症的觀念是可誤和混亂的，甚至今日，還誤信「瘋犬症」，是由於天氣炎熱或是吃了不新鮮的肉類有關，然而除犬之外，其他動物亦有「瘋犬症」。(如貓、猪、牛、蝙蝠等却可能染上「瘋犬症」。)但是，在管制人類「瘋犬症」中，狗是地位甚重，因人狗之間共同生活，非常密切，而狗咬人的機會較多。



「瘋犬症」是一種影響中樞神經系統的病症，其傳染的方式是由患有「瘋犬症」動物的唾液與傷口接觸，才能傳染，直接由於被咬傷，或由於擦傷而遭外感染的，但是據南美方面蓋實驗蝙蝠也能由空氣中散佈飛沫傳染，它能夠透過完整的黏膜。

據港府發言人說：本港「瘋犬症」最高紀錄是在一九四九年，當時人類染有此症的有二十宗，動物染有此症的有四十宗，但至目前為止，本港未發現「瘋犬症」的，已有十四年多了。

據世界衛生組織，于一九六五年——六七年，在東南亞所發生的「瘋犬症」統計中顯示：本港、台灣及日本均無「瘋犬症」，而「瘋犬症」以泰國為最多，三年平均有五百餘宗，其次是印尼，三年平均亦有二百餘宗。

患「瘋犬症」的過程共分三期，初期、興奮期及麻痺期。

初期：患病之犬，經常對食品可能厭惡，對極所熟識的人也感到討厭，舉動反常，如一頭溫馴的狗，會變得暴躁，或一頭[illegible]

興奮期：患病的犬會煩躁不安，或四處游蕩，凡是阻碍牠去路的，却受他的襲擊。

麻痺期：可能突發，或緩慢的顯出，當其顯著時，喉部搖擺不定，站立不穩，兩顎與舌頭不受控制，肌肉癱瘓而吠聲特別高，病症顯著時，兩至七日內，就可能死亡。

至於人類患此症之方式與特徵：人類可能由于傷口經過傳染液接觸，或給患「瘋犬症」的狗咬了一口，其潛伏期平均是六至八星期，要視被咬的部位而定，如面部或頸部，就會特別危險。當傷口逐漸痊癒時，傷口週圍會感到有如針刺的或麻痺的感覺，且不喜歡撫摸(通常不稱為狂犬病)，最初的病徵，是反常的興奮與不安，在吞嚥或試圖吞嚥時，口部與喉部的肌肉有劇痛的痙攣，頭會痛，食慾不振，且可能發燒至華氏一百零一度，在逝世前兩三天，會昏迷不醒，面部變癱瘓死去。

就是因為此種病症如此恐怖，所以本港亦採取特殊管制措施。

1凡從外地來港之貓犬，必須檢疫，除非來自沒有「瘋犬症」紀錄的國家，如英、澳、紐西蘭等則例外。

2每年領牌一次。

3每三年接受預防「瘋犬症」疫苗注射一次。

4凡被狗咬傷，必須報警，而有關的狗，必須留在政府狗房接受觀察。

5管制無牌狗隻。

同時，還得照顧或受到適當管理的狗，染上「瘋犬病」的機會比較少，就算是受到傳染，也可防止牠將病毒帶給其他動物或人類，曾有人主張為了防止「瘋犬症」再度的發生，全港所有的犬隻，務必予以「人道毀滅」，不過，大家應該明瞭，犬隻對於農民，實在是非常重要，因為牠可保護農民的財產，中國人或歐洲人，却利用犬隻作為狩獵之用，甚至作為伴侶或朋友，但是在香港，尤其是新界，對狗的管理標準，實在很低，很多犬隻受到忽視，食物不足，沒有足够食水，渾身生蝨，且受到毫無理由的束縛與虐待。

最近，港府當局亦提出警告：㊀假如「瘋犬症」再度發生，除了令狗主有相當不便之處外，還會危及全港公共衞生；㊁全港市民，如果能够與政府合作，那麽危害的程度，會大為減少；㊂所有犬隻有「瘋犬症」之病徵，必須立即向最近當局報告；㊃給狗咬傷的人士，須立即報警，這是法定條例，否則會被罰一千元。

港府已提供多利道區尼地域廳房，或九龍荔枝角道七三七號長沙灣廳房，都會代爲毀滅畜狗與焚化，可收費用，就算要用市政事務處車輛運載，亦屬免費。

倘若畜主特別要求，在上述廳房個別焚化，收費亦甚平廉，如馬匹焚化，每頭七十五元，狗每頭二十五元，貓與同樣大小之家庭寵物，僅收費十元。

如果畜主特別要求，要動用市政事務處車輛，應另加費用五元。

——本報記者王展新——

風濕痛苦的福音
名醫 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道[illegible]號六樓

露華濃希爾頓 合辦時裝表演

【本報訊】露華濃烈科士比夫人與希爾頓酒店，定於本月二十日晚八時半在希爾頓酒店大舞廳聯合舉行七二年至七三年秋冬時裝表演，並由露華濃公司贊助。[illegible]

烈科士比夫人宣稱：是晚時裝將分爲兩部份，[illegible]，其精心之設計，在全球時裝界居首席地位。

門券每位卅三元，包括晚餐，可向希爾頓酒店洽購。

新界婦孺福利會首長 訪問元朗聾童及老人

【本報訊】新界婦孺福利會首腦們，為關懷元朗區婦孺兩線的老人及聾童生活狀況，昨天前往元朗聾童院及扶輪安老院訪問，並攜備糖點及大批玩具雜菓，贈給婦孺們。

參加這次訪問者，有該會會長蔣宮畹姬、主席梁省德、邱炎錦、嚴陳蘭軒、李蔣寶蓮等多人。

一行於下午一時半，首先抵達社會福利署聾童院，由劉志成等接待與四十多名男女聾童見面。這些聾啞缺憾的少年們，在該院教導下，能與普通學生一樣，閱讀各種課本及圖工音樂活動，且具天真活潑本能，深信他們的人生前途，因能吸收多方學識而能謀生自立。該院將於日後，進行擴充，盡量收容區內聾啞兒童入院受教。

婦女領袖們續赴元朗扶輪安老院，訪晤全院老人，詳盡慰問，並以糖點饋贈各老人。

新界婦孺福利會首腦，昨訪元朗聾童院。(本報記者攝)

專治
●傷風感冒引起喉部痕癢之咳嗽
●痰涎阻塞胸脇抽痛引起之咳嗽
●有痰咳、無痰咳、小兒咳、老人咳
●及一切纏綿不休之咳嗽
是權威之咳藥 有獨到之功效
消滅咳嗽 徹底解決
港九各地藥店均有售

不用開刀
北京中醫 金寶
九龍旺角亞皆老街七三〇號二樓

艾士普

共市代表李甫安抵港表示
英加入共同市場後 仍然顧及本港利益
居時英鎊港幣將無直接影響

歐洲共同市場英國首席談判代表李甫安，在記者招待會中答覆記者問題時攝。

【本報訊】英國加入歐洲共同市場後，將會盡可能顧及香港之利益。

歐洲共同市場英國首席代表李甫安昨午抵港作私人訪問時，在機場貴賓室對記者作上述透露。

他說香港是英國的殖民地，故英國有責任去照顧香港的利益，英國將會支持香港。

李氏表示其在港期間將與港府及本港的工商業代表商談有關事項，並且研究解決任何可能的困難。

當問及英加入共同市場後，對本港棉織業有何影響時，李氏並沒有作實際的回覆，他只指出本港的情況較為特別，故他此行並搜集各方面的意見，以便將來提出談論。

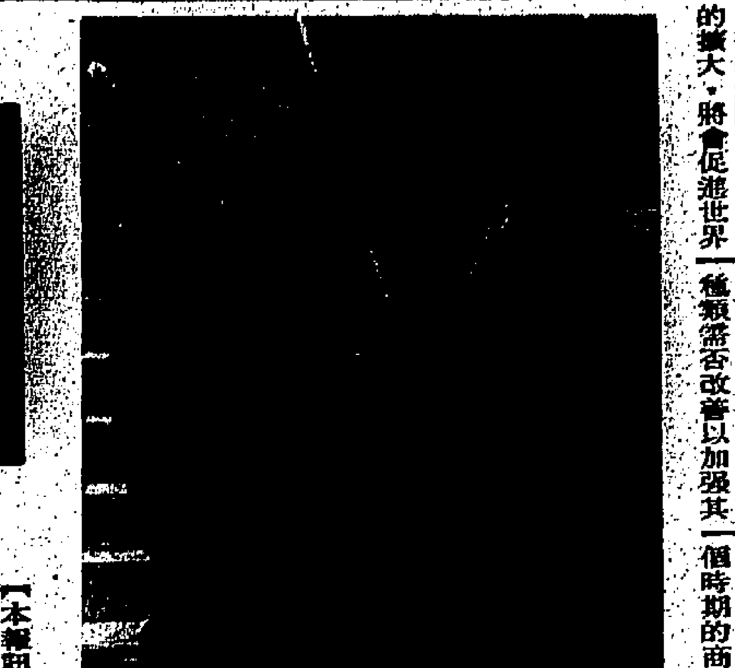
至於英加入歐洲共同市場後會否對港的輸入人造纖維品加以限制，他表示世界各國為了保障其本土的工業，經常都會限制，但他並沒有明確指出英國對本港的人造纖維品加以限制。

他表示歐洲共同市場的擴大，將會促進世界各地的貿易。他並表示英國加入歐洲共同市場對英鎊及港幣的幣值將無直接的影響。

當問及本港棉織品的種類需否改善以加強其競爭力時，李氏指出適應環境是非常需要，因為人們的需求口味是隨着時間而改變，商家們要經常改善以適應每一個時期的商業潮流。

對歐洲共同市場國家會否歡迎與中共貿易的問題，李氏對此表示樂觀，他說這有助穩定世界的貿易市場，並且能提供機會與各國去共同商討世界性的貿易問題。

最後他並強調英國將會繼續支持本港，並盡可能顧及本港的利益。



圖為歐洲共同市場英國首席談判代表李甫安（左）昨乘機抵港時由財政司夏鼎基到場迎接時攝。（本報記者呂智明攝）

工商處促港廠商注意 英實施商品描述法案

【本報訊】工商業管理處處長昨日說：由於英國將於年底實施「一九七二年商品描述法案」，規定附有英國名稱及標記之全部入口貨物，必須在顯著地方清楚註明其來源國，本港製造商及出口商，須確保其輸英貨物符合該法案之條款，以保障其本身利益。

該處並已通告各廠家及出口商，有關該法案之內容。通告副本可到香港消防局大廈三樓工商處之紡織品出口證簽發事務處索閱。

男子駕車失事 身上搜出遺書 疑厭世圖自殺

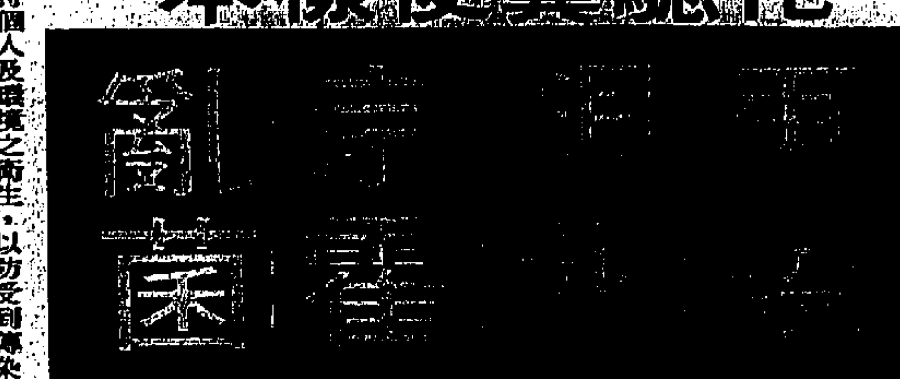
【本報訊】灣仔高士打道，昨晨發生一離奇車禍，一名卅歲男子疑因厭世，而將汽車撞向路中欄干，以圖自殺。事後被送往醫院救治。警方其後將其身上一封留給傷者女友的遺書帶返調查。

因汽車撞欄而受傷的司機，年約卅歲，身份不詳，於車禍發生後，身受重傷，已送院急救。警方在他身上搜得遺書，故懷疑其可能為自殺，惟真正肇事原因，仍有待調查。

該車禍發生於昨晨十時許，一輛私家車正沿高士打道向西行駛，當途至七十九號門外對開處時，突然離奇失事，撞向路傍欄干，登時私家車車門被撞開，駕車男子亦因撞力過猛而拋出車外，其後途人見狀報警，將傷者送往醫院。

警方到場調查時，在傷者身上發現一封遺書，是留給其女友的，警方於事後已將該遺書帶返，進行調查車禍原因。

化驗糞便樣本 但絕未發生霍亂症



【本報訊】醫務處於去週在跑馬地及灣仔兩個地區，發現四宗含有霍亂病菌之糞便樣本，但迄今為止本港並未有發現霍亂症。

署理醫務處處長鄒遜透露：醫務處病理學院在例行化驗去週四晚上至去週五清晨期間內灣仔及跑馬地所收集之糞便樣本時，發現四宗有霍亂病菌，而昨日化驗去週六晚上至週日清晨所收集之糞便樣本，再發現該兩個地區有兩宗含有霍亂病菌。

醫務處現正繼續進行化驗，以觀察發展之情形。

鄒氏強調指出，雖然發現帶菌糞便，但本港絕未發現霍亂症，但他促請市民在此霍亂病可能流行季節中，必需嚴格保持個人及環境之衛生，以防受到傳染。

醫務處如在例行糞便樣本化驗中有不尋常之發現時，定會向市民通知有關情形。

今年夏季以來，醫務處經已先後發現三宗帶有霍亂病菌之糞便樣本，六月及七月時曾兩度在筲箕灣區收集之糞便中，發現霍亂病菌，當日亦無霍亂病發生。

鄒氏向市民提出警告謂，在今年炎熱夏季結束之前，市民仍需小心飲食，莫吃腐爛之食物和飲用不潔之食水，以免發生霍亂病。

工商晚報

每天三時前出版 上午股市成交落齊

本報為適應廣大讀者之需求，除加強港聞及國際新聞副刊外，為配合目前社會人士所關注之金鈔及股市行情，本報經已將經濟版更進一步的充實內容，擴大篇幅將每日上午之股市及金鈔成交情形，詳細報導及分析，希請 讀者垂注。

出紙兩大張每份仍售壹毫

本酒樓業於昨（十一）日開幕，荷蒙

新界鄉議局主席太平紳士陳日新先生

太平紳士張人龍先生

太平紳士周理炳先生 聯同主持剪綵禮

太平紳士鄧乃文先生

太平紳士鄧若播主持獅子點睛禮

鄧寄塵先生担任司儀，

各位官紳名流，社團首長，父老賢達，同業先進蒞臨觀禮並厚貺多珍至深感紉，惟以招待容有未週，殊深歉仄，諸維鑒諒 謹致謝忱

新界元朗 **冠煌大酒樓**有限公司

名譽顧問：鄧乃文

董事長：蔡準

副董事長：鄧文燮

董事兼總經理：黃競強 經理：鄧陳蓮枝

副董事長：鄧新耀

董事：鄧順意 葉中生 鄧玉梅 鄧永康 鄧玉玲

同敬啓

美國 加拿大 英國 留學 旅遊 移民 暨 **歐洲簽證** 手續特快

印尼、越南、泰國、日本、星加坡 特快簽證 廉價機票

各地來港入境，過境，延期，合法居留，中英護照申請

剪來此廣告而成為本社客人者可得到禮物一份

成效規模最著 歡迎參觀比較 **航通旅行社**（章程備索）

（1）九龍彌敦道612號好望角大廈十一樓（即九龍恒生銀行總行國際酒樓樓上）從旺角西洋菜街5號入口（電梯按11字）電話：K三二六二五二 K三〇八五一三 K三二九六五一 K八四七五八四

（2）香港德輔道中一一六號遠東銀行大廈五樓全層（電梯按4字）郵政局對面 電話：H四四七一七三 H四三一二八六 H四三一二八七

大韓民國高麗參

香港總代理 趙光利參茸行

行址：香港文咸西街五號

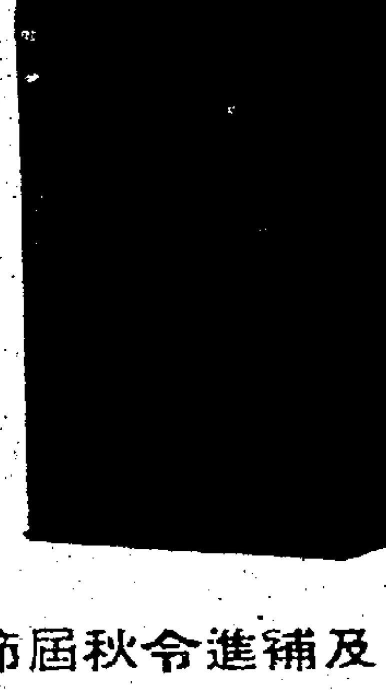
曉揭標語廣告徵求高麗參

本公司於本年八月間登報徵求高麗參廣告標語荷承社會人士熱烈響應參加至深感謝現以期限屆滿所有應徵文件業經送專家多位會同評定，謹將獲選人姓名住址公佈如次：

名次	姓名	住址	獎品
第一名	雲屏	軒尼詩道379號二樓	天字廿支高麗參一斤
第二名	白福臻	香港皇后大道中恒昌大廈1903室	地字廿支高麗參一斤
第三名	傅耦頭	九龍金巴利新街一號F座四樓	良字廿成高麗參一斤

獲獎人敬希於本月十五日以前携同本公司通知函親臨本公司領獎是荷

至此次參加應徵文件佳作甚多，惟因獎額所限，遺珠在所難免 順此致歉



時及補進令秋屆節

第一樓月餅

品質精良 裝璜瑰麗 送禮自奉 並皆佳妙

癸丑年月餅會即日開收

香港德輔道中一〇三號 營業部電話四四五八七一

登峰造極

太子牌 NISSAN （士佳麗）

「日產」汽車由1000cc至2400cc均配有原廠冷氣機及自動波可供選擇

合誠汽車有限公司

龍鳳月餅

龍鳳大茶樓

九龍旺角彌敦道 電話：八四七九九六三

質料純正｜譽滿港九

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。九月廿八日收貨 九月三十日開行

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。十月廿八日收貨 十月卅一日開行

總經理怡和有限公司啓 電話：220011

香港仔大道52-64號

雙喜大廈 快可入伙

150年

建築完成·歡迎參觀

已售過半·欲購從速

面海向南·遠景最佳

洽購處：協成行 香港中區威靈頓街14-24號十樓 電話：H234523,250834

中環 **利隆大廈**

域多利皇后街四號

旺舖寫字樓 廉租

接洽處：

利隆置業有限公司

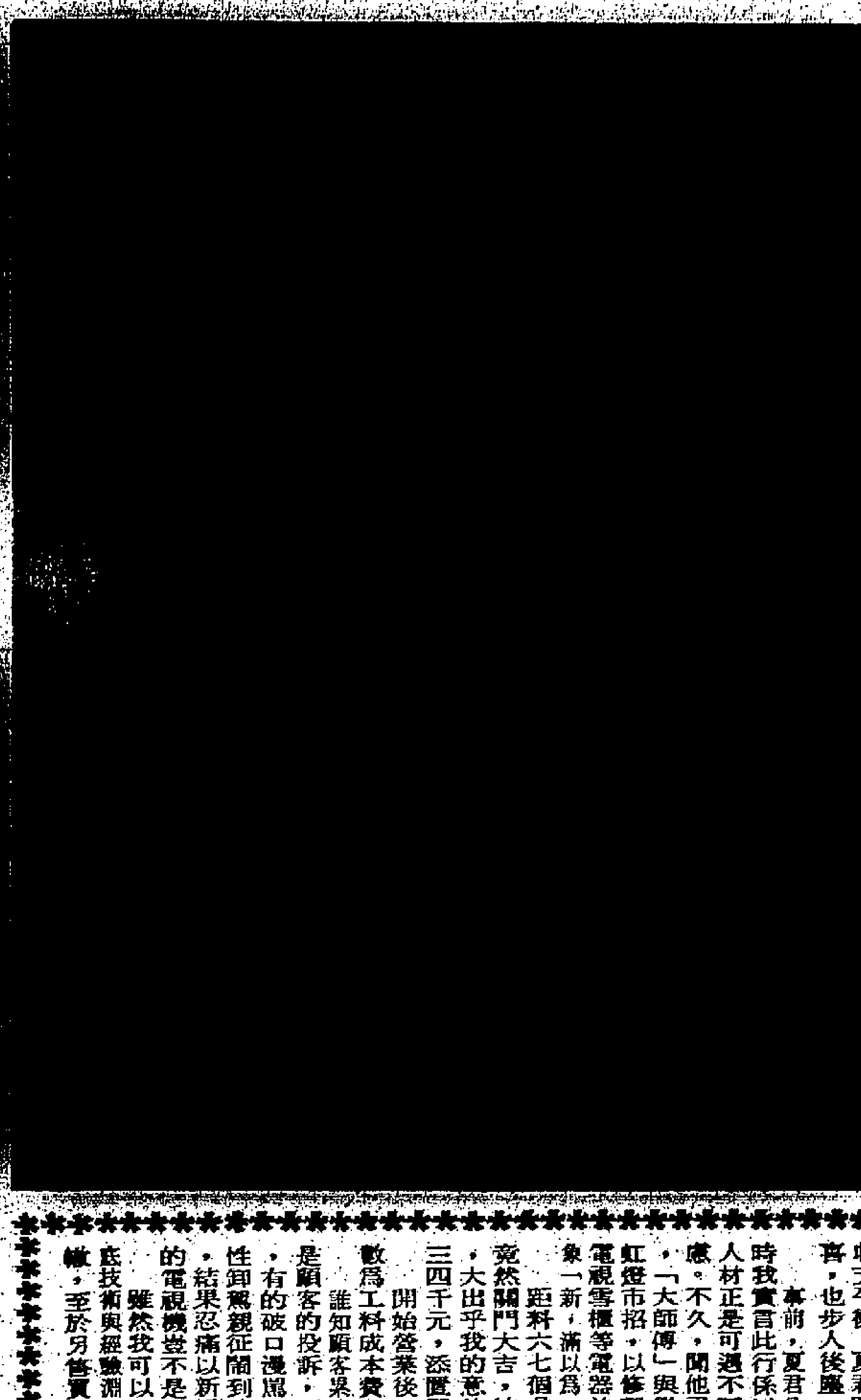
利隆大廈十二樓

電話：H-253862

申請歸化英籍啓事

石錦璋（SHEK KUM CHEUNG）又名石君章（SHEK KWAN MY）現住香港天后廟道158號雲峰大廈六樓D二座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由政府不應准予其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告此啓

彩色生活



兩人談話露秘密

的士佬手記　阿德

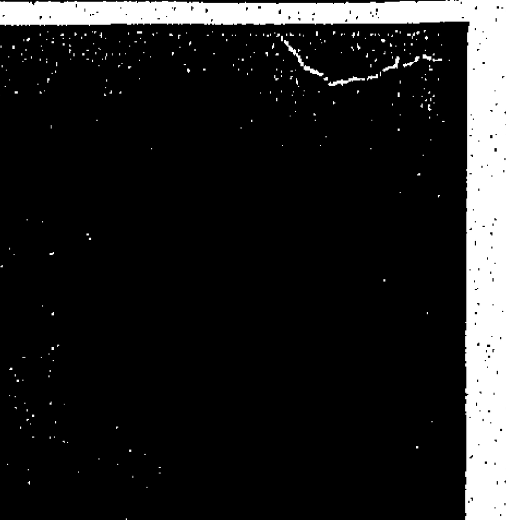
爬上花園道，轉出皇后道中時，經過花園道口，又須擠一次，好容易才能通過匯豐銀行而達雪廠街，祇這一段路，已須駕車達五分鐘之久。倘若我預先不把的士咪錶，較至不依時間行走的架，那麼祇這一段的路程，咪錶已多走了八毫。

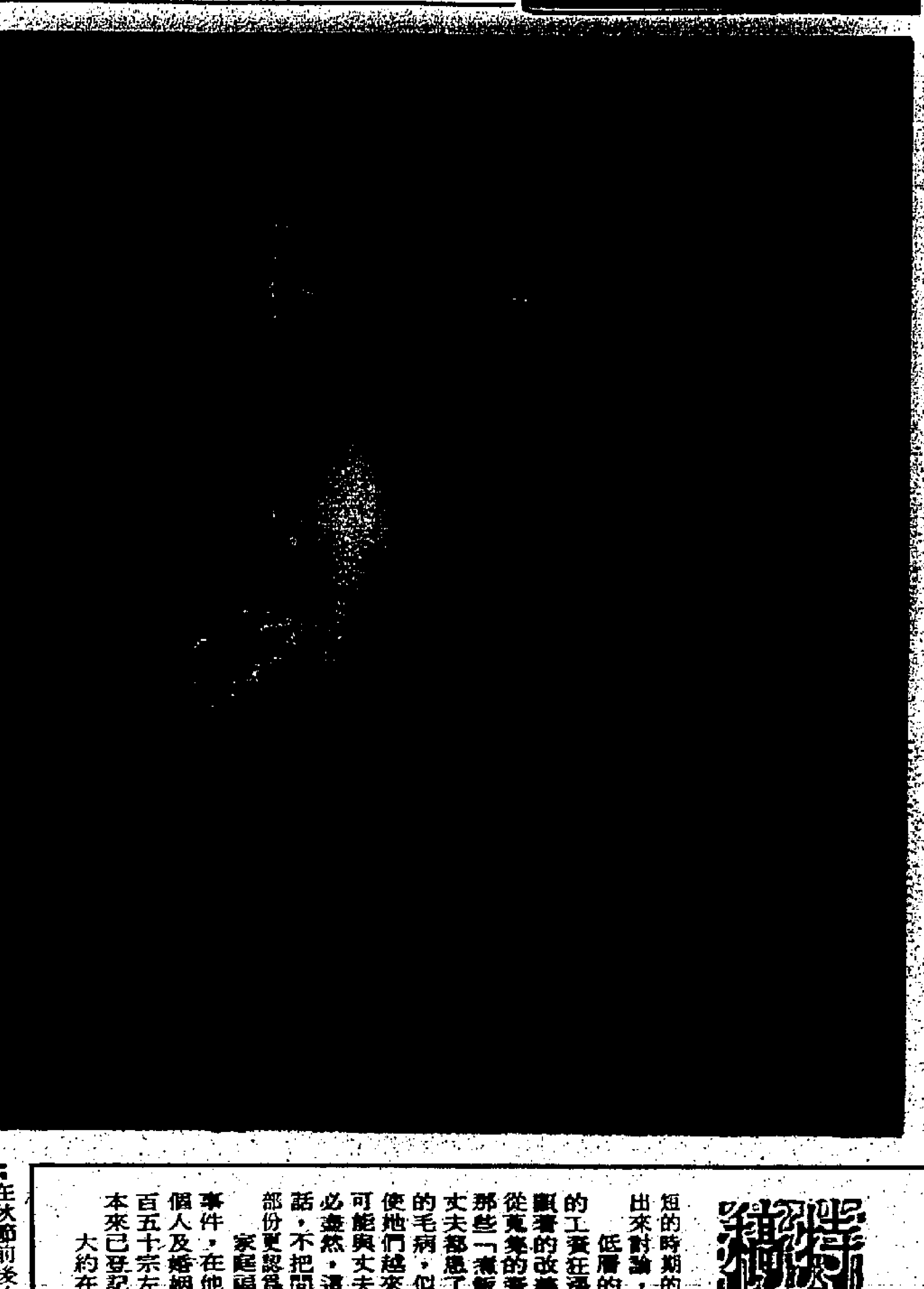
我們的士司機曾私下談過，的士商會向政府當局要求加價未果，然繼續進行申請，未嘗不是一個好辦法，不過，我們認爲另一個辦法更好，就向政府申請，增加等候時間的咪錶價，每五分鐘一元。倘若當局答應；那麼的士不肯到最擠迫的上環區，反正如加遇塞車，受到損失的是乘客而非的士。

現則好遇到交通擠塞，因此而引起我想起這一個問題。將來有機會遇到他們商會的人，向他們提出也好的。

他在希爾頓酒店之傍下車，但是立即便有人登車。他們兩人看來似是美國人，他們登車後，說要到灣仔的海軍會所。然而我起先却聽不出他們的目的地是海軍會所。他們說話的口音很特別，彷彿如電影片的牧羊放牛」的人說的話。我聽他反覆說了四五次，也聽不出來。其中的一人，自口袋拿出一支筆，在他所持的一份報紙上，很整齊地寫了海軍會所四個字，再加上「灣仔」。他寫的中文字很工整，我點頭表示已懂，立即開車。

但是他們兩人的談話，我並不是完全聽不懂，而且自他們的談話中，我方才發現，他們兩人則自美國抵港祇不過一個星期，而且他們並不是住在一般美國軍官和士兵所住的地方，是海軍會館。聽他們說；海軍會館取價十分便宜，住宿一夜，還不需港幣十元，比酒店房間不知道便宜若干倍。而且房間內也和旅遊大酒店一般，滿鋪地毯，這價錢對美人來說，價廉的程度，簡直不可思議。聽他們談話時說，在美國露營的營地租，也須二元多美金。而那所謂露營地地，祇不過是一片草地，加設一個廁所而已。由中區到灣仔的海軍會所路程雖短，但是自他們的談話中却透露了一個秘密。





孔明燈

自耕農

晚飯後，躺在床上看工商日報，看到「國際剪影」版的一篇報導，說若干天文學家指出：越來越多跡象顯示外太空確有智慧生物存在，而且經常在窺探地球……突然，我的小女兒氣急敗壞地從外面跑回來，氣咻咻地說：「爸爸，不得了呀！」「什麼事？」「你快來看，天上有個大火球，就快飛到我們屋頂了！」我不覺心中一愕：「噢！莫不是眞有星球人駕着飛碟來了？」於是連忙放低報紙，趿着拖鞋，走出門前順着女兒所指方向一望，嘿！眞的，一個橙紅色的火球，正朝着農場上空冉冉而來。奇了！它不是直升機，因爲直升機的燈光有紅有綠，而且是一閃一閃的；也不是殞星，殞星會帶着一條長長的尾巴，向下飛墜，它却飄呀飄的；但又不像報紙描述的會噴出各種顏色光芒的飛碟！究竟這是什麼東西？

正在孤疑的時候，鄰居老李走來，我便指着那火球問他知不知是什麼回事？他漫不經意地看了一眼，揀張椅子坐下來，才慢條斯理的說：「難道你在鄉間時沒有玩過？那是『孔明燈』嘛！」啊！眞是一言驚醒夢中人，頓使我憶起了在故鄉時，每年中秋前後玩「孔明燈」的景象！

據故老相傳，孔明燈是諸葛亮所創製，然着放上天空，作爲行軍調將的訊號。但流傳至今，已成爲鄉間孩子們在秋節前後的一種玩意兒了。

做孔明燈的材料和方法都很簡單，祇用一些幼竹、紗紙、鐵綫網和幼鐵線。製作時，先將一條竹片，做成一個直徑二尺左右的圓圈。再把鐵線網做成一個小兜，用幼鐵線繫定在圓圈的中心，另用兩條竹，交叉屈作圓拱形，頭尾分扎於圓圈的四方，然後在外面糊上紗紙，做成一頂大大的高帽便成了。

至於燃料，故鄉人是用破劫了的松脂柴（現在新界人用甚麼燃料，則不得而知）。夜後有風，便拿到田野上去放。操作時，由一人把孔明燈擎實，另一人則把松脂柴放在網兜內燃着，火漸漸旺了，空氣便發生對流作用，將孔明燈升起。如果風力適合，燈料充足的話，有時可以升高至四、五百尺，飄送到數里之外。十分好玩。

不過，在新界放孔明燈，却是一件十分危險的事，原因是農場屋宇，鱗次節比；山上草叢濃密，萬一風力太强，孔明燈的燃料未盡便被吹跌了下來，那就招致「大禍」了。

海底隧道通車之後

寄廬片語　鉛刀

海底隧道有三綫巴士每日來往港九，而其中一綫「巴士」恰巧在我家門前經過，我得以經常乘坐隧道「巴士」過海，如今已搭過十多次。

初始乘「巴士」過隧道時，像個小學孩第一次走出家門，左顧右盼，對海底隧道的一切設備，包括高度、燈光、路面寬度，都希望第一次就看個清楚。

可惜那一次我選了一個不大好的座位，甚麼都看不見，祇望見一大過黃色的牆壁。第二次吸取教訓，選了樓上最前一排座椅坐下，才看了個仔細的。

如今已這麼往往返返的十多次，對隧道已不再懷有那一點神秘感。不過顯然還有不少市民迄今仍沒空在海底隧道「遊車河」，一覽隧道風采的。因此還可以經常看見隧道「巴士」的乘客，在接近隧道入口時，把頭左轉右擰；入隧道時，不少乘客還站起身來，要開開眼界。

乘「巴士」過隧道，有一種很是舒適的感覺。我自橫頭磡上「一零三」號車，返至香港堅道，爲時如不過三十分鐘，比過往乘船渡海還快了許多。

我老愛在隧道「巴士」上打盹睡，因爲一上車，閉上眼，就涼風颯颯，漸漸入睡。一覺醒來，發覺已接近家門，不禁生起一陣意外的欣喜。

對於海底隧道，我是相當讚賞的。唯一不讚賞的地方，就嫌它收費太昂貴。也害怕「巴士」渡海時，忽然爆車胎，隧道公司罰「巴士」公司一百幾十元，而令乘客乾巴巴的坐着，等候拖車或修理。

家庭問題有門可訴

·正文·

在香港的比較低層生活的家庭及女人，大多數有一個共同問題，那就是丈夫的問題，不要以爲現在的「手作仔」或以勞力搵食的人，在香港似是天之驕子，每天工資數十元，據本港的一個家庭福利機構，曾進行了一個不短的時期的調查，這些家庭都有問題，而那個做丈夫未必出來討論，弄得一家並不愉快。

低層的家庭人士的生活狀況，本來在近兩三年，香港的工資在漲，已有了顯著的改善，但是從蒐集的資料所知，那些「煮飯婆」認爲丈夫都患了情緒緊張的毛病，似乎已造成使他們越來越覺得不可能與丈夫共住。是入息豐厚了改變他們的態度嗎？又未必盡然，這些丈夫情緒受壓力的徵象是表現在懶與老婆講話，不把問題拿出來和她們研究，甚至似是有些懶惰，一部份更認爲是有一家人，簡直是拖累了他們。

家庭福利部門據說近數月來，增多了處理家庭投訴的事件，在他們登記的數字中，以那些家庭中的情緒問題，個人及婚姻事件佔最高的數字。最近三個月統計，多了二百五十宗左右的投訴請求幫助解決的案件，家庭福利機構本來已登記了一千三百宗案件。

大約在半年前，在電視上映出了一幕個人與家庭事件可向有關部門請求幫助處理的廣告後，人們才認識，他們每一天的問題都可以有地方來投訴及處理的，與獲得滿意的解決。本來中國人的家庭結構，比較外國人是安穩得多的，但是多數人不知道有問題可找一個機構來幫助解決。

倘若一個女人有一名「問題丈夫」的話，她是可以去投訴，提出她遭遇的問題，尤其是遇到破壞家庭生活的丈夫，不愁投訴無路的，這類的特別問題，由個案工作者主持一次與她們舉行的研究會之後，大多獲得最好的解決。倘若有婚姻問題來找解決的，並不很多，中國人家庭不易使一對夫婦決裂的，大都不致於嚴重到遺產或拆散家庭。

青年也有問題特別是少女，不過大多女仔是害羞的，不願意去找第三者討論問題，她們可以寫信去求指導的，大多數是請教怎樣應付男朋友，及認爲是對待她不合理的母親。通常她們覺得解釋，用同一類的作爲此較，使她們明白，她們的問題並不是特殊的。

還有應付岳父母的問題，本來已是數百年已存在的了，在香港的家庭與大家合不攏，亦開始形成了一個中國人的問題。年老的人亦有他們的怨言，向社會福利部門投訴。

在這個現代化的社會中，即使是青年亦免不掉有他們的問題，主要是有關求學唸書，及來自家長的壓力，兩代的矛盾很深切，眞的需要第三者在中間作適切的解決呢。

瞬息的生命

繁花集　凡妮

有一天大夥兒在操場做早操，看見一隻大的、垂死的蝴蝶，張開一雙有點破爛的翅膀，正在生與死的邊緣扎着。

我們當中有驚異於這隻蝴蝶體積之大的，有因它的痛苦而同情惋惜的，也有提議由生物系的同學帶回去做標本的。

後來一個女孩用帽子把牠盛往草地上，希望減少地面的炙熱程度，也希望草地尚有一些未被蒸發掉的露水，令牠舒服一點。

然後大夥兒離開操場，人們都忘了這條掙扎中的渺小生命，就算沒有忘掉，人們對它也是無能爲力的。

午晌，太陽晒得比早上更猛烈。我們經過操場，有一棟東西飄到我們腳前，原來又是那隻蝴蝶，不過已死掉，連掙扎的力量也沒有。或着經過一番痛苦，好應該享受一個永恒的恬靜。它的翅膀仍是張開，不能合上，被大太陽抽去一部份水分，身體已乾得硬化，偶爾一陣微風吹過，翅膀刮着地面，發出一種令人不忍卒聽的聲音，猶如早上它拍着翅膀掙扎發出的聲音。

明天它或者在實驗室，或者被頑童撕得粉碎，又或者被風吹到它曾經採過花粉的花兒腳下，也很可能在人們的書中夾着。

蝴蝶是很美麗的東西，但它的生命却太短暫。也許正因它生命的短促，愈發感到它的美麗。一位詩人曾說過，蝴蝶是用刹那而不用日子計算自己的生命，可是仍然感到足夠。它的生命不是一年兩年，一歲兩歲，而是一個瞬息，一個瞬息的積聚，多少個朝花暮露，多少個晨飛夕舞，連它自己也不能預測，生得燦爛，死得靜美，這就是蝴蝶。

翻修工作麻煩多

內裡乾坤

小型電視零售商兼營修理電視業務，求增加收益，本是順理成章的措置，無奈欲聘用技術高，經驗豐，品德敦厚的修理人材，如緣木求魚，雖償所願也。於是退求其次，那些滿師學徒或在無綫電學校電視講習班的畢業生，多若恒河沙數，雖屬「紅牌生」，但在求過於供形勢下，在電視零售商店內，自冊「大師傅」稱號，並以「高級技師」姿態出現，爲電視用戶修理服務了。

在北角地王區內，一間略具規模的電視零售行，經營已有數年，東主夏君與我稔熟，本係菲律賓歸僑，自去年該行業倒閉風暴過後，生意雖日趨下坡，但慘淡經營，尚可勉强維持收支平衡，夏君眼見各同行均一窩蜂兼營修理電視，自己對這門技術一竅不通，然而見獵心喜，也步人後塵，居然在店內增設「電視修理部」。

事前，夏君曾徵我的意見，當時我實言此行係以技術取勝，理想人材正是可遇不可求，望彼詳加考慮。不久，聞他已聘用修理員兩名，「大師傅」與學徒各一，懸起霓虹燈市招，以修理電視爲副業，與電視雪櫃等電器並兼兼營，店內氣象一新，滿以爲「前程似錦」。

距料六七個月後，夏君的寶號竟然關門大吉，結果「前程似鏽」，大出乎我的意外，當時我還推測可能受業主加租之累，後來夏君到我的工地探訪相敘，才揭露其內裡乾坤，原來係用人不當，全店毀被崇連至結束的後果焉。

夏君不勝感喟地陳述：「我聘請的師傅是電視技術學校的高材生，年紀雖輕，爲人倒也循規道舉，他備的加上一名電燈滿師的學徒，他們的品德表現，倒也十分放心，我是外行人，對他們的技術靈菲，即無從洞悉了。經選位師傅籌劃，化費了三四千元，添置了若干零件，工具與儀器，裝置了鼓目市招，這樣就幹起來了。

開始營業後，果然生意滔滔，接應不暇，每日修理收入平均有兩百元左右，每月除去半數爲工料成本費，我也有大約三千元的淨利，這個算盤「一戳即通」，使我快慰莫名。

誰知顧客果積愈多，一切技術上的糾紛，竟然會接踵而來，店中電話終日響個不停，盡是顧客的投訴，不是修後不久即故病復萌，就是修竣的電視却愈修愈糟，有的催促派員重修，有的破口漫罵，有的本是「傷風感冒」的微恙，竟被修成併發「沉疴絕症」，有的顧客索性卸駕親征闖到店裡論理，我這個老闆，由此惹上週身麻煩，已經三番四次被顧客扯去差館，結果忍痛以新電視機賠償予顧客，已有數單，倘長此以往，糾紛固然有增無已，而且店中的電視機豈不是有賠光的厄運？

雖然我可以另聘高明，重新整頓，後來據了解，現時能應聘的，還是這一類的人馬，倒底技術與經驗淵博的人材，怎肯屈居零售店內，甘挨千元以下的一份牛工。既然不敢重蹈覆轍，至於另售實貨也每下愈況，於是乾脆把全店結束，樂得一身輕鬆也。」（四○）　鄭灝

桃花運太多

夜遊人語　西擊

張太太約我去吃晚飯，說是受了某男歌星之託，要和我拉攏一下感情。據張太太表示，男歌星快要去了，這一餐晚飯，算是臨別秋波。

對於這位男歌星，很遺憾是他的歌越唱越退步，張太太却有一個解釋，說男歌星是醉翁之意不在酒，他來唱歌，祇是爲了有利於他撈外塊。

張太太說道：「人家是一夕千金，他呢，一夕萬金，不由你不說一句：不重生女重生男。」

我不相信有此事，但，張太太却列舉人証物証，不由你不相信。

這樣說來，男人的身價比女人高了不知多少倍，別以爲女人才能以身發財。男人要以身發財的話，比女人利害得多。據我所知，這個男歌星，財與色都是雙收的，他一向都是交上桃花運，女人見了他，有如蟻見蜜糖，不顧走開。

到底他有何過人之魅力？那就不得而知了。

本來，他是有天賦的歌唱條件，應該可以唱出一流水準的，偏偏是桃花運太多，影響所及，自然越唱越退步。

張太太說道：「如果他能落籍住在這兒，不發達才怪了！」

一夕萬金，這個數目，確是驚人，是否言之過甚？沒法稽考，祇有一點可以証實的是，他確是在女人身上刮了不少銀，喜歡他的對象，都是非富即貴的女人，一夕萬金，實不足爲怪，此君可算是傳奇性的人物吧！

談新股上市

·運子書·

據說，當局對於新股上市的管制，已在愼密研究中。

無可否認，爲本港工商業前途着想；也爲保障投資人士的利益，立例管制新股上市，實在是急不容緩的。

月前，股市交投情況，空前熱鬧，許多眼光短淺的人士，認爲是可喜現象，是工商業繁榮的象徵！其實，稍爲想深一點，就不能不替本港的前途擔憂！

日前，股票的買賣，已成爲一種變相的賭博，其瘋狂的情度，比賭狗，馬還更深入民間。本來，投資股票，間接可以繁榮社會，如果一般市民將剩餘的錢，選擇一些較爲健全的機構投資，該等機構自然有充裕的財力，發展其對內對外之貿易，這樣對本港的經濟前途是樂觀的！然而，環顧今天的股票市場，部份投機分子，見獵心喜；而投資者更屬利令智昏，紛紛成立，新股推出市場，藉此以爲圖利；往往不顧慮到所投資公司的資產，以及該公司之商業等種種問題，祇存「以小博大」的僥倖心理投資，試問對本港經濟前途有何益處？

而且，這種盲目投資引起其他惡性連鎖反應，更使人憂慮。許多人因爲投資股票而獲大利，往往對於正業不顧；但所獲到之利益，僅爲曇花一現，到頭來却虧蝕更巨，自是無心工作，若長此以往下去，本港不難會百業蕭條，經濟崩潰！

打一個很簡單的譬諭：目前本港的股票市場，有如一個死湖，若天不降甘霖，若沒有其他水源流入，這死湖終有乾涸的一天！

所以，股票交投活躍紀錄，並不足以代表本港經濟前途樂觀；若要使本港工商業繁榮，人人得要緊守崗位，努力和樂於自己的工作，以及加强對內對外貿易，才是上上之策！

生育率下降

據載：本港生育率，已顯著下降，在過去十年間，香港之每年出生率已下跌了百分之四十三。

無可否認，這是一個可喜的現象；亦足以證明部份人士的頭腦開通了許多。

上一輩年紀的人，大多數認爲兒孫滿堂是一種福氣，生兒育女就有如「韓信點兵」，多多益善。其實，如果在「貧賤夫妻百事哀」的情況下，再加上兒女衆多，又那裏可以說得上是福氣？百上加斤，生活的重擔子就把那對被認爲有福氣的夫妻壓得喘不過氣來！

如果我們稍爲留意和統計一下，一般青少年的犯罪者，大多數是生長在子女衆多的家庭兒女衆多，做父母的整天出外奔波役役，爲生活而勞碌奔波，又那裏有多餘的時間來管敎子女？

生育率急遽下降，每家庭可能有七、八名子女的，現減爲兩三名，生活開支自然也隨着減少，最低限度也不用爲生計而傷透腦筋；更有時間照顧和管教自己的子女，而青少年犯罪的案件，恐怕也會因此而遞減了。

白領華　睇剝光豬

周行

吃胡便是小三元

西門光

把四着四隻牌或六隻牌的玩法，既然規定了祇能望上一眼，以後放着檯上，絕對不可以拿出來打掉去，因此那四隻或六隻牌便是全首牌的命脈，四着的越多，吃胡自然越難，一來打着的時候，要記憶着那四下的牌，其次就是四着的牌和豎起的牌摸着有甚麼關連之處？再則這種打法，很多時是不能做牌的，因爲四着的牌，如有兩種不同的麻雀；例如萬字和筒各佔其一，便是豎起來的牌全部是萬字，也不能做清一色了。·這是打這種牌應注意的。

有時，就拿着四較少的四隻來說吧，其中有兩隻番子，這首牌吃胡的機會，已經十分渺茫的了。因爲番子是不能上牽的，祇有碰牌時可以攞出這四着的牌來。一隻番子，摸來換去都換不到，還可以等其他的牌拼成四「鍋」（即四搭）叫單吊胡，若攞上兩隻番子，那非起碼有一對攞出，便很難胡出來了。倘若有三隻番子時，形勢更加困難，非有兩對攞出不可，這是應注意的第二件事。

換言之，比較有較高機會吃胡的，就是沒一隻番子，爲的是我們希望換出搭子來，不但把搭子去上家的牌，而且自己也可以希望摸着，叫胡的時候，希望有兩頭車可叫也。由此推論，打四四隻已經稱手續牌，打五隻（通常不准再攞而放下四着那隻的是誤牌）。更諸多阻礙，打六隻更加可能多「圖」牌，十首有三兩首之多，因爲既然不能拿那六隻打出去，萬一六隻都不同樣，那就得好好的考慮這首牌，如何去打，「雞」胡也要吃了。

但因這樣的玩牌，因爲更多需運用技巧，所以有部份人很喜歡打「四四隻」，認爲另有一種趣味。還有個例子：那四隻有紅中白板和發財各一，那麼，你如果不吃則已，一吃起胡，起碼是小三元的了。吃小三元通常是不易的，但打這樣牌，迫着你非做小三元不可喔！　（一一○）

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七：〇〇 海員空缺報告
一〇 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
二五 就業良機
三〇 天氣報告
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：〇〇 粵語新聞
米高馬的故事「見面禮」
十二：〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 命運的陰影
四五 粵曲選唱
三：〇〇 祝君康健
三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
一〇 粵曲選唱
七：〇〇 香江夜話
三〇 時事實錄
八：〇〇 本港新聞
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 時代曲及音樂
三〇 時事特寫
十一：〇〇 風虎雲龍集「復活金像」
三〇 時代曲
五五 天氣報告
粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
三〇 中國文選
七：〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十一：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說「愛的道路」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「血掌明珠」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
二：〇〇 倫理小說「夫妻三部曲」
三〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
三〇 章回小說「鐵骨冰心」
四：〇〇 天氣報告
一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
三〇 遊戲人間
七：〇〇 新聞簡報
「今古奇談」
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天籟地籟
四五 世運消息
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：四五 世運會消息
十一：〇〇 新聞簡報
〇五 世運消息
天氣報告
秋燈夜話
三〇 時代曲

商業第二台
七：〇〇 新聞簡報
良晨樂趣
天氣報告
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十：三〇 粵語流行曲
十一：〇〇 係咁嘅喇
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
股市行情報導
三〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
每日一星
三〇 股市行情報導
四：〇〇 天氣報告
年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
三〇 時代曲
四五 英語新聞
九：〇〇 夜夜笙歌
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞簡報
忘憂曲
天氣報告

麗的銀台
七：〇〇 麗的呼聲週行曲，輕音樂
三〇 大家國語講座
四五 廣東音樂
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
一五 時代曲
三〇 名家小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事「猛鳳游龍」
十一：〇〇 故事「新聊齋」
三〇 粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞簡報
一五 長篇小說「風裡的落花」
四五 上午股市行情
綜合報導
一：〇〇 時代曲
三〇 轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠故事
三〇 粵劇名曲選
三：三〇 戲劇人生
四：〇〇 新聞報導
一〇 下午股市行情
綜合報導
三〇 時代曲
五：〇〇 人間世
三〇 門智小說
六：〇〇 歐西流行曲
奇情武俠小說
歌唱戲劇化小說
七：〇〇 轉播港台時事實錄
新聞報導
八：〇〇 粵語時代曲
時代曲
短篇廣劇
粵曲
九：〇〇 世界名著
十：〇〇 曲中情
十一：〇〇 轉播港台新聞簡報
時代曲
夜半奇談
廣東音樂
十二：〇〇 完播曲

麗的金台
七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州舊劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞「孟麗君」
十二：〇〇 申曲「王寶釧」
三〇 上海滑稽
越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇化小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
三〇 潮語新聞報告·潮州音樂
四：〇〇 潮語傳奇小說
三〇 潮州曲
五：〇〇 潮語偵探小說
六：〇〇 潮州曲
七：三〇 潮語短篇劇
八：〇〇 潮語新聞報導·潮州音樂
三〇 潮語說唱故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇化小說
三〇 潮州曲
十一：〇〇 潮語青年夜話
三〇 國樂
十二：〇〇 完播曲

麗的中文電視
八：一〇 電視教育節目
十：一五 新聞及天氣報告
十二：〇〇 今日菜譜
一五 世運會特輯（重播）
一：〇〇 新聞及天氣報告
一五 江湖女俠
二：四五 粵語長片「七彩天」
三：四五 今日菜譜
四：〇〇 新聞摘要及節目預報
音樂與人
三〇 小小樂園
五：〇〇 兒童天地
六：〇〇 大[illegible]
一五 香港兒童合唱團
三〇 寓言集
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
一五 每日股市行情報導
三〇 銀色新聞
八：〇〇 世運會特輯
三〇 體才體育
九：三〇 全家寶
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 世運會特輯
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告
四五 完播曲

無綫電視翡翠台
十二：〇〇 卡通片
一〇 「海港風雲」片集
一：〇〇 中午新聞
四五 七彩「明日世界」片集
一五 粵語長片「牛郎織女」
三：〇〇 七彩「杏林雙傑」片集
四：〇〇 「芝麻街」片集
五：〇〇 粵語長片「兩重心」下集
六：〇〇 七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
七：三〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八：〇〇 七彩「二人世界」片集
三〇 七彩「盲人追兒」片集
九：一五 港聞簡要
歡樂今宵
十一：三〇 最後新聞報導
七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十二：三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台
五：一五 新聞簡報
三〇 「芝麻街」片集
六：一五 七彩「卡通片集」
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十：〇〇 最後新聞報導
一〇 七彩首映名片「戰火逃生」
十一：三〇 全日播映完畢

時空的渦流

雨萍　高寶繪圖

「就是因爲知道，所以才勸勸妳。」嘉文望着她，十分懇切地說：「你們一個在上海一個在香港，遙遙千里，怎麽是個了局？」

「不是遙遙千里。」秀娟緩緩地抬起頭，看她一眼：中間祇隔着一道橋。」

「在你們來說，這道短短的橋，就是萬水千山。」

秀娟笑一笑，充滿苦澀地：

「就像東西柏林的圍牆。」

「我常常覺得人與人之間的阻障太多，有形的牆，人與人的心靈無法溝通，好多好多悲劇，就由此而來。」

「流血和戰爭，也往往由此而來。」秀娟的睫毛輕輕地動：「可是，我們又無法把這些阻障拆除。」

「如果這世界多一點了解，多一點愛，人就不會那麼苦了。」

「這世界上最缺乏的偏偏就是我們最需要的東西！」

「秀娟，人會老，尤其是女人，所以——」

「妳勸我放棄這份感情？」

「我想：人總不能永遠在絕望地等待。」

「嘉文，妳不了解我們。我們從初中時就愛上，沒有人比他更了解我，也沒有人比我更熟悉他，我們都找不到可以代替對方的人。」秀娟激動地說：「而且，我不以爲這是絕望的等待，我相信我們這份感情是一棵常綠的萬年青，不會在寒冬中凋萎。」

嘉文低頭玩弄自己的裙角：「我祇是怕妳一個人太苦。人太寂寞，思想會發生問題。」

「不用耽心我，我即使不配做一棵大樹，也是一株小草，我經得起踐踏，經得起風雨的。」

「秀娟，我結了婚，妳會更孤單了。」

「妳沒來以前，我不也是孤單單的一個人？我不會做傻事的，別人會爲失戀自殺，會爲失戀瘋狂，這絕對沒有我的份。我忠於我的感情，可是，我更尊重在我的生命，在這世界上，沒有一件事比好好的話更有意義！」（十九）

霧濛濛

周叔蘋

「也許下個月他會來上海一次。」我說。

「那麼太好了！我們必須多請他幾次！」這次是媽媽。

這時我注意到哥哥。我說：「哥哥呢？怎麼沒有在家？」

「他和芝安出去，說回來吃晚飯。快回來了。」媽媽說。

這時二姨插嘴說：

「現在妳要稱芝安嫂嫂了。他們於今年正月結婚了！」

「是嗎？」我瞪着兩隻大眼望着媽媽。她點點頭說：「日本鬼子進入上海，雖然沒有和中國人爲難，但是人心多少有點不安。我和爸爸商量不如讓他二人早日成親也了去一樁心事。」

爸爸在旁點點頭：

「正月十八他們在國際飯店舉行了婚禮。」

「啊！」我叫起來：「太好了，我有了嫂嫂了。」

「你們看紫薇仍像一個小孩子！」媽媽笑說。

「本來還是個孩子嗎！」爸爸笑說：「妳不記得妳像她這個年齡，比她還要傻呢！」爸爸望着媽媽。

「我傻，你不傻！你不過比我大了五歲，就老三老四的！」媽媽不讓輸的答覆爸爸。

於是大家鬨然的大笑。

門鈴響了。

「恐怕是妳哥哥和嫂嫂回來了。」二姨向我說。

「說到曹操，曹操就到！」是媽媽。

進來的，果然是哥哥和芝安。哥哥看到我一怔，旋即奔到我面前：「是妳，小妹！」一下子，我和他擁抱在一起。這時芝安笑迷迷的走過來，我鬆開哥哥，拉着芝安的手說：「嫂嫂恭喜妳——」

芝安臉一紅，低下頭，輕聲說：「妹妹，妳好，大家都惦念妳呢。」

何媽進來報告說晚餐齊備了，於是大家湧進餐廳，團團坐着。爸爸興致好高，由酒櫃裡拿出一瓶酒：「來，大家慶祝一下。好不容易大家總算團聚了。這個年頭平安就是福！」

我抬頭望望壁上的大鐘，正指着八點正。心中有說不出的感覺。這時子雲在那裡？我已和家人團聚了，他呢？他一個人會感到孤獨、寂寞嗎？我有點惘然，也有點癡迷。祇有二姨注意到我臉上的神情，她向我笑了笑：「吃飯吧！」我臉上一紅，不再說甚麼。

那晚，媽媽催我早點休息，所以九點多鐘，我就回到自己的臥房裡。我向牀上一躺，舒服的舒了一口氣，自言自語說：「我終於回到這間臥房了。」我環顧四周，乳白色的傢具，配上玫瑰紅的窗簾，媽媽說女孩子的臥房要鮮艷點色彩，太淡素的顏色不吉利。媽媽一向是迷信的。

我對於這間臥房有特殊的感情，它好像是我的老朋友。十幾年來，傢具和窗簾已更換了好幾次，由一個孩童的房間，已逐漸轉變成一個少女的閨閣了。

門上有輕敲聲，進來的是阿巧，她端了一碗冰凍蓮子蓮心羹：「小姐，太太說天氣熱，喝點冰凍蓮子羹會舒服點。」

我命她放在桌上。

阿巧隨即帶上門，走出去了。家，眞是太可愛了。媽媽，爸爸這樣的愛我，我，眞是上帝的寵兒！（六五）

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第八回　藝驚場使　羈舟覓水人何在　作意回頭　野叟頑童語可知

趙大爹連說了幾個「怎奈」，怎是說不下去。八八兒道：「爺爺，你怕婆婆罵你？你挨罵，我陪二爺也行。」趙大爹又急道：「胡說！」八八兒竟笑道：「爺爺就祇會胡說的，不像婆婆，與得出很多新鮮話兒。二爺，你去我家裡聽一聽，你就會知道。」

這情形，林應彪已想到了，假使趙大爹此刻邀林應彪回家，那位婆婆，必定還須執行罵法，先將趙大爹痛罵一頓，這就使趙大爹難乎爲情了。所以，雖是有心，卻大有困難。

可是，上趙大爹家，正是林應彪所禱祝之事。即道：「晚輩知道，八八兒剛才說過了，兩老偶然有些兒意見不和。晚輩正想拜見伯母大人，或者，伯母大人見到你們兩祖孫一同回家，她早已心中高興，再不會有甚的氣惱了。」

趙大爹來頓，沉聲道：「林二爺，尊庚多少？」林應彪雖覺這一問，問得太奇，也仍應道：「晚輩恰是四十。」趙大爹忽的以手加額，頗有不安之色。林應彪可想不出這與自己的年齡有何關係。趙大爹即道：「你這年齡，我，小老兒是不敢帶個回家的，祇恐引起拙荊的煩惱。」有此一說，林應彪領悟了。四十之年，正是與胡漢槎不相上下，即使胡漢槎並非趙大爹之子，可能，趙大爹的兒子也是這年齡，而又不在身邊，或竟是忤逆不孝，現是身故，於是，趙大媽見到與兒子同年齡的人，必將引起傷感。天下父母心，原本都是如此。這可使林應彪不知如何作答了。

八八兒卻道：「不，不，二爺，爺爺騙你的。婆婆最喜歡看到你這樣的漢子，她還說過，四十歲是最好的年齡，卻是爺爺不大高興帶你這樣的人去見婆婆。」

趙大爹又忙道：「胡說！爺爺怎的不高興？」八八兒笑道：「爺爺，你知道嗎？你如果不出來，我就帶二爺回家去了。婆婆見了他，就不會發怒了。那可好？」

趙大爹又連聲道：「胡說！胡說！」

兩祖孫的這番對話，使林應彪如入五里霧中。唯有道：「老前輩，晚輩改天再行趨府拜候兩老。但求老前輩指點一條道路，使晚輩能將敝義弟石敬亭救了出來，終生感恩不淺。」趙大爹道：「救人？救甚麼人？小老兒怎有救人之法？眼前就還須別人前來救我哩！」八八兒即道：「爺爺，這位二爺，不是就能救你嗎？你不肯帶他回去，婆婆還在發惱，我告訴她，還會更惱哩！胡說！胡說！」（一六〇）

市聲

送駝社畢業諸子

·菊齋·

歲月堂堂幾度春，三餘學足及良辰。松園派衍我多士，香海蜚傳有達人。任重不辭千里遠，興濃猶是一家親。莫愁分道無知己，風雨雞鳴各自珍。

題錢可錄荷丹寫美人圖

玉臂雲鬟雙倩影，絲荷丹荔映新妝。一晗笑同妃子，乍見嫣鵑想六郎。沸樹炎砂消已盡，滿池佳色好追涼。趙侯獨運生花筆，寫入烏絲壓畫郎。

半靜寂地帶

·丹尼·

中秋月餅，全面上市，售價比去年一般漲價百分之十五，四黃蓮蓉月每個價值六元一角，最平也要二元一角一個。

賞月人士，必須知道每個僅售一角的麵包，更像月球。

×　×

警方爲方便市民報案，在各街坊會設立的「報案中心」，又一個因無人投報，宣告停辦。在過去六個月，十多個報案中心，祇接獲十九宗案件。

報案如果「有獎」，甚至有明星抽獎，市民當必踴躍參加。

×　×

獲得七面金牌的美國「水怪」史必芝，返國後已獲得幾間公司簽約，收入超過五百萬美元。

七面金牌，如此值錢，難怪舉世若狂去爭取。所謂「行行出狀元」，信然。

詩鐘瑣話

百龢

前人詩鐘雅集，盛極一時，擇錄一兩則，以概其餘，近人之詩鐘雅集，卻漸式微，不絕如縷。

詩鐘，是一種文字遊戲，它與回文、對聯，鼎足而三成爲中國之國粹，外國所無者。詩鐘之得名，由於前人作詩鐘之規例甚嚴，拈題時繫錢縷香寸許，承以銅盤，時屆錢然作聲以爲截卷之限，作詩鐘又稱爲打詩鐘，省稱爲打鐘。

詩鐘因拈兩字或兩事、兩人名而作對，如羊角對峙，故又名羊角對；又名雕玉雙聯，以其構思如雕玉鑲金，其結構祇有兩句，故名。

百衲琴，此詩鐘之別名頗別緻，以不相類之事拼綴成對如百衲衣相類之琴也。

詩唱，此別名現已不甚適用，因當年打詩鐘時，首選爲狀元，次榜眼，其次探花；唱者，錄取後之唱名亦循科舉時之錄試爲例，故曰詩唱，現已罕用，漸成歷史陳跡。

戰詩，打詩鐘又名戰詩，民初，樊增祥（樊山）在滬時，常作詩鐘，集其所成，名曰「樊戰詩記」，當時樊常參與寒山社，其作品見載「寒山社詩鐘選甲乙集」。

詩畸，亦詩鐘之別名，以其係律詩之一聯而得名。

詩鐘之格例，大別爲嵌字與分詠，尚有一些特殊之格例，如合詠、籠沙、集錦、守雌、晦明格等。嵌字由第一字嵌至第七字，其名稱分爲鳳頂、燕頷、鳶肩、蜂腰、鶴膝、鳧脛、雁足。嵌於第一及第十四字者名魁斗，嵌於第七及第八字者名魁斗。前人之詩鐘雅集盛極一時，擇錄一兩則以概其餘，近人之詩鐘雅集却漸式微，不絕如縷。

張文襄（之洞）以宰相入樞廷，寓十刹海樓房，夏日湖水澄綠，荷花萬朶，日集諸名士作詩鐘，所傳詩鐘，鈎心鬥角，巧妙無倫，時正手定學堂章程，釐訂五經，人謂「孔子復生」。有以「孔子」、「張文襄」爲鐘題，成鐘句云：「心傾東魯三千士，手訂南皮二八年」。（張南皮人，十六歲中解元）。泰安傳主政庚和以「御史」、「十刹海」作詩鐘云：「五夜寒燈焚諫草，一湖明月照荷花」，亦覺渾成自然。又孫茂才玉相，以「欽天監」、「優孟」爲詩鐘云：「能尋舊曆爲新曆，還似今人作古人」。又李生貽穀以「鴉片煙」、「詩鐘」爲詩鐘云：「異香每向燈前撲，佳句還須飯後成」。後句咏詩鐘難不顯。常州童子王達成以「風」、「火車」爲詩鐘云：「飄飄無影更無臭，軋軋見輪不見蹄」，幼稚吐屬，亦有意致。又歷下張右庭以「孔明」、「囍車」爲詩鐘云：「三分漢室龍猶臥，十里太行馬不前」。又咏「蟲豸」、「妓女」云：「蝶頻來花似錦，鴛鴦並臥樹搖錢」。又咏「石」、「弟妹」云：「人在山頭夫可望，草生池上謝同遊」。又咏「團魚」、「美人」云：「蹣跚出水全身綠，窈窕迎風兩頰紅」。又詠「蘇東坡」、「鶯鶯」云：「月白風清遊赤壁，佳期幽會仗紅娘」。

點

·黃思騁·

「沒有，我們祇在酒樓舉行儀式和宴客罷了。」

「如果是這樣，你們想分手十分容易。」

「應該是容易的。」

「你現在還有甚麼打算？」

「我一直見不到他的面，沒法同他交換意見。」

「可以找他。」

「他已達到目的，總得來見我。」

「他在你身上花過許多錢嗎？」

「祇花過兩三萬塊錢。」

「我想他現在已經滿足了。」

「爲甚麼不滿足呢，二十萬塊錢他得幹上十年才能賺到。」

一個人在損失了錢財以後，總想得到一點酬報，而這點酬報，看來還要出在安子芳的身上。

「子芳，」他說：「我對於金錢的損失並不在乎，祇要你對我是真情就行了。」

「我欠下你的情，我昨晚一整夜沒有睡着。」

「他在你身邊？」

「沒有。」她說：「做過海員的人，怎會有專一愛情，他在這裏有一打着情人。」

「你現在住的房子是他的還是你的？」

「是他的物業。」

「假如你搬走，他會反對嗎？」

「他反對我也要搬走。」

「我希望你早點搬遷。」

「我得先替你將那些照片取回，握在他們手上總不是辦法。」

提到這件事，又使鍾友鐸心煩。祇要這些照片一天在外，心理上就受一天威脅，但是這件事主動權完全操在別人手上，交不交回祇看他的情義。

「這件事你定得替我辦妥，我爲它坐立不安。」

「這個你放心，他這點信用總是有的。」

「我等你的消息。」

九十一

鍾友鐸有個做私家偵探的朋友，他們之間一向有些合作。鍾友鐸有時在法庭上獲勝，往往得到他的幫助。這次他又去找他，請他代爲調查安子芳，希望得到一些資料。他的朋友看着安子芳的照片，說道：「鍾律師，莫非有關風流韻事？」

「不，不，是朋友託我調查的。」（一一〇）

暖

傑克

一四四：恕了她跟着來的末了手續長得很！

汪度問，「你哄凱蓮珠，他相信嗎？」

「她沒有再問。」莊伍答，「大概是相信了。」

「這個女人一些沒有頭腦！」

「你明知她沒頭腦，何必跟她認眞，白白生氣？」

「生氣的階段過去了。」

「那晚上我幾乎成爲殺人兇犯，幸虧伍嫂及時趕到，把我的刀子奪了去。」

「據她說，用繡花針刺你的臂膀，你一疼鬆手，那柄童軍刀落在她手上，沒經過爭奪。」

「對啦，我說錯了，你既全都知道，無需我重述。」

「大哥，你在旅館開長期房，沒人照料，也不是事，不如趁快回去。」

「等是有家歸未得！」汪度長嘆一聲，

「你叫我怎樣回去呢？見了她？」

「見了她，你也不會再動殺機，溫娣說你淸醒過來了。你想殺，也殺不成，我們已將那柄刀密密收藏起來。」

「凱蓮珠不見了童軍刀可曾追問。」

「我從沒問及，可能連她有沒有那柄刀的事，也恍惚記不起了！」

「唉！眞是個胡塗蟲，誰相信胡塗蟲會害人？害得那麽慘！」

「溫娣說你正在做忍字恕字功夫，她還了你一本新約，不知對你是否有助？」

汪度臉上泛起一陣光暈，面部陰慘慘的晦氣似漸消褪，點頭道：「惡念像已祓除。」

「唉！眞有那麽感化的力量？」

「我還不知道是不是眞受了感化？要待事實考驗！」

「我祝福你，大哥。」

「我不願出街，就因這個嚴重考驗，使我三日來懵懵懂懂，在矛盾中發昏。」

「你的矛盾是？」

「我心裡似乎已恕了凱蓮珠。」

「好極了。」

「然而問題來了！恕她容易，不報仇，不理她，不是已經恕了她她嗎？但是還有跟着來的末了手續長得很！」

莊伍不明他所謂手續是甚麼手續，任着汪度往下說。

借酒行兇

短篇偵探小說

四：兩人伴着屍體睡眠

朱又安和張百邦探員，看到床上三個睡眠作一團的大漢，但覺好笑，而實際當西老闆，却已被嚇至面無人色。

「你看！」張探員指着床上說：「睡在中間的男子，似乎已經受傷呢！」

朱探員低着頭，看到睡在床上的三個男子，近右側床邊的，是一個圓臉肥漢，睡態正濃，而且鼾聲大作；在左一個床邊的，則蜷臥向牆，兩肩微微抽動，足踝也在夢入黑甜。但臥在中間的男子，面白如紙，全無氣息，雙眼微開，猙獰可怕，而且喉部有些傷痕，血水沾污頸際。

「這個三十多歲的男子，可能已經死去了。」朱探員說。

譚警官女老闆嚇到走離幾步，不敢正視。

朱探員說：「死者服裝光鮮，但內衣已沾滿血漬。」

張探員用力推動那個圓臉肥漢：「肥豬！還不醒來！」

那男子熟睡如故，張探員再用力搖他的手臂，但此人祇翻了翻身，依然濃睡。

張探員不耐煩，執着他的雙臂，把他拉起，他睜眼惺忪地坐起在床沿上。

他用手揉揉眼睛，低聲說：「老六，你在這裡做甚麼？」

朱探員用手抬起他的頭對他說：「肥佬，你還未醒嗎？你看看睡在你旁邊的那個人！」

「這個肥漢，有神沒氣地側眼看了看，他說：「他睡他的。」

「他已經長睡不醒了，儍人！」

這時，這個肥漢才大聲叫着：「是一具死屍嗎？」

「對了，他已經死去，他是誰？」

肥漢向死者注視一回，搖着頭說：「我不認識這個人，爲甚麼會跑到這裏來？會死在這裏？」

朱探員正要找麗茜詢問，但那位女老闆已經離去。

「已經嚇到她跑了。」張探員微笑着說。

發刊通告

本報八月份上半月稿費，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

靈異武俠小說

第四回　幻影迷離驚鬼火　寒心報復剝人皮

總算時老爹臨變不亂，祇吒了一聲便卽定住心神，卽雙手一攤，手上甚麼東西都放下了，然後全神貫注的迎住由空中落下的酒盃，穩穩的拱持着。

這一手功夫看似容易，實在也要講究火候，假如心中稍爲慌亂，雙手動作太慢，或者舉手迎接的姿態出了毛病，便會接個不牢，摔在地上了。

好在那個酒盃來得不太急也不太慢，他在時間上也配合得好，祇見他端坐不動，雙眼向空凝視，等到酒盃來到頭上，才一拱雙手，如抱泰山一般，把酒盃抱定了，顯得萬分莊重莊敬。

神偸李七在那邊當然看到，登卽喊一聲「好」，還道：「時老爹還算有這一手，不錯不錯，我祇考你一個『定』字，你並沒有交白卷啊！」

這卽是說，他是故意用飛盃考一考時老爹，所考是「定力」到不到家，眼見時老爹表現得不錯，便該容許過關，給以嘉許。

時老爹長長吁一口氣才答道：「幸蒙老前輩成全，出手極爲恰可，使晚輩能夠量力而爲，僥倖過關，實在感激不淺。」

兩人一問一答，都是內行話，心裡各自有數。時老爹接那由空飛降的酒盃時，心裡雖然勉強保持鎭定，却不知神偸李七所用力道有多大，如竟存心搗蛋，要他出醜，使那小小酒盃變似千斤之重，接了還要摔倒，那便會弄盃碎人亡，丟了幫主付托的一宗寶物，勢須賠出一條性命了。

因此，他雙手一拱一抱，用力着實不輕，幸而發覺酒盃來勢不快，力道也不重，才在抱牢之後，放下心頭一塊大石，知道神偸李七出手很有分寸，是要考驗他、成全他，並不是害他。

這樣的考驗當然不太簡單，時老爹對於江湖上諸般險詐的伎倆，以及武術上各種奇妙法門，所知不少，剛才看到神偸李七的一手空中飛盃，估計必然凶多吉少，因爲內家高手用在這一擲之力，四兩可擊千斤，並可過度作勢，含有一種暗中旋轉的潛勁，接得不好固然糟，接得好也妨功力不到家，抵不住如山壓力呢。

當下，時老爹所說的話，眞是由衷感激，絕無虛假。神偸李七却聽得哈哈大笑道：「你太自謙了。須知我要逐一逐二考驗你們，並非太過好事，也不是存心令你們過不去，追得向我面前拜倒，這裡面究竟有甚麼原因，也請你猜猜吧！人之患，在好爲人師，我原不想做小偸兒的大宗師啊！」（一六〇）

李二小姐

歷史小說　南宮搏

小姐遇兵

其實，二小姐雖然集中了全力，仍然爬不起來，她以臂肘支地，上身稍爲豎起，就倒下。她似乎聽到對方的命令，她又似乎未曾聽到，可是，此時的她，在掙扎失敗之後，却看到了刀尖很接近自己的面孔。她想：一切都完了。體力的崩潰加上意志的崩潰，她再也無能有任何的作爲，她合上了眼皮。

那兵士握刀的手發抖，看她靜止不動，便爭取時間調勻自己的呼吸。時間在急促的喘氣聲中過去。

終於，兵士能爬起來了。

但是，兵士握刀的手也不那樣抖顫了——剛才，他雖然以刀指向人，實在，他是無力以刀殺人的。現在，他恢復了一些體力，他看木然平躺在草地的少女。

她的頭髮披散，她的衣服被撕破，她的面孔上沾了塵污與汗油，樣子相當可怕，可是，她是女人，她是一個少女！而他，是一名散兵，在同夥打刼中分取贓物，因鬥毆而離羣夥的。因此落得三人一夥，而且他那三人一夥中，有一人還受了傷。

他並不是勇敢或者強悍的男子，可是，他又有男子們一般性格的慾望、金錢以及女人。

男子的生理慾望在疲憊似脫力中燃燒了起來。他憔悴的面孔起了一陣痙攣，忽然笑了。

但是，他並沒有立刻動手。他注視着李二小姐。

漸漸，他以刀尖挑開她的衣帶，衣帶斷了，李二小姐睜開眼來看，她面對着一張猙獰的男子面孔以及一柄刀，她咬咬牙，欲喝斥，可是，她不曾發出聲音。

現在，兵士已跪在地上，顯然地，他的體力恢復比較二小姐快得多，他一手以刀指住她，一隻手搜索她身上的財物——那是不難搜到的，二小姐有個小包，藏在腰間，他解下來，此時，她掙扎了，但她立刻受到了重擊，兵士抓住了她的頭髮，拉起，重重地將她的後腦撞向地面，他的重重地，其實是缺乏力量的，不過，頭疲不堪的二小姐，卻也經不起那一撞，她稍有懵然，再興起的掙扎心，又停止。

兵士用手摸那包扎得很緊密的小包，他自重量和形狀發現，其中應當有金銀之物，他沒有時間看，匆匆地站起來，解下自己背包，將這個小包納入，然後一再蹲下去，又拉開她的衣服搜查，他看到她有一條項鍊，黃澄澄地。

黃金，使兵士眼睛發亮，他匆匆將之扯下，而二小姐，第二度掙扎反抗了，這回，兵士重重地摑了她一掌，又打得她頭暈，才豎起一些的上身，再度倒下，而後腦，又一次撞在地面。（三）

奇華餅家著名結婚禮餅

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

響滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口

分行：青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一壹六一弍

分類廣告　搬運

福來搬屋公司　H-710725　K-319845

文華搬運公司　K-888434　308818　H-723002　753386

安全搬屋　K-675872　K-672704　港H-444566

力聯搬運公司　H-717922　700173　K-315656　850620

招生

針灸速成班

美容研究

中西點西燒油　菜菜心餅麵器